

### China Automotive Interior Decoration Holdings Limited 中國汽車內飾集團有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock code: 0048 股份代號: 0048

# 年報2015



2	Corporate Information	公司資料
4	Chairman's Statement & Management Discussion and	主席報告及管理層討論與分析
	Analysis	
12	Biographical Information of Directors and Senior	董事及高級管理層的履歷資料
	Management	
15	Corporate Governance Report	企業管治報告
25	Directors' Report	董事會報告
33	Independent Auditors' Report	獨立核數師報告
35	Consolidated Statement of Profit or Loss and	綜合損益及其他全面收益表
	Other Comprehensive Income	
37	Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表
39	Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表
40	Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表
42	Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註
128	Summary of Financial Information	財務資料概要

1

### **CORPORATE INFORMATION** 公司資料

#### **Executive Directors**

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

#### Independent Non-Executive Directors

Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline *(appointed on 4 September 2015)* Ms. Sung Kwan Wun Mr. Feng Xueben *(retired on 5 June 2015)* 

#### Audit Committee

Mr. Mak Wai Ho (*Chairman*) Ms. Ng Li La, Adeline (*appointed on 4 September 2015*) Ms. Sung Kwan Wun Mr. Feng Xueben (*retired on 5 June 2015*)

#### **Remuneration Committee**

Mr. Mak Wai Ho (*Chairman*) Mr. Zhuang Yuejin Ms. Sung Kwan Wun

#### **Nomination Committee**

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline *(appointed on 4 September 2015)* Mr. Feng Xueben *(retired on 5 June 2015)* 

#### **Company Secretary**

Mr. Wong Ho Yin

#### **Authorised Representatives**

Mr. Zhuang Yuejin Mr. Wong Ho Yin

Auditors HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

#### **Registered Office**

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

#### 執行董事

莊躍進先生(*主席)* 黃浩然先生 肖蘇妮女士

**獨立非執行董事** 麥偉豪先生 吳莉娜女士(*於二零一五年九月四日獲委任)* 宋君媛女士 馮學本先生(*於二零一五年六月五日退任)* 

#### 審核委員會

麥偉豪先生(主席) 吳莉娜女士(於二零一五年九月四日獲委任) 宋君媛女士 馮學本先生(於二零一五年六月五日退任)

**薪酬委員會** 麥偉豪先生(*主席)* 莊躍進先生 宋君媛女士

**提名委員會** 莊躍進先生(*主席*) 麥偉豪先生 吳莉娜女士(*於二零一五年九月四日獲委任*) 馮學本先生(*於二零一五年六月五日退任*)

**公司秘書** 黃浩然先生

**授權代表** 莊躍進先生 黃浩然先生

**核數師** 國衛會計師事務所有限公司 香港執業會計師

#### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

#### CORPORATE INFORMATION (Continued) 公司資料(續)

### Headquarter and Principal Place of Business in Hong Kong

Workshop Nos. 22-23, 6/F, Corporation Park, 11 On Lai Street, Shatin, New Territories, Hong Kong

#### **Principal Place of Business in the PRC**

No. 28 Xinfeng Road, Xinfeng Industrial Park, Fangqian Town New District, Wuxi City, Jiangsu Province, the PRC

### Cayman Islands Share Registrar and Transfer Office

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

### Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office

Tricor Investor Services Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

#### **Principal Banker**

Industrial and Commercial Bank of China Wuxi Xi Shan Sub-branch Ying Bin North Road Dong Ting Town Xi Shan District Wuxi City, the PRC

#### **Company Website**

www.joystar.com.hk

#### **Stock Code**

48

#### 總辦事處及香港主要營業地點

香港新界 沙田安麗街11號 企業中心6樓 22-23室

#### 中國主要營業地點

中國江蘇省無錫市 新區坊前鎮 新豐工業園新風路28號

#### 開曼群島股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

#### 股份過戶登記處香港分處

卓佳證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心22樓

#### 主要往來銀行

中國工商銀行 無錫錫山支行 中國無錫市 錫山區 東亭鎮 迎賓北路

<mark>公司網站</mark> www.joystar.com.hk

股份代號 48

3

4

### CHAIRMAN'S STATEMENT & MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 主席報告及管理層討論與分析

#### Dear Shareholders,

On behalf of the board of Directors (the "Board") of China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (the "Company"), I am pleased to present the audited annual results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2015.

#### **FINAL DIVIDEND**

The Directors do not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 December 2015.

#### **BUSINESS REVIEW**

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, and the trading of rubber. The Group also deploys financial resource to securities investment to achieve earnings in the form of capital appreciation and income from dividends. During the year ended 31 December 2015, the Group disposed the business of trading of garment accessories.

## Manufacture and sale of nonwoven fabric products

Manufacture and sale of nonwoven fabric products is the core business of the Group. The Group manufactures its products with single layer or multiple layers of nonwoven fabric in accordance with specific requirements and standards of different customers. Most of the customers of nonwoven fabric products are primary manufacturers and suppliers of automotive parts in the PRC. The majority of the Group's products are further processed by these customers in order to make different automotive parts such as floor, head lining, seat cover, parcel tray, trunk, luggage-side trim, hubcap and car-mat, which are of different characteristics and are to be applied for different usages in passenger vehicles.

According to the statistics released from China Association of Automobile Manufacturers ("CAAM"), the production and sales of passenger vehicles in the PRC were approximately 21,070,000 units and 21,140,000 units respectively for the year ended 31 December 2015, representing an slightly increase of approximately 5.8% and 7.3%. However, as a result of increasing competition in the automotive industry, there was a decrease trend in profit margin of certain nonwoven fabric products of the Group during the year ended 31 December 2015.

#### 各位股東:

本人謹代表中國汽車內飾集團有限公司(「本公司」) 董事會(「董事會」)欣然提呈本公司及其附屬公司(統 稱「本集團」)截至二零一五年十二月三十一日止年度 之經審核全年業績。

#### 末期股息

董事不建議就截至二零一五年十二月三十一日止年 度派付末期股息。

#### 業務回顧

本集團主要從事製造及銷售用於汽車內飾件及其他 部分的無紡布產品以及買賣橡膠。本集團亦投入財 務資源於證券投資以透過資本增值及股息收入的形 式賺取盈利。截至二零一五年十二月三十一日止年 度,本集團已出售買賣成衣配件的業務。

#### 製造及銷售無紡布產品

製造及銷售無紡布產品是本集團的主要業務。本集 團根據不同客戶的特定要求及標準製造一層或多層 無紡布產品。大部分無紡布產品的客戶為在中國的 汽車配件主要製造商及供應商。本集團大部分產品 均由該等客戶作進一步加工,以成為不同的汽車配 件,如汽車主地毯面料、頂蓬面料、座椅面料、衣 帽架面料、行李箱蓋毯面料、行李箱側毯面料、輪 罩面料及汽車腳踏墊面料,各具不同特點,可應用 於乘用車的不同用途。

根據中國汽車工業協會(「中國汽車工業協會」)公佈 的數據,截至二零一五年十二月三十一日止年度中 國乘用車的製造及銷售分別約為21,070,000台及 21,140,000台,相當於約5.8%及7.3%的輕微跌 幅。然而,由於汽車業競爭愈見激烈,本集團截至 二零一五年十二月三十一日止年度若干無紡布產品 的邊際利潤有下降之勢。

#### Supply and procurement operation

The Group commenced its business of rubber trading since 2012 and the quoted price of rubber was generally varied according to the tendency of the commodities markets. To manage the risk, the Group mainly carried out that business in back-to-back model. As the significant decrease in price of top commodities, crude oil, since the second half of 2014, the Group only accepted the orders with lower default risk and caused a significant decrease in revenue of trading of rubber.

## Disposal of business of trading of garment accessories

Since the second quarter of 2013, the Group diversified into the business of trading of garment accessories. The products of trading of garment accessories are mainly nylon tape, polyester tape and polyester string.

As a result of the constantly increasing costs of sales and competition, the business of trading of garment accessories was not expected to grow at its current rate without further investments and developments. On 26 May 2015, the Company disposed the business of trading of garment accessories (the "Disposal") at a consideration of HK\$51.0 million. The Disposal was completed on 16 June 2015 and the Company recognized a gain on disposal in the amount of approximately RMB3.7 million.

#### **Placing of new shares**

On 30 June 2015, the Company entered into a placing agreement with a placing agent pursuant to which it agreed to procure independent placees to subscribe for an aggregate of 276,480,000 new shares in the Company (the "Placing"). On 9 July 2015, the Company entered into a side letter agreement with the placing agent to revise the placing price to HK\$0.345 per placing share. On 21 July 2015, the Placing was completed where a total of 276,480,000 new shares were issued. Net proceeds from the Placing was approximately HK\$94.2 million (the "Net Proceeds") which was intended to be used i) for the acquisition and renovation of plants and machineries for its manufacture and sale of nonwoven fabric products business, ii) for the financing of business of trading of rubber and iii) for the potential acquisition of the business of manufacturing of various types of PBS polybutylene succinate ("PBS") and PBS copolymer (the "Possible Acquisition"). At 31 December 2015, the Net Proceeds were utilized as to approximately HK\$10.1 million for the acquisition and renovation of plants and machineries for its manufacture and sale of nonwoven fabric products business, as to approximately HK\$20 million for financing of business of trading of rubber, as to approximately HK\$20 million for payment of earnest money for the Possible Acquisition and the remaining approximately HK\$44.1 million were placed with banks and securities house and would be used as intended.

#### 供應及採購營運

本集團自二零一二年起開展其買賣橡膠業務,而橡 膠的報價一般隨著商品市場的趨勢而改變。為管理 風險,本集團主要以背對背模式經營該業務。由於 頂級商品原油價格由二零一四年下半年起大幅下 跌,故本集團僅接納違約風險較低的訂單,導致買 賣橡膠的收入大幅減少。

#### 出售買賣成衣配件業務

本集團自二零一三年第二季起多元化發展至成衣配 件買賣業務。買賣成衣配件的產品主要為尼龍帶、 滌綸帶及滌綸繩。

由於銷售成本及競爭持續增加,預期在並無進一步 投資及發展的情況下,買賣成衣配件業務將不會按 現時比率增長。於二零一五年五月二十六日,本 公司出售買賣成衣配件業務(「出售事項」),代價 為51,000,000港元。出售事項已於二零一五年六 月十六日完成,而本公司已確認出售收益約人民幣 3,700,000元。

#### 配售新股

於二零一五年六月三十日,本公司與配售代理訂立 配售協議,據此,配售代理已同意促使獨立承配人 認購合共276,480,000股新股份(「配售事項」)。 於二零一五年七月九日,本公司與配售代理訂立附 屬協議書,以修訂配售價至每股配售股份0.345港 元。配售事項於二零一五年七月二十一日完成,合 共276,480,000股新股份已獲發行。配售事項的所 得款項淨額約94,200,000港元(「所得款項淨額」)擬 用作:i) 收購及翻新其製造及銷售無紡布產品業務 的廠房及機器;ii)撥付買賣橡膠業務;及iii)可能收 購製造多種聚丁二酸丁醇酯(「PBS」)及PBS共聚物業 務(「可能收購事項」)。於二零一五年十二月三十一 日,所得款項淨額已動用約10,100,000港元,以收 購及翻新其製造及銷售無紡布產品業務的廠房及機 器;約20,000,000港元用於撥付買賣橡膠業務;約 20,000,000港元作為支付可能收購事項之誠意金, 而餘額約44,100,000港元已存置於銀行及證券行, 並將按擬定用途使用。

5

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Revenue

#### 財務回顧

收入

The Group's revenue for the years ended 31 December 2015 and 2014 was illustrated as follows:

#### 截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日止年 度,本集團的收入載列如下:

		Year ended 3	1 December
		截至十二月三十	十一日止年度
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Nonwoven fabric for use in automobiles	用於汽車的無紡布		
— Sales of automotive floor carpets	— 汽車地毯的銷售	96,529	95,223
<ul> <li>— Sales of other automotive parts</li> </ul>	— 其他汽車配件的銷售	63,507	74,539
Sales of rubber	橡膠的銷售	22,057	153,535
Sales of garment accessories	成衣配件的銷售	13,711	33,954
		195,804	357,251

For the year ended 31 December 2015, the Group's revenue decreased to approximately RMB195.8 million, compared to approximately RMB357.3 million in 2014, representing a decrease of approximately 45.2%. The decrease in the Group's revenue was mainly attributable to the decrease in revenue of sales of rubber and the disposal of business of trading of garment accessories.

#### **Gross profit**

For the year ended 31 December 2015, the Group's gross profit decreased by RMB19.8 million to approximately RMB30.4 million. The decrease was mainly due to the drop in revenue of the Group. On the other hand, trading of rubber requires low value-added services and therefore its gross profit margin is generally lower than the business of manufacturing. The decrease in revenue in the business of rubber trading caused an increase in profit margin of the Group for the year ended 31 December 2015 to approximately 15.5% (2014: 14.0%).

#### **Other income**

For the year ended 31 December 2015, The Group's other income increased by approximately RMB171.8 million from approximately RMB11.9 million in 2014 to approximately RMB183.7 million. The increase was mainly due to the increase in fair value gain on held-for-trading investments by approximately RMB170.2 million. At 31 December 2015, the held-for-trading investments of approximately RMB336.3 million mainly comprised of securities from companies listed on the Stock Exchange of Hong Kong.

截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團的 收入減少至約人民幣195.8百萬元,二零一四年則 為約人民幣357.3百萬元,相當於約45.2%的減 幅。本集團收入減少主要由於橡膠銷售收益減少及 出售買賣成衣配件業務所致。

#### 毛利

截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團的 毛利減少人民幣19.8百萬元至約人民幣30.4百萬 元。減少的主要原因為本集團的收入減少所致。此 外,買賣橡膠需要低增值服務,因此,其毛利率一 般低於製造業務。買賣橡膠業務收入減少導致本集 團截至二零一五年十二月三十一日止年度的邊際利 潤增加至約15.5%(二零一四年:14.0%)。

#### 其他收入

本集團的其他收入由二零一四年約人民幣11.9百 萬元增加約人民幣171.8百萬元至截至二零一五年 十二月三十一日止年度約人民幣183.7百萬元。增 加是主要由於持作買賣投資的公平值收益增加約 人民幣170.2百萬元所致。於二零一五年十二月 三十一日,持作買賣投資約人民幣336.3百萬元主 要包括於香港聯交所上市的公司證券。

#### Share of loss of an associate

The Group's associated company is engaged in the production and sale of polyester fibers used in automobiles in the PRC. As a result of general slowdown in growth in the domestic demand for automobiles in the PRC and intensified price competitions, the associated company continuously incurred loss during the year ended 31 December 2015.

#### **Administrative expenses**

For the year ended 31 December 2015, The Group's administrative expenses increased by approximately RMB15.2 million to approximately RMB33.1 million. The increase was mainly attributable to the recognition of an impairment loss on goodwill of business of rubber trading of approximately RMB16.2 million. The impairment loss arose due to the adverse economic situation, the management has made certain conservative assumption on the forecast, including but not limited to decrease in estimated turnover.

#### Profit attributable to the owners of the Company

The profit attributable to the owners of the Company was approximately RMB132.0 million for the year of 2015 compared with approximately RMB25.9 million for the corresponding period of 2014. The increase was mainly due to the increase in fair value gain on held-for-trading investments.

#### OUTLOOK

The Board expects that 2016 will be a challenging year for the business of manufacture and sale of nonwoven products as the continuously increase in production costs for maintaining competitiveness and enhancing safety requirements to cope with the development of the automotive industry. To maintain its income stream, the Group will still deploy its resources on:

- (1) upgrading the production lines in order to improve the production efficiency;
- (2) installing new machineries to suit the customers' varying requirements and demands on high-end products;
- (3) conducting research and development to keep up with the latest technological trends in relation to product specifications; and
- (4) strengthening the quality control systems to retain customer loyalty and reinforce the Group's reputation in the nonwoven fabric industry in the PRC.

#### 應佔聯營公司虧損

本集團的聯營公司在中國從事生產及銷售用於汽車 的聚酯短纖維。由於中國國內汽車需求增長整體放 緩及價格競爭加劇,令聯營公司於截至二零一五年 十二月三十一日止年度內持續產生虧損。

#### 行政開支

截至二零一五年十二月三十一日止年度,本集團的 行政開支增加約人民幣15.2百萬元至約人民幣33.1 百萬元。增加主要由於確認買賣橡膠業務的商譽的 減值虧損約人民幣16.2百萬元。減值虧損乃由於經 濟情況欠佳,管理層已就預測作出若干保守假設, 包括但不限於減少估計營業額。

#### 本公司擁有人應佔溢利

本公司擁有人應佔溢利於二零一五年約為人民幣 132.0百萬元,而二零一四年同期則約為人民幣 25.9百萬元。增加主要由於持作買賣投資的公平值 收益增加所致。

#### 前景

董事會預期,為保持競爭力及配合汽車業發展而提 高安全要求,導致生產成本持續增加,故二零一六 年對無紡布產品製造及銷售業務而言挑戰重重。為 維持其收入流,本集團仍將繼續投放資源於:

- (1) 將生產線升級,以改善生產效率;
- (2) 安裝新機器,以迎合客戶對高端產品不停轉變 的需要及需求;
- (3) 進行研發,以在有關產品規格的最新技術趨勢 上與時並進;及
- (4) 加強質量監控系統,以確保顧客繼續支持及鞏 固本集團於中國無紡布行業的口碑。

As a result of the increasing risk of volatility in rubber price since the deterioration in price of crude oil, the Group would be cautious in accepting orders to avoid any downside exposure. In order to have a better use of the Group's fund, the Group increased its financial resource on the business of securities investment and recorded a gain arising from fair value changes of held-for-trading investment during the year. The Board will closely monitor the portfolio of investment to reduce the risks during the unexpected market fluctuations.

On 24 August 2015, the Group entered into a memorandum of understanding with an intention to acquire the business of manufacturing of various types of PBS and PBS copolymer. The Group would perform due diligence review of the business before further proceed the Possible Acquisition.

Going forward, with a view to achieving better return and enhancing the expansion of the Group, the Group will look for potential investment opportunities to diversify its business scope.

#### LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

由於原油價格下跌導致橡膠價格波動的風險增加, 故本集團於接納訂單時將採取審慎態度,以避免任 何負面影響。為更有效利用本集團的資金,本集團 將更多財務資源投放於證券投資,並於年內錄得持 作買賣投資的公平值變動收益。董事會將密切監察 投資組合,以於出現不可預期市場波動時降低風險。

於二零一五年八月二十四日,本集團訂立諒解備忘 錄,以擬收購製造多種PBS及PBS共聚物業務。本集 團在進一步進行可能收購事項前將對有關業務進行 盡職審查。

展望未來,為實現更豐厚回報及促進本集團的擴 展,本集團將物色有潛力的投資商機,務求多元化 發展其業務範圍。

#### 流動性及財務資源

		At 31 December	
		於十二月三十一日	
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Current assets	流動資產	594,039	296,419
Current liabilities	流動負債	55,864	70,215
Current ratio	流動比率	10.63	4.22

The current ratio of the Group at 31 December 2015 was 10.63 times as compared to that of 4.22 times at 31 December 2014. It was mainly resulted from the net proceeds of placing of new shares of the Company and increase in fair value gain on held-for-trading investments during 2015.

At 31 December 2015, the Group's gearing ratio (represented by totals of bank borrowings and bank overdrafts divided by summation of total bank borrowings, bank overdrafts and equity) amounted to approximately 5.0% (2014: 10.2%).

本集團於二零一五年十二月三十一日的流動比率 為10.63倍,而於二零一四年十二月三十一日則為 4.22倍,乃主要由於本公司於二零一五年配售新股 份的所得款項淨額及持作買賣投資之公平值收益增 加所致。

於二零一五年十二月三十一日,本集團的資本負債 比率(即銀行借款及銀行透支之總額除以銀行借款總 額、銀行透支及權益之總和)約為5.0%(二零一四 年:10.2%)。

#### TREASURY POLICY

The Group generally financed its operations by internal cash resources and bank financing. On 21 July 2015, the Company placed and allotted 276,480,000 shares at HK\$0.345 to independent investors. The net proceeds of the placing was approximately RMB74.9 million.

At 31 December 2015, cash and bank balances of the Group amounted to approximately RMB83.3 million (2014: RMB69.4 million), and approximately RMB65.0 million (2014: RMB42.4 million) of which are denominated in Hong Kong dollars and United States dollars. Taking into account the Group's cash reserves and recurring cash flows from its operations, the Group's financial position is stable and healthy.

#### **CAPITAL STRUCTURE**

Except 276,480,000 shares of the Company were issued and allotted on 21 July 2015, there has been no material change in the capital structure of the Group since 31 December 2014.

#### FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

Majority of the assets and liabilities of the Group were denominated in Renminbi, United States dollars and Hong Kong dollars. At 31 December 2015, the Group had no significant exposure under foreign exchange contracts, interest, currency swaps or other financial derivatives.

#### 庫務政策

本集團一般透過內部現金資源及銀行融資撥付其營 運。於二零一五年七月二十一日,本公司按0.345 港元向獨立投資者配售及配發276,480,000股股 份。配售之所得款項淨額約為人民幣74.9百萬元。

於二零一五年十二月三十一日,本集團現金及銀行 結餘約為人民幣83.3百萬元(二零一四年:人民幣 69.4百萬元),其中約人民幣65.0百萬元(二零一四 年:人民幣42.4百萬元)以港元及美元列值。經考 慮本集團現金儲備及其營運的經常性現金流量後, 本集團的財務狀況屬穩健。

#### 資本結構

除276,480,000股本公司股份已於二零一五年七 月二十一日發行及配發外,自二零一四年十二月 三十一日起本集團之資本結構概無重大變動。

#### 外匯風險

本集團大部分資產及負債以人民幣、美元及港元列 值。於二零一五年十二月三十一日,本集團概無因 外匯合約、利息、貨幣掉期或其他金融衍生工具而 面臨任何重大風險。

9

#### SIGNIFICANT INVESTMENTS

At 31 December 2015, the Group held (i) approximately 300 million shares (approximately 7.8%) of Lerado Group (Holding) Company Limited ("LG") and (ii) approximately 227.3 million shares (approximately 1.5%) of China Jicheng Holdings Limited ("CJH"). The shares of LG and CJH were listed on the Main Board of Stock Exchange. The Group's investment in LG and CJH were collectively referred to as the "Significant Investments".

Detail of the Significant Investments are as follows:

重大投資

於二零一五年十二月三十一日,本集團持有i)隆成 集團(控股)有限公司(「隆成集團」)約300,000,000 股股份(約7.8%)及ii)中國集成控股有限公司(「中國 集成控股」)約227,300,000股股份(約1.5%)。隆成 集團及中國集成控股之股份於聯交所主板上市。本 集團於隆成集團及中國集成控股之投資統稱為「重大 投資」。

重大投資之詳情如下:

	Year ended 31 December 2015 截至二零一五年 十二月三十一日	At 31 December 2015		At 31 December 2015 於二零		At 31 December 2014 於二零一四年
		於—4	察一五年十二月三十 Approximate percentage of held-for-	一日 Approximate percentage	<u>+二月三十一日</u>	
Company	Fair value gain/(loss)	Market Value	trading investments 持作	to the net assets	Market Value	
本公司	<b>公平值收益/</b> (虧損) <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>市值</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	買賣投資之 概約百分比	佔資產淨額 之概約百分比	<b>市值</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	
LG 隆成集團 CJH	(32,163)	37,437	11.1%	6.7%	_	
中國集成控股	241,994	260,747	77.5%	46.4%		
Total 合計	_	298,184				

LG is principally engaged in providing financial services, and manufacturing and distributing children plastic toys and medical care products. CJH is principally engaged in the manufacturing and sale of POE umbrellas, nylon umbrellas and umbrella parts. Based on the unaudited management accounts of the Group, the market value of the Significant Investments at 30 March 2016 (approval date for issuance of annual results) are approximately RMB268 million. The market sentiment has improved since September 2015. Looking ahead, the value of the Significant Investments may be susceptible to the overall equity market conditions.

Except the Significant Investments, at 31 December 2015, there was no investment held by the Group which value was more than 5% of the net assets of the Group.

隆成集團主要從事提供財務服務、生產及分銷兒童 塑膠玩具及醫療護理產品。中國集成控股主要從事 製造及銷售POE雨傘、尼龍雨傘及雨傘零部件。根 據本集團之未經審核管理賬目,於二零一六年三月 三十日(年度業績獲准發佈之日期)之重大投資市值 約為人民幣268百萬元。市場氣氛自二零一五年九 月起已見改善。展望未來,重大投資之價值可能受 整體股市市況影響。

除重大投資外,於二零一五年十二月三十一日,本 集團並無持有價值高於本集團資產淨額5%之任何 投資。

#### **MATERIAL ACQUISITIONS OR DISPOSALS**

Except the disposal of business of trading of garment accessories on 26 May 2015, there was no material acquisitions or disposal of subsidiaries and affiliated companies by the Group for the year ended 31 December 2015.

#### **PLEDGE ON ASSETS**

At 31 December 2015, the Group's buildings with a carrying amounts of approximately RMB6.6 million (2014: RMB11.3 million) and prepaid land lease payments with a carrying amounts of approximately RMB2.8 million (2014: RMB2.8 million) were pledged to banks for bank borrowings.

#### **EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICY**

At 31 December 2015, the Group employed a total of 150 employees (2014: 173). The remuneration policy of the employees of the Group was set up by the Board on the basis of their experience, qualifications and competence. Other employees' benefits include contributions to statutory mandatory provident funds, and social insurance together with housing provident funds to its employees in Hong Kong and the PRC respectively.

A remuneration committee was set up for, inter alia, reviewing the Group's remuneration policy and structure for all directors and senior management of the Group.

#### APPRECIATION

On behalf of the Group, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to all of our customers, business partners and investors for their support and trust towards the Group. Further, I would like to express my sincere thanks to our Directors and employees for their dedications and contributions to the Group.

By order of the Board

**Zhuang Yuejin** Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 30 March 2016

#### 重大收購或出售

除於二零一五年五月二十六日出售成衣配件買賣業 務外,於截至二零一五年十二月三十一日止年度, 本集團概無就附屬公司及聯營公司進行重大收購或 出售。

#### 抵押資產

於二零一五年十二月三十一日,本集團賬面值約人 民幣6.6百萬元(二零一四年:人民幣11.3百萬元) 的樓宇及賬面值約人民幣2.8百萬元(二零一四年: 人民幣2.8百萬元)的預付土地租賃款項已抵押予銀 行作為銀行借款之擔保。

#### 僱員及薪酬政策

於二零一五年十二月三十一日,本集團共聘用150 名僱員(二零一四年:173名)。本集團的僱員薪酬 政策乃由董事會根據彼等的經驗、資歷及工作能力 而制定。其他僱員福利分別包括香港及中國僱員的 法定強制性公積金供款、社會保險以及住房公積金。

薪酬委員會已告成立,旨在(其中包括)檢討本集團 所有董事及高級管理層的薪酬政策及結構。

#### 鳴謝

本人謹代表本集團,藉此機會向本集團之所有客 戶、業務夥伴及投資者對本集團的支持和信任致以 衷心的謝意。此外,本人亦衷心感謝我們的董事及 僱員對本集團作出的努力和貢獻。

承董事會命

**莊躍進** 主席兼行政總裁

香港,二零一六年三月三十日

12

### BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理層的履歷資料

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

**Mr. Zhuang Yuejin**, aged 53, is the Chairman of the Board, Chief Executive Officer of the Company and founder of the Group. He was appointed as an executive Director on 12 April 2010. He has over 13 years of experience in the nonwoven textile industry. He is responsible for formulating the Group's corporate strategy, overseeing its production operations and the overall steering of the Group's strategic development.

Mr. Zhuang graduated from Xiamen Fisheries College in 1981 and was approved as a qualified engineer by the Intermediate Level Adjudication Committee of Xiamen City Marine Engineering Department in 1990. From 1997 to 2001, Mr. Zhuang was the director and the general manager of Xiamen Marine Industries (Group) Co., Limited, a PRC incorporated company and was previously listed on the Shenzhen Stock Exchange.

**Mr. Wong Ho Yin**, aged 46, was appointed as an executive Director and company secretary on 30 June 2011. He graduated from Hong Kong Polytechnic University with a Master of Corporate Governance Degree and a Bachelor of Arts Degree in Accountancy. He is a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a member of both the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries.

Prior to joining the Group, Mr. Wong was the financial controller and company secretary of a company listed on the Main Board of the Stock Exchange, namely Ching Hing (Holdings) Limited (currently known as China Household Holdings Limited) (Stock Code: 692), from September 2006 to October 2010. He has extensive experience in accounting and corporate compliance.

**Ms. Xiao Suni**, aged 32, was appointed as an executive Director on 14 October 2014. She has over 9 years of experience in the field of international trading and marketing. She holds a Bachelor of Arts degree from Nanjing Army Command College, the PRC with major in English. She worked in door-window manufacturing industry in China after her graduation in 2006. Since 2011, she worked for a door-window manufacturer as foreign trade manager, in which her responsibilities focused on overall management of foreign sales and marketing.

#### 執行董事

**莊躍進先生**,53歲,為董事會主席、本公司行政總 裁及本集團創辦人。彼於二零一零年四月十二日獲 委任為執行董事。彼於非織造行業積累逾13年經 驗。彼負責制定本集團的公司策略、監管生產經營 及本集團策略發展的整體方向。

莊先生於一九八一年畢業於廈門市水產大專班,並 於一九九零年獲廈門市水產工程技術中級職務評審 委員會批准為合資格工程師。一九九七年至二零零 一年間,莊先生於一間在中國註冊成立的公司廈門 海洋實業(集團)股份有限公司擔任董事兼總經理, 該公司之前於深圳證券交易所上市。

**黃浩然先生**,46歲,於二零一一年六月三十日獲 委任為執行董事及公司秘書。彼畢業於香港理工大 學,持有企業管治碩士學位及會計學文學士學位。 彼為香港會計師公會會員,亦為特許秘書及行政人 員公會及香港特許秘書公會的會員。

於加入本集團前,黃先生於二零零六年九月至二零 一零年十月間在聯交所主板上市公司正興(控股)有 限公司(現稱中國家居控股有限公司,股份代號: 692)擔任財務總監及公司秘書。彼於會計及公司遵 例方面擁有豐富經驗。

肖蘇妮女士,32歲,於二零一四年十月十四日獲委 任為執行董事。彼於國際貿易及市場推廣行業擁有 逾9年經驗。彼持有中國南京陸軍指揮學院文學士 學位,主修英語。彼於二零零六年畢業後從事中國 門窗製造業。自二零一一年起,彼於一家門窗製造 商擔任外貿經理一職,主要負責外國銷售及市場推 廣的整體管理。 BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT (Continued) 董事及高級管理層的履歷資料(續)

#### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS**

**Mr. Mak Wai Ho**, aged 43, was appointed as an independent non-executive Director on 9 September 2011. He was graduated from the Hong Kong University of Science and Technology with a Bachelor degree in Business Administration in Finance. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom and a practising member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He is a practising certified public accountant and has more than 18 years of experience in finance, accounting and auditing.

Mr. Mak was an independent non-executive director of Xinhua Winshare Publishing and Media Co., Ltd., (Stock code: 811) from July 2013 to February 2016 and the company secretary and financial controller of Kong Sun Holdings Limited (Stock Code: 295) from September 2005 to November 2009.

**Ms. Ng Li La, Adeline**, aged 37, was appointed as an independent non-executive Director on 4 September 2015. Ms. Ng has over 10 years of experience in human resources and corporate management. Ms. Ng obtained a Certificate of Human Resources Management from Hong Kong Baptist University in 2011 and is currently a senior administrative officer of a renowned international information technology company in Hong Kong.

**Ms. Sung Kwan Wun**, aged 50, was appointed as an independent non-executive Director on 19 August 2013. Ms. Sung engaged in import and export industry for more than 25 years. She held management positions in several trading companies and was responsible for regional marketing strategy and internal staff training. Ms. Sung has extensive knowledge in corporate operation management, and in marketing in the PRC and Europe. Moreover, she is experienced in investing in real estate and commodity futures.

#### 獨立非執行董事

**麥偉豪先生**,43歲,於二零一一年九月九日獲委 任為獨立非執行董事。彼畢業於香港科技大學,持 有工商管理學(財務)學士學位。彼為英國特許公認 會計師公會的資深會員及香港會計師公會的執業會 員。彼為執業會計師,於金融、會計及核數範疇積 累逾18年經驗。

麥先生曾於二零一三年七月至二零一六年二月為新 華文軒出版傳媒股份有限公司(股份代號:811)之獨 立非執行董事,並於二零零五年九月至二零零九年 十一月擔任江山控股有限公司(股份代號:295)之公 司秘書兼財務總監。

**吴莉娜女士**,37歲,於二零一五年九月四日獲委任 為獨立非執行執事。吳女士於人力資源與企業管理 方面擁有超過10年經驗。吳女士於二零一一年取得 香港浸會大學人力資源管理證書及現為香港一間知 名國際資訊科技公司之高級行政人員。

宋君媛女士,50歲,於二零一三年八月十九日獲 委任為獨立非執行董事。宋女士從事出入口行業逾 25年。彼於多間貿易公司從事管理職務,負責地區 性市場推廣策略及內部員工培訓。宋女士具備豐富 之企業營運管理及中國及歐洲的市場推廣知識。此 外,彼擁有投資於房地產及商品期貨的經驗。 BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT (Continued) 董事及高級管理層的履歷資料(續)

#### SENIOR MANAGEMENT

**Ms. Wang Haiying**, aged 46, has been the deputy general manager of Joystar Wuxi since 2007 and is responsible for overseeing the production process and quality control of the Group.

Ms. Wang graduated from Wuhan Institute of Textile Engineering (currently known as Wuhan Textile University) in 1994, specialising in textile engineering. She has extensive experience in the industrial use textile industry and joined the Group as the head of quality control department of Joystar (Wuxi) Automotive Interior Decoration Co., Ltd. ("Joystar Wuxi") in 2004.

**Mr. Han Zhiqing**, aged 62, has been the deputy general manager of Joystar Wuxi since 2004 and is responsible for coordinating the technological development and mechanical support for the Group.

Mr. Han graduated from Shanghai Wool and Jute Textile Company Workers' University in 1982, specialising in woolen textile. Mr. Han has over 10 years of extensive experience in the industrial use textile industry.

**Ms. Wu Danping**, aged 41, is the manager of the accounting department of Joystar Wuxi. Ms. Wu is responsible for the financial reporting and the management of the accounting and finance department of Joystar Wuxi.

Ms. Wu obtained the Certificate of Accounting Professional issued by the Jiangsu Province Department of Finance and the Qualification Certificate of Specialty and Technology with specialty in accountancy conferred by the Ministry of Finance of the PRC in 1997 and 2006 respectively.

In 2008, Ms. Wu completed an online diploma programme in accountancy from China Agricultural University. She has 17 years of experience in financial accounting and reporting.

**Mr. Wu Ganghua**, aged 45, is the manager of the sales and marketing department of Joystar Wuxi. He is responsible for the sales and marketing operation of Joystar Wuxi.

In 1990, Mr. Wu graduated from Jiangsu Province Wuxi City College of Mechanical Manufacturing (currently known as Wuxi Institute of Technology). He was qualified as an assistant engineer in mechanical manufacturing by Wuxi City Professional Title Reform Committee in 1996. Mr. Wu further obtained a graduation certificate from Nanjing Normal University in 1999. Mr. Wu joined Joystar Wuxi in 2004.

#### 高級管理層

**王海英女士**,46歲,自二零零七年起為怡星(無錫) 的副總經理,負責監管本集團的生產過程及品質監 控。

王女士於一九九四年畢業於武漢紡織工學院(現稱為 武漢紡織大學)的紡織工程專業。彼於工業用紡織行 業擁有豐富經驗並於二零零四年加入本集團擔任怡 星(無錫)汽車內飾件有限公司(「怡星(無錫)」)的品 管部主管。

**韓志清先生**,62歲,自二零零四年起一直為怡星 (無錫)的副總經理,負責協調本集團的技術發展及 機器支援。

韓先生於一九八二年畢業於上海市毛麻公司職工大 學的毛紡專業。韓先生於工業用紡織行業積累逾10 年的豐富經驗。

**吳丹萍女士**,41歲,為怡星(無錫)的會計部經理。 吳女士負責財務報告及管理怡星(無錫)會計及財務 部。

吴女士分別於一九九七年及二零零六年取得江蘇省 財政廳頒發的會計從業資格證書及中國財政部授予 的專業技術資格證書(會計專業)。

於二零零八年,吳女士完成中國農業大學的一個網 上會計文憑課程。彼在財務會計及申報領域擁有17 年經驗。

**吳剛華先生**,45歲,為怡星(無錫)的銷售及推廣部 經理。彼負責怡星(無錫)的銷售及市場推廣運作。

於一九九零年,吳先生畢業於江蘇省無錫市機械製 造學校(現稱無錫職業技術學院)。彼於一九九六年 獲無錫市職稱改革工作領導小組認可為機械製造助 理工程師。於一九九九年,吳先生進一步取得南京 師範大學的畢業證書。吳先生於二零零四年加盟怡 星(無錫)。

14

The Board is pleased to present the corporate governance report for the year ended 31 December 2015. This report highlights the key corporate governance practices of the Company.

#### **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The Company is committed to maintaining high standards of corporate governance to protect the interests of the shareholders of the Company. The Company's corporate governance practices are based on principles and code provisions as set out in the Corporate Governance Code ("Code") in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"). Except for the deviation from Code provision A.2.1 and A.6.7, the Company complied with the Code for the year ended 31 December 2015.

Code provision A.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. Mr. Zhuang Yueiin is the Chairman and the Chief Executive Officer of the Company. Such deviation from Code provision A.2.1 is deemed appropriate as it is considered to be more efficient to have one single person as the Chairman of the Company as well as to discharge the executive functions of a chief executive officer, and it provides the Group with strong and consistent leadership in the development and execution of long term business strategies. The Board believes that the balance of power and authority is adequately ensured by the operations of the Board which comprises highly experienced individuals. There are three independent non-executive Directors on the Board. All of them possess adequate independence and therefore the Board considers the Company has achieved balance and provided sufficient protection of its interests.

Code provision A.6.7 stipulates that non-executive Directors should attend general meetings of the Company. Owing to other business engagements, two independent non-executive Directors, Mr. Feng Xueben and Ms. Sung Kwan Wun, were unable to attend the general meetings of the Company held on 5 June 2015. 董事會欣然呈列截至二零一五年十二月三十一日止 年度之企業管治報告。本報告載列本公司的主要企 業管治常規。

#### 企業管治常規

本公司致力保持高水平的企業管治,以保障本公司 股東的利益。本公司的企業管治常規乃基於聯交所 證券上市規則(「上市規則」)附錄14的企業管治守則 (「守則」)所載的原則及守則條文。除對守則條文第 A.2.1及第A.6.7條偏離外,本公司於截至二零一五 年十二月三十一日止年度已遵守守則。

守則條文第A.2.1條規定主席與行政總裁的角色應 予區分,並不應由一人同時兼任。莊躍進先生為本 公司主席及行政總裁。守則條文第A.2.1條的有關 偏離情況被視為恰當,原因是董事會認為一人同時 兼任本公司主席並履行行政總裁的執行職務更具效 率,並為本集團提供穩固且貫徹的領導,方便發展 及推行長遠的業務策略。董事會深信,基於董事經 驗豐富,董事會的運作能充分確保權力及權限得到 制衡。董事會有三位獨立非執行董事。由於彼等的 獨立性均屬足夠,故此董事會認為本公司已取得平 衡及充分保障其利益。

守則條文第A.6.7條規定非執行董事應出席本公司的 股東大會。由於另有其他業務的事務,兩位獨立非 執行董事馮學本先生及宋君媛女士未能出席本公司 於二零一五年六月五日舉行的股東大會。

## CODE OF CONDUCT REGARDING SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by the Directors on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in Appendix 10 to the Listing Rules. Having made specific enquiry with all Directors, the Company confirmed that all Directors have complied with the code of conduct and the required standard of dealings concerning securities transactions by the Directors during the year.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

At 31 December 2015, the Board comprises three executive Directors and three independent non-executive Directors as follows:

#### **Executive Directors**

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

#### Independent non-executive Directors

Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline Ms. Sung Kwan Wun

The composition of the Board is well balanced with each Director having sound industry knowledge, extensive corporate and strategic planning experience and/or expertise relevant to the business of the Group. The biographical details of the Directors and the relationship among the members of the Board are set out in the "Biographical Information of Directors and Senior Management" on pages 12 to 14 of this report.

Generally, the responsibilities of the Board include:

- Formulation of overall strategic development of the Group;
- Monitoring the financial performance and internal control of the Group's business operations;
- Material acquisitions, investments, disposal of assets or any significant capital expenditure;
- Appointment, removal or reappointment of Board members and auditors;
- Remuneration of Directors;

16

#### 有關董事進行證券交易的行為守則

本公司已採納有關董事進行證券交易的行為守則, 其條款並不比上市規則附錄10上市發行人董事進行 證券交易的標準守則所載之交易準則規定寬鬆。經 向全體董事作出特定查詢後,本公司確認全體董事 於本年度內均一直遵守行為守則及有關董事進行證 券交易的交易準則規定。

#### 董事會

於二零一五年十二月三十一日,董事會由下列三名 執行董事及三名獨立非執行董事組成:

#### 執行董事

莊躍進先生(*主席)* 黃浩然先生 肖蘇妮女士

#### 獨立非執行董事

麥偉豪先生 吳莉娜女士 宋君媛女士

董事會的結構平衡,每名董事均具備充分的行業知識、廣泛的企業及策略規劃經驗及/或與本集團業務有關的專門技術。董事的履歷詳情及董事會成員 之間的關係載於本報告第12頁至第14頁的「董事及 高級管理層的履歷資料」。

一般而言,董事會的職責包括:

- 制定本集團的整體策略發展;
- 監察本集團業務經營的財務表現及內部監控;
- 重大收購、投資、出售資產或任何重大資本開 支;
- 委任、罷免或重新委任董事會成員及核數師;
- 董事酬金;

- Communications with key stakeholders;
- Recommendation and declaration of any interim and final dividends

Executive Directors are responsible for running the Group and executing the strategies adopted by the Board. The Board delegates day-to-day activities to the management with department heads responsible for different aspects of the business. The non-executive Directors serve the relevant function of bringing independent judgment on the development, performance and risk management of the Group through their contributions in board meetings. They are also serving on remuneration committee, nomination committee and audit committee.

During the year, the Board complies with the requirement of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive Directors and at least one of them has appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. The Company has received from each independent non-executive Director an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and the Company considers all the independent non-executive Directors to be independent.

The Board normally has four regular meetings a year at quarterly interval and meets as and when required to discuss the overall business, development strategy, operations and financial reporting of the Company. The Directors can attend meetings in person or through other means of electronic communication in accordance with the Company's articles of association. During the year ended 31 December 2015, thirteen Board meetings and one general meeting were held. The following table shows the attendance of individual Directors at the meetings held during the year:

- 與主要權益擁有人溝通;
- 建議及宣派任何中期及末期股息

執行董事負責經營本集團及執行董事會所採納之策 略。董事會將日常活動指派予管理層,其中各部門 主管負責不同範疇的業務。非執行董事透過參與董 事會會議,履行對本集團的發展、表現及風險管理 作出獨立判斷的有關職能。彼等亦為薪酬委員會、 提名委員會及審核委員會成員。

於年內,董事會遵守上市規則之規定,委任至少三 名獨立非執行董事及當中至少一名擁有適當專業資 格,或擁有會計或相關財務管理的專長。本公司已 根據上市規則第3.13條接獲各獨立非執行董事就其 獨立性作出之年度確認。本公司認為,全體獨立非 執行董事均屬獨立人士。

董事會通常每年召開四次例會,每季舉行一次,及 於有需要時會晤,以討論本公司的整體業務、發展 策略、營運及財務申報事宜。董事可親身或透過本 公司組織章程細則所容許之其他電子通訊方式出席 會議。於截至二零一五年十二月三十一日止年度, 舉行了十三次董事會會議及一次股東大會。下表載 列個別董事年內出席有關會議之情況:

	No. of Atte General	endance Board		出席次	數 董事會
Members	meetings	meetings	成員	股東大會	里尹百 會議
Executive Directors			執行董事		
Mr. Zhuang Yuejin	1/1	13/13	莊躍進先生	1/1	13/13
Mr. Wong Ho Yin	1/1	13/13	黃浩然先生	1/1	13/13
Ms. Xiao Suni	0/1	9/13	肖蘇妮女士	0/1	9/13
Independent Non-executive Directors			獨立非執行董事		
Mr. Mak Wai Ho	1/1	10/13	麥偉豪先生	1/1	10/13
Ms. Sung Kwan Wun	0/1	8/13	宋君媛女士	0/1	8/13
Ms. Ng Li La, Adeline (appointed on 4 September 2015)	0/0	3/5	吴莉娜女士(於二零一五年 九月四日獲委任)	0/0	3/5
Mr. Feng Xueben (retired on 5 June 2015)	0/1	1/3	馮學本先生(於二零一五年 六月五日退任)	0/1	1/3

The Directors will receive details of agenda and minutes of committee meetings in advance of and after each Board meeting respectively. The company secretary will distribute relevant documents to the Directors in a timely manner to enable the Directors to make informed decisions on matters to be raised at the Board meetings. All Directors have access to the advice and services of the company secretary who is responsible for ensuring the procedures of the Board meetings are complied with and advising the Board on compliance matters.

In addition, the Company has maintained a procedure for the Directors to seek independent professional advice, in appropriate circumstances, at the Company's expense in discharging their duties to the Company. Moreover, the company secretary prepares minutes of the Board meetings and keeps records of matters discussed and decisions resolved at all Board meetings. The company secretary also keeps the minutes of the Board meetings, which are open for inspection at any reasonable time on reasonable notice by any Director.

#### CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Code provision A.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual.

Mr. Zhuang Yuejin is the Chairman and the Chief Executive Officer of the Company. Such deviation from Code provision A.2.1 is deemed appropriate as it is considered to be more efficient to have one single person as the Chairman of the Company as well as to discharge the executive functions of a chief executive officer, and it provides the Group with strong and consistent leadership in the development and execution of long term business strategies. The Board believes that the balance of power and authority is adequately ensured by the operations of the Board which comprises highly experienced individuals. There are three independent non-executive Directors on the Board. All of them possess adequate independence and therefore the Board considers the Company has achieved balance and provided sufficient protection of its interests.

#### **APPOINTMENT, RE-ELECTION AND REMOVAL**

According to the Company's articles of association, one-third of the Directors are required to retire from office at each annual general meeting, provided that every Director shall be subject to retirement by rotation at least once in every three years. A Director appointed since the most recent annual general meeting shall hold office only until the next general meeting and shall then be eligible for re-election. The independent non-executive Directors were appointed at specific terms for one year. 董事分別於每次董事會會議舉行前後收到詳細之議 程和委員會會議之記錄。公司秘書將適時向董事分 發有關文件,以使董事能就將於董事會會議提出之 事宜作出知情決定。全體董事可獲得公司秘書的意 見及服務,而公司秘書負責確保董事會程序已獲遵 守,並就合規事宜向董事會提出建議。

此外,本公司已訂立一套程序,讓董事在合適情況 下,於履行其對本公司之職責時,尋求獨立專業意 見,而開支由本公司支付。另外,公司秘書亦會就 於所有董事會會議上討論之事宜及議決之決定,編 製會議記錄並保存有關記錄。公司秘書亦保存董事 會會議記錄,並可於任何董事作出合理通知後,在 任何合理時間供索閱。

#### 主席及行政總裁

根據守則條文第A.2.1條,主席與行政總裁的角色應 有區分,不應由一人同時兼任。

莊躍進先生為本公司主席兼行政總裁。有關偏離守 則條文第A.2.1條的情況被視為恰當,此乃由於由 一人擔任本公司主席並履行行政總裁的行政職能相 信更具效率,且為本集團提供強大及一致的領導, 方便發展及推行長遠的業務策略。董事會深信,董 事會由經驗豐富的人士組成,故董事會的運作能充 分確保權力得到制衡。董事會有三名獨立非執行 董事。由於彼等均具充分的獨立性,故此董事會認 為,本公司已取得平衡,並能充分保障本公司的利 益。

#### 委任、重選及退任

根據本公司之組織章程細則,於每屆股東週年大會 上,當時三分之一的董事須退任,惟每名董事須至 少每三年輪值退任一次。獲委任的董事任期由最近 期股東週年大會起至下屆股東大會為止,並符合資 格重選連任。獨立非執行董事按特定任期獲委任一 年。

#### **CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT**

Pursuant to Code provision A.6.5, all Directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. This is to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant. All the Directors also understand the importance of continuous professional development and are committed to participate any suitable training or read relevant materials in order to develop and refresh their knowledge and skills. The Company has received from each Director a confirmation of their participation in continuous professional development by attending training course or reading relevant materials on the topics related to corporate governance and regulations.

#### **BOARD DIVERSITY POLICY**

During the year, the Board adopted a board diversity policy setting out the approach to achieve diversity on the Board. The Company considered diversity of board members can be achieved through consideration of a number of aspects, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills and knowledge. All Board appointments will be based on meritocracy, and candidates will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board.

Selection of candidates will be based on a range of diversity perspectives, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills and knowledge. The ultimate decision will be made upon the merits and contribution that the selected candidates will bring to the Board.

#### 持續專業發展

根據守則條文第A.6.5條,全體董事均須參與持續專 業發展,以發展及更新彼等的知識及技能,以確保 彼等繼續向董事會作出知情及相關的貢獻。全體董 事亦明白持續專業發展的重要性,並承諾參與任何 適合的培訓或閱讀有關材料,以發展及更新彼等的 知識及技能。本公司已接獲各董事的確認書,確認 彼等均有透過參與有關企業管治及規例之培訓課程 或閱讀有關該主題之相關材料參與持續專業發展。

#### 董事會成員多元化政策

年內,董事會已採納董事會成員多元化政策,其中 載有實現董事會成員多元化之方式。本公司認為可 透過多方面考慮實現董事會成員多元化,包括但不 限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技 能及知識。董事會所有委任將用人唯才,並在考慮 候選人時以客觀準則充分顧及董事會成員多元化的 裨益。

甄選候選人將基於一系列多元化觀點,包括但不限 於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能 及知識。最終決定將按所選候選人的優點及其將為 董事會帶來的貢獻而作出。

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

The Company established a remuneration committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the remuneration committee include making recommendations to the Board on the policy and structure for all Directors and senior management, reviewing the terms of remuneration packages, determining the award of bonuses and considering the grant of options under the share option scheme of the Company. At 31 December 2015, the remuneration committee comprises one executive Director, namely, Mr. Zhuang Yuejin and two independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho (chairman of the remuneration committee) and Ms. Sung Kwan Wun.

During the year, two meetings was held by the remuneration committee to discuss, among other things, the remuneration policy of the Group and determine the remuneration of the Directors. The following table shows the attendance of individual members at the meetings held during the year:

Members	No. of Attendance	成員
<i>Executive Director</i> Mr. Zhuang Yuejin	2/2	<i>執行</i> 讀 莊躍到
<i>Independent non-executive Directors</i> Mr. Mak Wai Ho Ms. Sung Kwan Wun	2/2 0/2	<i>獨立詞</i> 麥偉酮 宋君如

#### NOMINATION COMMITTEE

The Company established a nomination committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the nomination committee include reviewing the structure, size and composition of the Board, making recommendations to the Board regarding candidates to fill vacancies on the Board, assessing the independence of independent non-executive Directors and making recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. The nomination committee comprises one executive Director, namely Mr. Zhuang Yuejin (chairman of the nomination committee), and two independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho and Ms. Ng Li La, Adeline.

#### 薪酬委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立薪酬委員會, 並以書面列明符合守則的職權範圍。薪酬委員會主 要職責包括就全體董事及高級管理人員的政策及架 構向董事會提出建議、審閱薪酬待遇條款、釐定花 紅獎勵及考慮根據本公司購股權計劃授出購股權。 於二零一五年十二月三十一日,薪酬委員會由一名 執行董事莊躍進先生,以及兩名獨立非執行董事麥 偉豪先生(薪酬委員會主席)及宋君媛女士組成。

於年內,薪酬委員會舉行兩次會議討論(其中包括) 本集團之薪酬政策及釐定董事薪酬。下表載列年內 各成員於會議之出席率:

ce	成員	出席次數
2/2	<i>執行董事</i> 莊躍進先生	2/2
2/2 )/2	<i>獨立非執行董事</i> 麥偉豪先生 宋君媛女士	2/2 0/2

#### 提名委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立提名委員會, 並以書面列明符合守則的職權範圍。提名委員會的 主要職責包括檢討董事會的架構、人數及組成、就 填補董事會空缺的候選人向董事會提出建議、評核 獨立非執行董事的獨立性及就委任或重新委任董事 及董事繼任計劃向董事會提出建議。提名委員會目 前由一名執行董事莊躍進先生(提名委員會主席), 以及兩名獨立非執行董事麥偉豪先生及吳莉娜女士 組成。

During the year, two meetings was held by the nomination committee to, among other things, review the structure, size and composition of the board and assess the independence of each of the independent non-executive Directors. The nomination committee also reviewed the board diversity policy to ensure its effectiveness and considered the Group achieved the policy since its adoption. The following table shows the attendance of individual members at the meeting held during the year:

於年內,提名委員會舉行兩次會議以(其中包括)檢 討董事會的架構、人數及組成以及評估各獨立非執 行董事的獨立性。提名委員會亦檢討董事會成員多 元化政策,以確保成效及考慮本集團自其採納達成 該政策之情況。下表載列年內各成員於會議之出席 家:

出席次數

2/2

2/2 0/1

Members	No. of Attendance	成員
<i>Executive Director</i> Mr. Zhuang Yuejin	2/2	<i>執行董事</i> 莊躍進先生
Independent non-executive Directors Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline (appointed on 4 September 2015)	2/2 0/1	<i>獨立非執行董事</i> 麥偉豪先生 吳莉娜女士 <i>(於二零一五年九月四日獲委任)</i>

#### AUDIT COMMITTEE

The Company established an audit committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the audit committee are, among other things, to review the effectiveness of the financial reporting process, internal control and risk management system of the Group. At 31 December 2015, the audit committee comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho (chairman of the audit committee), Ms. Ng Li La, Adeline and Ms. Sung Kwan Wun.

During the year, four meetings were held by the audit committee, two of which was with the attendance of external auditors. The following table shows the attendance of individual members at the meetings held during the year:

Members	No. of Attendance	成員	出席次數
Independent non-executive Directors		獨立非執行董事	
Mr. Mak Wai Ho	4/4	麥偉豪先生	4/4
Ms. Sung Kwan Wun	4/4	宋君媛女士	4/4
Ms. Ng Li La, Adeline	1/1	吴莉娜女士	1/1
(appointed on 4 September 2015)		(於二零一五年九月四日獲委任)	

During the year, the audit committee, among other things, reviewed the interim and annual reports as well as result announcements before submission to the Board. The audit committee focuses not only on the impact of the changes in accounting policies and practices but also on the compliance with accounting standards, the Listing Rules and the legal requirements in review of the Company's interim and annual reports as well

審核委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立審核委員會, 並遵照守則訂立書面職權範圍。審核委員會的主要 職責為(其中包括)檢討本集團的財務申報程序、 內部監控及風險管理系統之有效性。於二零一五年 十二月三十一日, 審核委員會由三名獨立非執行董 事麥偉豪先生(審核委員會主席)、吳莉娜女士及宋 君媛女士組成。

於年內,審核委員會舉行四次會議,外聘核數師已 出席其中兩次會議。下表為年內各成員於會議之出 席率:

麥偉豪先生	4/4
宋君媛女士	4/4
吴莉娜女士	1/1
(於二零一五年九月四日獲委任)	

年內,審核委員會於中期及年度報告以及業績公告 提呈董事會前(其中包括)審閱該等報告。審核委員 會不僅注視會計政策及常規變動的影響,於審閱本 公司中期及年度報告以及業績公告時亦會關注是否 符合會計準則、上市規則及法律規定。審核委員會

as result announcements. The audit committee also reviewed the Company's financial controls, risk management and internal control systems and make recommendation to the Board on the re-appointment of the external auditors.

#### **CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS**

The Board is responsible for performing the functions set out in the Code provision D.3.1.

The Board reviewed the Company's corporate governance policies and practices, continuous professional development of Directors, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, the compliance of the Listing Rules, and the Company's compliance with the Code and disclosure in this Corporate Governance Report.

#### **AUDITORS' REMUNERATION**

The audit committee is responsible for considering the appointment of the external auditors and also reviews any non-audit functions performed by the external auditors for the Group, including whether such non-audit functions could lead to any potential material adverse effect on the Group. During the year, the auditors performed the work of statutory audit for the year of 2015. For the year ended 31 December 2015, the remuneration payable and paid to the auditors, HLB Hodgson Impey Cheng Limited were as follows:

亦檢討本公司的財務監控、風險管理及內部監控系 統,並就續聘外聘核數師向董事會提出建議。

#### 企業管治職能

董事會負責履行守則條文第D.3.1條所載職能。

董事會已檢討本公司的企業管治政策及常規、董事 的持續專業發展、本公司在遵守法律及監管規定方 面的政策及常規、遵守上市規則的情況,以及本公 司遵守守則的情況及在本企業管治報告內的披露事 項。

#### 核數師薪酬

審核委員會負責考慮委任外聘核數師及檢討外聘核 數師為本集團所執行的任何非核數職能,包括該等 非核數職能會否對本集團構成任何潛在重大不利影 響。年內,核數師已執行二零一五年年度的法定審 核。截至二零一五年十二月三十一日止年度,應付 及已付予核數師國衛會計師事務所有限公司的酬金 如下:

		2015 二零一五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2014 二零一四年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Audit services	審核服務	1,200	1,200
Non-audit services	非審核服務		499

#### **INTERNAL CONTROL**

22

The Board recognises the importance of maintaining an adequate and effective internal control system to safeguard the Company's assets against unauthorised use or disposition, and to protect the interests of shareholders of the Company.

The audit committee assumes the overall responsibility for reviewing the adequacy and integrity of the Group's internal control system.

#### 內部監控

董事會認同維持充分及有效內部監控系統甚為重 要,此能防止本公司的資產在未經授權情況下遭動 用或出售,並保障本公司股東權益。

審核委員會檢討本集團內部監控系統的充足及可靠 性,並對此負上全部責任。

During the year, the Board has discussed and reviewed the relevant proposals made by senior management in order to ensure an adequate and effective system of internal control. The Board, through the audit committee, has conducted a review of the effectiveness of the internal control system of the Company and its subsidiaries for the year ended 31 December 2015, which covers all material controls, including financial, operational and compliance controls functions.

#### **COMPANY SECRETARY**

The company secretary of the Company assists the Board by ensuring good information flow within the Board and that Board policy and procedures are followed. The company secretary is also responsible for advising the Board on governance matters. As an employee of the Company, Mr. Wong Ho Yin, the company secretary of the Company, has undertaken not less than 15 hours of relevant professional training to update his skills and knowledge in 2015.

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

#### Procedure for nominating a new Director

Pursuant to Article 83(2) of the articles and association of the Company (the "Articles"), subject to the Articles and the Companies Law of the Cayman Islands, the Company may by ordinary resolution elect any person to be a Director either to fill a casual vacancy on the Board, or as an addition to the existing Board.

## Procedure for convening an extraordinary general meeting

Pursuant to Article 58 of the Articles, any one or more shareholder holding, at the date of deposit of the requisition, not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition and such meeting shall be held within 2 months from the date of deposit of the requisition. If within twenty-one (21) days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

#### Procedure for sending enquires to the Board

Shareholders may send written enquiries or requests in respect of their rights to the principal place of business of the Company in Hong Kong and for the attention of the Company Secretary. 年內,董事會已討論及檢討高級管理層提出的相關 建議方案,以確保內部監控系統充足及有效。董事 會已透過審核委員會就本公司及其附屬公司於截至 二零一五年十二月三十一日止年度之內部監控制度 成效進行檢討,內容涵蓋所有重要監控,包括財 務、營運、及合規監控功能。

#### 公司秘書

本公司之公司秘書確保董事會成員間有效交流資訊 及遵照董事會政策及程序,以協助董事會。公司秘 書亦負責就管治事宜向董事會提出建議。作為本公 司僱員,本公司之公司秘書黃浩然先生已於二零 一四年接受不少於15小時之相關專業培訓,以更新 其技能及知識。

#### 股東的權利

#### 提名一名新董事的程序

根據本公司組織章程細則(「細則」)細則第83(2)條, 在細則及開曼群島公司法規限下,本公司可透過普 通決議案選出任何人士出任董事,以填補董事會臨 時空缺或出任現任董事會新增成員。

#### 召開股東特別大會的程序

根據細則的細則第58條,任何一位或以上於提請要 求當日持有不少於本公司繳足股本(賦予權利在本公 司股東大會投票)十分之一的股東,可隨時向本公司 董事會發出書面要求,要求董事會召開股東特別大 會,以處理有關要求所指明的事項,且有關大會須 於提請該要求起計兩個月內舉行。倘提請後二十一 (21)日內董事會未有召開大會,則提請要求的人士 可自行以相同方式召開大會,而本公司須向提請要 求的人士補償因董事會未有召開大會而產生的所有 合理開支。

#### 向董事會發送查詢的程序

股東可將有關彼等權利的書面查詢或要求發送至本 公司香港主要營業地點,收件人為公司秘書。

#### INVESTOR RELATIONS AND COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS

The Company has established a range of communication channels between itself and its shareholders, and investors. These include the publication of annual and interim reports, notices, announcements, circulars and constitutional documents, the Company's website at www.joystar.com.hk and meetings with investors and analysts.

The Company encourages all shareholders to attend the annual general meetings to stay informed of the Group's strategy and goals. It provides an opportunity for direct communication between the Board and its shareholders. The chairman of the meeting explains the detailed procedures for conducting a poll and then answers any questions from shareholders. The poll results are published on the websites of the Company and the Stock Exchange.

#### **CONSTITUTIONAL DOCUMENTS**

The Board does not aware of any changes in the Company's constitutional documents during the year.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledged their responsibility for the preparation of the financial statements for the year ended 31 December 2015, which give a true and fair view of the financial position of the Group. The auditors of the Company is responsible to form an independent opinion based on the audit, on the financial statements prepared by the Directors and report the opinion solely to the shareholders of the Company.

#### 投資者關係及與股東之溝通

本公司已於其與股東及投資者之間設立多種溝通 渠道。當中包括刊發年度及中期報告、 通告、公告、通函及憲章文件,本公司網站 www.joystar.com.hk及與投資者及分析員會晤。

本公司鼓勵所有股東出席股東週年大會,了解本集 團之最新策略及目標。股東週年大會提供機會讓董 事會與其股東直接溝通。大會主席會解釋以投票方 式進行表決的詳細程序,然後回答股東的任何提 問。投票結果刊登於本公司及聯交所之網站。

#### 憲章文件

董事會並不知悉年內本公司的憲章文件出現任何變 動。

#### 董事就財務報表須承擔的責任

董事確認彼等須負責編製的截至二零一五年十二月 三十一日止年度的財務報表,有關報表應真實而公 平地反映本集團的財務狀況。本公司核數師負責根 據其審核工作的結果,就董事編製的財務報表作出 獨立意見,並僅向本公司股東匯報其意見。

### DIRECTORS' REPORT 董事會報告

The Directors have pleasure in presenting their report and the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2015.

#### **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, and trading of rubber.

#### **RESULTS AND FINANCIAL POSITION**

The Group's results for the year ended 31 December 2015 are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on pages 35 and 36.

The state of affairs of the Group and of the Company at 31 December 2015 are set out in the consolidated statement of financial position and the statement of financial position on pages 37 to 38 and note 48 respectively.

#### SHARE CAPITAL

Details of the movements in the share capital of the Company are set out in Note 30 to the consolidated financial statements.

#### **SUBSIDIARIES**

Particulars of the Company's subsidiaries are set out in Note 21 to the consolidated financial statements.

#### SUMMARY OF FINANCIAL INFORMATION

A summary of financial results and of the assets and liabilities of the Group are set out in the section headed "Summary of Financial Information" on page 128 in this report.

#### RESERVES

The movements in the reserves of the Group during the year ended 31 December 2015 are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 39. The movements in the reserves of the Company during the year ended 31 December 2015 are set out in Note 31 to the consolidated financial statements.

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

At 31 December 2015, the Company's reserve available for distribution to owners of the Company comprising share premium account amounted to approximately RMB114,969,000 (2014: RMB55,060,000).

董事會欣然呈列其報告及本集團截至二零一五年 十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表。

#### 主要業務

本集團主要從事製造及銷售用於汽車內飾件及其他部份的無紡布產品以及買賣橡膠。

#### 業績及財務狀況

本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度的 業績載於第35頁及第36頁之綜合損益及其他全面 收益表。

本集團及本公司於二零一五年十二月三十一日的業務狀況分別載於第37頁至第38頁之綜合財務狀況 表及財務狀況表附註48。

#### 股本

本公司的股本變動詳情載於綜合財務報表附註30。

#### 附屬公司

有關本公司附屬公司之詳情載於綜合財務報表附註 21。

#### 財務資料概要

本集團之財務業績及資產和負債概要載於本報告第 128頁之「財務資料概要」一節。

#### 儲備

本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度的 儲備變動載於第39頁之綜合權益變動表。本公司於 截至二零一五年十二月三十一日止年度的儲備變動 載於綜合財務報表附註31。

#### 可供分派儲備

於二零一五年十二月三十一日,本公司可供分派 予本公司擁有人的儲備包括股份溢價賬約人民幣 114,969,000元(二零一四年:人民幣55,060,000 元)。

#### DIVIDENDS

The Directors do not recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2015.

#### **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

Details of the movements in the property, plant and equipment of the Group are set out in Note 18 to the consolidated financial statements.

#### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

In the year, sales to the Group's five largest customers in aggregate accounted for approximately 56.8% (2014: 39.0%) of the total sales for the year and sales to the largest customer accounted for approximately 27.1% (2014: 11.6%) of total sales. Purchases from the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 40.0% (2014: 24.0%) of the total purchases for the year and purchases from the largest supplier accounted for approximately 11.9% (2014: 6.0%) of total purchases.

None of the Directors, their close associates or any shareholders of the Company (which, to the best knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any interest in the Group's five largest customers and suppliers during the year.

#### DIRECTORS

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

#### **Executive Directors:**

Mr. Zhuang Yuejin Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

#### Independent non-executive Directors:

Mr. Mak Wai Ho Ms, Ng Li La, Adeline (appointed on 4 September 2015) Ms. Sung Kwan Wun Mr. Feng Xueben (retired on 5 June 2015)

Pursuant to Article 84(1) of the Company's articles of association, Mr. Zhuang Yuejin and Ms. Sung Kwan Wun shall retire at the forthcoming annual general meeting. All the retiring Directors are eligible for re-elections.

#### 股息

董事並不建議派付截至二零一五年十二月三十一日 止年度的末期股息。

#### 物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備變動詳情載於綜合財務 報表附註18。

#### 主要客戶及供應商

本年度內,售予本集團五大客戶的銷量合共佔本年 度總銷量約56.8%(二零一四年:39.0%),而售予 最大客戶的銷量佔總銷量約27.1%(二零一四年: 11.6%)。本集團五大供應商的採購合共佔本年度 採購總額約40.0%(二零一四年:24.0%),而最 大供應商的採購佔總採購約11.9%(二零一四年: 6.0%)。

本年度內,概無董事、彼等之緊密聯繫人士或任何 本公司股東(據董事所深知,擁有本公司已發行股本 5%或以上)於本集團的五大客戶及供應商擁有任何 權益。

#### 董事

本公司於本年度及截至本報告日期的董事為:

#### 執行董事:

莊躍進先生 黃浩然先生 肖蘇妮女士

#### 獨立非執行董事:

麥偉豪先生 吳莉娜女士(*於二零一五年九月四日獲委任)* 宋君媛女士 馮學本先生(*於二零一五年六月五日退任)* 

根據本公司組織章程細則第84(1)條,莊躍進先生及 宋君媛女士須於應屆股東週年大會退任。所有退任 董事均合資格膺選連任。

#### **DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT**

Biographical information of the Directors and senior management of the Group are set out on pages 12 to 14 of this report.

#### DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the Directors, including those proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting, has a service agreement which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

#### **REMUNERATION POLICY**

The remuneration policy of the employees of the Group is set up by the Board on the basis of their experience, qualifications and competence.

The remuneration of the Directors of the Company are reviewed by the remuneration committee of the Company and approved by the Board, having regard to the relevant Director's experience, responsibility, workload and the time devoted to the Group; the Company's operating results and comparable market statistics.

The Company has adopted a share option scheme (the "Scheme") on 5 June 2015 to which the Directors and eligible employees, among others are entitled to participate in. The Company operates the Scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Details of the Scheme are set out in paragraph "Share Option Scheme" below.

### REMUNERATION OF DIRECTORS AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

Details of the remuneration of the Directors and the five highest paid individuals in the Group are set out in Notes 15 and 16 to the consolidated financial statements.

#### 董事及高級管理層

本集團董事及高級管理層的履歷資料載於本報告第 12頁至第14頁。

#### 董事服務合約

概無董事(包括該等提呈於應屆股東週年大會膺選連 任的董事)訂有不可由本公司於一年內免付賠償而終 止(法定賠償除外)之服務協議。

#### 薪酬政策

本集團僱員之薪酬政策乃由董事會制定,以僱員之 經驗、資歷及能力為基準釐定。

本公司的董事酬金由本公司的薪酬委員會審核,並 由董事會審批,有關酬金乃經計及有關董事的經 驗、責任、工作量、為本集團貢獻的時間、本公司 的經營業績及可資比較的市場統計數據後釐定。

本公司於二零一五年六月五日採納購股權計劃(「該 計劃」),董事及合資格僱員均有權參與該計劃。本 公司採納該計劃旨在激勵及獎勵為本集團之成功營 運作出貢獻的合資格參與者。有關該計劃的詳情載 於下文「購股權計劃」一段。

#### 董事及五名最高酬金人士的薪酬

本集團之董事及五名最高酬金人士的薪酬詳情載於 綜合財務報表附註15及16。

#### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

So far as known to the Directors, at 31 December 2015, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and/or short positions of which they were taken or deemed to have under such provisions of SFO) or which were recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO or otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in Appendix 10 to the Listing Rules ("Model Code"), were as follows:

Long positions in shares of the Company

#### 董事及最高行政人員於證券、相關股份及 債權證的權益

據董事所知,於二零一五年十二月三十一日,本公 司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團 (定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV 部)的股份、相關股份及債權證中,擁有根據證券及 期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交 所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例有關條文 彼等被當作或被視為擁有的任何權益及/或淡倉), 或根據證券及期貨條例第352條登記於本公司所需 存置登記冊內的權益及淡倉,或根據上市規則附錄 10上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準 守則」)須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下:

於本公司股份之好倉

Name of Directors	Capacity and nature of interest	Number of ordinary shares held	Approximate percentage of shareholding in the Company
董事姓名	身份及權益的性質	所持 普通股數目	佔本公司股權之 概約百分比
Mr. Zhuang Yuejin 莊躍進先生	Beneficial owner 實益擁有人	359,370,000	21.66%

Save as disclosed above, at 31 December 2015, none of the Directors or chief executives of the Company had any interests or short positions in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or as otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

Save as disclosed above, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or of any other body corporate granted to any Directors or their respective spouse or children under 18 years of age, or were any such rights exercised by them; or was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors, their respective spouse or children under 18 years of age to acquire such rights in the Company or any body corporate. 除上文披露者外,於二零一五年十二月三十一日, 概無本公司董事或最高行政人員於本公司或其任何 相聯法團的股份、相關股份及債權證中,擁有根據 證券及期貨條例第352條登記於本公司所需存置登 記冊內的權益或淡倉,或根據標準守則須知會本公 司及聯交所的權益及淡倉。

除上文所披露者外,於本年度之任何時間內概無授 予任何董事或彼等各自之配偶或未滿十八歲子女可 透過收購本公司或任何其他法人團體之股份或債權 證而獲益的權利,該等權利亦無獲其行使;本公 司、其控股公司或其任何附屬公司亦無參與訂立任 何安排致使董事、彼等各自之配偶或未滿十八歲子 女獲得於本公司或任何法人團體之該等權利。

28

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES OR UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

Save as disclosed under the section "DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTEREST IN SECURITIES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES" on page 28 of this report, at 31 December 2015, the Directors of the Company were not aware of any persons who had, or was deemed to have, interests or short positions in the Shares or underlying Shares which would fall to be disclosed to the Company in accordance with the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO; or be recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

No Director had a material interest, either directly or indirectly, in any contract of significance to the business of the Group to which the Company or any of its subsidiaries was a party at the end of the year or at any time during the year.

## DIRECTOR'S INTEREST IN COMPETING INTERESTS

The Directors are not aware of any business or interest of the Directors, the controlling shareholder and their respective associates (as defined under the Listing Rules) that compete or may compete with the business of the Group and any other conflict of interest which any such person has or may have with the Group during the year.

## PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

#### DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES AND DEBENTURES

Save as disclosed in section "DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTEREST IN SECURITIES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES" on page 28 of this report, at no time during the year was the Company, or its subsidiaries, or its fellow subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors to acquire benefits by means of acquisition of shares in, or debentures of the Company or any other body corporate.

#### 主要股東及其他人士於本公司之股份或相 關股份中的權益或淡倉

除本報告第28頁「董事及最高行政人員於證券、相 關股份及債權證的權益」一節所披露者外,於二零 一五年十二月三十一日,本公司董事概不知悉任何 人士已經或被視為於股份或相關股份中擁有根據證 券及期貨條例第XV部之第2及第3分部須向本公司 披露,或根據證券及期貨條例第336條登記於須予 存置登記冊的權益或淡倉。

#### 董事於合約的權益

於年終或本年度內任何時間,概無董事於本公司或 其任何附屬公司訂立對本集團業務而言屬重要之任 何合約中直接或間接擁有重大權益。

#### 董事於競爭業務的權利

本年度內,董事概不知悉任何董事、控股股東及彼 等各自的聯繫人士(定義見上市規則)的任何業務或 權益與本集團的業務出現或可能出現競爭,亦不知 悉該等人士會或可能會與本集團出現任何其他利益 衝突。

#### 購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司及其任何附屬公司於本年度內概無購買、出 售或贖回本公司任何上市證券。

#### 董事購入股份及債權證的權利

除本報告第28頁「董事及最高行政人員於證券、證券、相關股份及債權證的權益」一節所披露者外,本 公司或其附屬公司或其同系附屬公司於本年度內任 何時間概無訂立任何安排,致使董事可藉購入本公 司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the latest practicable date prior to issue of this report, the Company has maintained the sufficient public float under the Listing Rules.

## RELATED PARTY TRANSACTIONS AND CONNECTED TRANSACTIONS

During the year, except for those disclosed in Note 45 to the consolidated financial statements, the Group had no material transactions with its related parties.

The Directors conducted review of the related party transactions of the Group during the year and were not aware any transaction requiring disclosure of connected transactions in accordance with the requirements of the Listing Rules.

#### **BANK BORROWINGS**

Particulars of bank borrowings of the Group as at 31 December 2015 are set out in Note 35 to the consolidated financial statements.

#### **RETIREMENT BENEFIT SCHEME**

Particulars of the retirement benefit scheme of the Group are set out in Note 44 to the consolidated financial statements.

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association or the laws of Cayman Islands which oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to its existing shareholders.

#### PERMITTED INDEMNITY PROVISION

Pursuant to the Articles of Association the Directors and every one of them is entitled to be indemnified out of the assets and profits of the Company from and against all actions, costs, charges, losses, damages and expenses which the Directors or any of them, shall or may incur or sustain by or by reason of any act done, concurred in or omitted in or about the execution of their duty, or supposed duty in their offices or otherwise in relation thereto provided that this indemnity shall not extend to any matter in respect of any fraud or dishonesty which may attach to any of the Directors.

The Company has taken out and maintained Directors' liability insurance throughout the year which provides appropriate cover for legal actions brought against the Directors.

#### 足夠公眾持股量

按照本公司公開可得之資料及就董事所知,於本報 告刊發前的最後實際可行日期,本公司根據上市規 則已維持足夠之公眾持股量。

#### 關連方交易及關連交易

本年度內,除綜合財務報表附註45所披露者外,本 集團概無與關連方進行任何重大交易。

董事已對本集團年內的關連方交易進行審閱,且並 不知悉任何根據上市規則規定須作關連交易披露的 交易。

#### 銀行借款

本集團截至二零一五年十二月三十一日的銀行借款 詳情載於綜合財務報表附註35。

#### 退休福利計劃

本集團的退休福利計劃詳情載於綜合財務報表附註 44。

#### 優先購股權

本公司的組織章程細則或開曼群島法律並無有關優 先購股權的規定,致使本公司須按比例基準向現有 股東發售新股份。

#### 獲准許的彌償條文

根據組織章程細則,全體董事(及每位董事)均可 就執行其各自的職務或假定或其他職務時因作出、 發生的作為或不作為而招致或蒙受的所有訴訟、費 用、收費、損失、損害及開支而從本公司的資產及 溢利中獲得彌償,惟本彌償保證不延伸至任何與任 何董事欺詐或不實有關的事宜。

本公司於整個年度已購買及維持董事責任保險,就 針對董事的任何法律訴訟提供適當保障。

30

#### SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted the Scheme on 5 June 2015 which will remain in force for a period of 10 years from the effective date of the Scheme and will expire on 4 June 2025.

Under the Scheme, the Directors may at their discretion grant options to the eligible participants, including but not limited to, any Directors (whether executive or non-executive and whether independent or not) and any employee (whether full time or part time) of the Group or any other person, who has contributed to the Group.

The maximum number of shares in respect to which options may be granted under the Scheme shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company on the date of adopting the Scheme. The limit may be refreshed at any time provided that the new limit must not be in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the shareholders' approval in general meeting. However, the total number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other scheme of the Company must not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time. At 31 December 2015, the total number of shares available for issued under the Scheme was 138,240,000 shares, which represented approximately 10% of the issued share capital of the Company at the date of adopting the Scheme. The maximum number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue on the last date of such 12-month period unless approval of the shareholders of the Company has been obtained in accordance with the Listing Rules. A nominal consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the grant of an option.

Options may be exercised at any time from the date of grant of the option to the 10th anniversary of the date of grant as may be determined by the Directors. The exercise price is determined by the Directors, and will not be less than the highest of (i) the closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date of the grant of the options; (ii) the average closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of the grant of the options; or (iii) the nominal value of a share.

During the year, no share option was granted, exercised, expired or lapsed and there is no outstanding share option under the Scheme.

#### 購股權計劃

本公司於二零一五年六月五日採納該計劃,該計劃 自生效日期起十年內有效,而屆滿日期將為二零 二五年六月四日。

根據該計劃,董事可酌情向合資格人士授出購股 權,包括但不限於任何董事(不論是執行或非執行及 是否獨立)及本集團之任何僱員(不論是全職或兼職) 或董事會全權酌情決定對本集團有貢獻之任何其他 人士。

根據該計劃授出之購股權獲行使時,可予發行之股 份數目最多不超過本公司於採納該計劃當日之已發 行股本10%。該上限可隨時更新,惟新限額不得超 過股東於股東大會批准當日,本公司之已發行股本 之10%。然而,根據該計劃及本公司任何其他計劃 已授出但尚未行使之全部購股權獲行使時,可予發 行之股份數目不得超過不時已發行股份之30%。於 二零一五年十二月三十一日,根據該計劃可供發行 的股份總數為138,240,000股股份,相當於本公司 於採納該計劃當日已發行股本約10%。於任何十二 個月期間內,向任何個別人士授出之購股權獲行使 時,可予發行之股份總數不得超過該十二個月期間 最後一天本公司之已發行股份之1%,除非按照創業 板上市規則經由本公司股東批准則作別論。象徵式 代價1港元須於接納授出購股權時支付。

購股權可於授出購股權日期起計,直至授出日期十 週年的任何時間內行使,而期限由董事決定。行使 價則由董事釐定,並將不會低於以下之較高者:(i) 於購股權授出日期股份在聯交所每日報價表所報之 收市價:(ii)緊接購股權授出日期前五個營業日股份 在聯交所每日報價表所報之平均收市價;或(iii)股份 面值。

本年度內,概無任何購股權已獲授出、行使、到期 或失效,且該計劃項下概無任何尚未行使的購股權。

## CODE OF CONDUCT REGARDING SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by the Directors on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in the Model Code. Having made specific enquiry with all Directors, the Company confirmed that all Directors have complied with the code of conduct and the required standard of dealings concerning securities transactions by the Directors during the year.

#### **EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

On 3 December, 2015, the Company entered into the Engagement Agreement with Opus Capital Management, pursuant to which the Company agreed to: (i) make an investment of HK\$300,000,000 in the Fund; (ii) appoint Opus Capital Management as the Investment Manager of the Fund; and (iii) appoint Opus Capital Management to set up the Fund.

On 10 December 2015, the Company entered into the First Supplemental Agreement with Opus Capital Management to increase the Proposed Committed Investment from HK\$300,000,000 to HK\$350,000,000.

On 23 December 2015, the Company entered into the Second Supplemental Agreement with Opus Capital Management, with respect to the terms of the Fund. For details, please refer to the Company's announcement dated 3 December 2015, 10 December 2015, 25 January 2016 and 16 February 2016.

#### **AUDITORS**

A resolution to re-appoint the retiring auditor, HLB Hodgson Impey Cheng Limited will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

**Zhuang Yuejin** *Chairman and Chief Executive Officer* 

Hong Kong, 30 March 2016

32

#### 有關董事進行證券交易的行為守則

本公司已採納有關董事進行證券交易的行為守則, 其條款並不比標準守則所載之交易準則規定寬鬆。 經向全體董事作出特定查詢後,本公司確認全體董 事於本年度內均一直遵守行為守則及有關董事進行 證券交易的交易準則規定。

#### 報告期後事項

於二零一五年十二月三日,本公司與創富資本管理 已訂立委任協議,據此,本公司同意:(i)於基金作 出300,000,000 港元之投資;(ii)委任創富資本管理 為基金之投資經理;及(iii)委任創富資本管理成立基 金。

於二零一五年十二月十日,本公司與創富資本管 理訂立第一份補充協議,以將建議承諾投資從 300,000,000港元增至350,000,000港元。

於二零一五年十二月二十三日,本公司與創富資本 管理就基金之條款訂立第二份補充協議。詳情請參 関本公司日期為二零一五年十二月三日、二零一五 年十二月十日、二零一六年一月二十五日及二零 一六年二月十六日之公告。

#### 核數師

續聘退任核數師國衛會計師事務所有限公司之決議 案將於應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命

**莊躍進** 主席兼行政總裁

香港,二零一六年三月三十日

### **INDEPENDENT AUDITORS' REPORT** 獨立核數師報告

## **HLB** 國 衛 會 計 師 事 務 所 有 限 公 司 Hodgson Impey Cheng Limited

#### TO THE SHAREHOLDERS OF CHINA AUTOMOTIVE INTERIOR DECORATION HOLDINGS LIMITED (Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 35 to 127, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement. 致

中國汽車內飾集團有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師已審核載於第35至第127頁中國汽車內 飾集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱為 「貴集團」)的綜合財務報表,當中載有於二零一五年 十二月三十一日的綜合財務狀況表、截至該日止年 度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表 及綜合現金流量表,以及重大會計政策概要及其他 説明資料。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事負責根據香港會計師公會頒佈的香港財 務報告準則及香港公司條例的披露規定,編製表達 真實且公平意見的綜合財務報表,以及維持董事認 為必要的有關內部控制,以確保編製綜合財務報表 時不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

本核數師的責任是根據本核數師的審核對該等綜合 財務報表表達意見,並僅向整體股東報告本核數師 的意見,除此之外,本報告別無其他目的。本核數 師概不會就本報告內容向任何其他人士負責或承擔 責任。本核數師乃根據香港會計師公會頒佈的香港 核數準則進行審核。按該等準則的要求,本核數師 須遵守道德操守規定,以及計劃及進行審核,以合 理確定綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

#### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (Continued) 獨立核數師報告(續)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Group as at 31 December 2015 and of the its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. 審核包括執行程序以取得與綜合財務報表所載金額 及披露事項有關的審核憑證。所選用的程序取決於 核數師的判斷,包括評估有關綜合財務報表存在重 大錯誤陳述(不論是因欺詐或錯誤而起)的風險。在 作出該等風險評估時,核數師會考慮與公司編製並 真實公平地呈報綜合報財務報表相關的內部監控, 但目的只在於按具體情況設計適當的審核程序,而 並非要對公司的內部監控有效與否表達意見。審核 亦包括評核董事所採用的會計政策是否恰當以及其 所作的會計估算是否合理,以及評核綜合財務報表 的整體呈報方式。

本核數師相信,本核數師已取得充分且恰當的審核 憑證,足以為本核數師的審核意見提供基礎。

#### 意見

本核數師認為,綜合財務報表已按香港財務報告準 則真實而公平地反映 貴集團於二零一五年十二月 三十一日的財務狀況及截至該日止年度的財務表現 及現金流量,並已根據香港公司條例的披露規定妥 善編製。

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

Hon Koon Fai, Alex Practising Certificate Number: P05029

Hong Kong, 30 March 2016

**國衛會計師事務所有限公司** 香港執業會計師

**韓冠輝** 執業證書編號:P05029

香港,二零一六年三月三十日

### CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME 综合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

			2015	2014
			二零一五年	二零一四年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	收入	9	195,804	357,251
Cost of sales	銷售成本	-	(165,432)	(307,113)
Gross profit	毛利		30,372	50,138
Other income	其他收入	10	183,706	11,864
				,
Selling and distribution costs	銷售及分銷成本		(8,799)	(9,126)
Share of loss of an associate	應佔聯營公司虧損	22	(6,114)	(2,721)
Gain on disposal of subsidiaries	出售附屬公司之收益		3,709	_
Administrative expenses	行政開支	-	(33,093)	(17,937)
Profit from operations	經營溢利	11	169,781	32,218
Finance costs	融資成本	12	(1,775)	(2,708)
		-		
Profit before tax	除税前溢利		168,006	29,510
Income tax expense	所得税開支	13	(36,029)	(3,630)
		-		
Profit for the year attributable to the	本公司擁有人應佔年度溢利			
owners of the Company			131,977	25,880
		-		

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註構成此等綜合財務報表的一部分。
# CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (Continued)

綜合損益及其他全面收益表(續)

# For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Profit for the year	年度溢利		131,977	25,880
Other comprehensive income for the year, net of income tax:	年度其他全面收益 <sup>,</sup> 扣除所得税後:			
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:	其後可重新分類至損益的 項目:			
Exchange differences on translating foreign operations	換算海外業務之匯兑差額		22,506	341
Total other comprehensive income for the year	年度其他全面收益總額		22,506	341
Total comprehensive income for the year attributable to the owners of	本公司擁有人應佔年度全面 收益總額		454 400	26.224
the Company			154,483	26,221
Earnings per share	每股盈利		<b>RMB</b> 人民幣	RMB 人民幣
— Basic and diluted	— 基本及攤薄	14	8.8 cents 仙	2.1 cents 仙

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註構成此等綜合財務報表的一部分。

36

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION** 综合財務狀況表

### At 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日

		Note 附註	2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	18	49,166	45,661
Investment properties	投資物業	19	—	4,424
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	2,698	2,771
Deferred tax assets	遞延税項資產	38	—	1,247
Interest in an associate	於聯營公司的權益	22	—	6,114
Goodwill	商譽	23	7,286	51,099
		-	59,150	111,316
Current assets	流動資產			
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	73	73
Inventories	存貨	24	15,663	15,896
Trade receivables	應收貿易款項	25	101,531	86,755
Bills receivables	應收票據		4,395	6,037
Prepayments, deposits and other	預付款項、按金及其他			
receivables	應收款項	26	52,683	43,614
Held-for-trading investments	持作買賣投資	27	336,349	68,486
Pledged bank deposit	已抵押銀行存款	28	_	6,137
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	29	83,345	69,421
		-	594,039	296,419
Total assets	資產總額		653,189	407,735
EQUITY Capital and reserves attributable to the owners of the Company	權益 本公司擁有人應佔資本及 儲備			
Share capital	股本	30	134,837	113,062
Reserves	儲備	31	427,052	220,058
Total equity	權益總額		561,889	333,120

## **CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued)**

綜合財務狀況表(續)

#### At 31 December 2015

於二零一五年十二月三十一日

		Note 附註	2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank borrowings	銀行借款	35	—	4,400
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	38	35,436	
			35,436	4,400
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	33	12,239	22,174
Derivative financial liability	衍生金融負債	32	_	1,000
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	34	10,728	10,368
Bank borrowings	銀行借款	35	29,500	30,500
Bank overdrafts	銀行透支	36	_	2,908
Tax payable	應付税項		3,397	3,265
			55,864	70,215
Total liabilities	負債總額		91,300	74,615
Total equity and liabilities	權益及負債總額		653,189	407,735
Net current assets	流動資產淨額		538,175	226,204
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		597,325	337,520

Approved by the Board of Directors on 30 March 2016 and signed 於二零一六年三月三十日由董事會批准並由下列人 on its behalf by: 士代表簽署:

Zhuang Yuejin 莊躍進 Director 董事

Wong Ho Yin 黃浩然 Director 董事

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註構成此等綜合財務報表的一部分。

38

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 综合權益變動表

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

					Foreign currency			
		Share	Share	Merger	translation	Statutory	Retained	Total
		capital 股本	premium 股份溢價	reserve 合併儲備	reserve 外幣換算儲備	reserve 法定儲備	<b>profits</b> 保留溢利	equity 權益總額
		RMB'000	成00/2010 RMB'000	RMB'000	パ市決昇順冊 RMB'000	况足順冊 RMB'000	кши RMB'000	11≢.⊞.⊯ವ-144 RMB/000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	94,829	24,027	5,992	354	10,528	103,993	239,723
Profit for the year	年度溢利	_	_	_	_	_	25,880	25,880
Other comprehensive income for the year	年度其他全面收益				341			341
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額				341		25,880	26,221
Issue of shares	發行股份	18,233	51,055	_	_	_	_	69,288
Share issue expenses	股份發行開支	_	(2,112)	-	-	-	-	(2,112)
Transfer to statutory reserve	轉撥至法定儲備					1,290	(1,290)	
At 31 December 2014 and	於二零一四年十二月三十一日及							
1 January 2015	二零一五年一月一日	113,062	72,970	5,992	695	11,818	128,583	333,120
Profit for the year	年度溢利	_	_	_	_	_	131,977	131,977
Other comprehensive income for the year	年度其他全面收益				22,506			22,506
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額				22,506		131,977	154,483
Release upon disposal of subsidiaries	出售附屬公司後撥回	_	_	_	(511)	_	_	(511)
Issue of shares upon placing	於配售事項時發行股份	21,775	53,350	-	-	-	-	75,125
Share issue expenses	股份發行開支		(328)					(328)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	134,837	125,992	5,992	22,690	11,818	260,560	561,889

The accompanying notes form an integral part of these financial statements. 随附的附註構成此等財務報表的一部分。

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS** 綜合現金流量表

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES Profit before tax	<b>經營活動產生的現金流量</b> 除税前溢利	168,006	29,510
Adjustments for: Interest expenses Interest income Impairment loss recognised on trade receivables Inventories written off Depreciation of property, plant and equipment Depreciation of investment properties Gain on disposal of subsidiaries	就以下各項作出調整: 利息開支 利息收入 就應收貿易款項確認的減值虧損 存貨撇銷 物業、廠房及設備折舊 投資物業折舊 出售附屬公司的收益	1,775 (738) 43 200 4,997  (3,709)	2,708 (92) 61 39 4,348 134
Impairment loss recognised on goodwill Impairment loss recognised on amount due from an associate	就商譽確認的減值虧損 就應收聯營公司款項確認的減值	16,239	_
Fair value gain on held-for-trading investments and derivatives financial instrument Share of loss of an associate Amortisation of prepaid land lease payments Loss on disposal of property, plant and equipment	虧損 持作買賣投資及衍生金融工具的 公平值收益 應佔聯營公司虧損 預付土地租賃款項攤銷 出售物業、廠房及設備虧損 _	3,169 (178,732) 6,114 73 24	(8,494) 2,721 73 1
Operating profit before working capital changes Decrease in inventories Increase in trade receivables Decrease in bills receivables Decrease in derivative financial liability Increase in prepayments, deposits and	營運資金變動前的經營溢利 存貨減少 應收貿易款項增加 應收票據減少 衍生金融負債減少 預付款項、按金及其他應收款項	17,461 33 (30,311) 1,642 —	31,009 5,925 (10,806) 7,071 1,000
other receivables (Decrease)/increase in trade payables Increase/(decrease) in accruals and other payables	增加 應付貿易款項(減少)/增加 應計費用及其他應付款項增加/	(12,238) (6,750)	(17,573) 1,805
Purchase of held-for-trading investments Proceeds from disposal of held-for-trading investments	(減少) 購買持作買賣投資 出售持作買賣投資所得款項	360 (65,470) 31,405	(5,306) (58,391) 26,034
Net cash used in operations Interest paid Tax refund Income taxes paid	— 經營所用現金淨額 已付利息 退税 已付所得税	(63,868) (1,775) 404 (1,192)	(19,232) (2,677) 43 (4,363)
Net cash used in operating activities	經營活動所用現金淨額	(66,431)	(26,229)
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b> Interest received Purchase of property, plant and equipment Addition of construction in progress Decrease/(increase) in pledged bank deposit Proceeds from disposal of property, plant	<b>投資活動產生的現金流量</b> 已收利息 購置物業、廠房及設備 在建工程添置 已抵押銀行存款減少/(增加) 出售物業、廠房及設備所得款項	738 (8,528) — 6,137	92 (3,384) (5,589) (23)
and equipment Net cash inflow on disposal of subsidiaries Proceeds of investment in an associate	出售附屬公司的現金流入淨額 於聯營公司投資的所得款項	2 4,204 	(3,940)
Net cash generated from/(used in) investing activities	投資活動產生/(所用)現金淨額 _	2,553	(12,843)

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued)

綜合現金流量表(續)

# For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b> Proceeds from borrowings Repayment of borrowings Share issuing expenses Repayment of promissory note Proceeds from issue of shares	<b>融資活動產生的現金流量</b> 借款所得款項 償還借款 股份發行開支 償還承付票據 發行股份所得款項	43,000 (43,372) (328) 	35,166 (29,336) (2,112) (15,844) 69,288
Net cash generated from financing activities	融資活動所得現金淨額	74,425	57,162
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等值物增加淨額	10,547	18,090
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	於年初的現金及現金等值物	66,513	48,515
Effect of foreign currency exchange rate changes	外幣匯率變動的影響	6,285	(92)
Cash and cash equivalents at the end of the year	於年終的現金及現金等值物	83,345	66,513
Analysis of the balances of cash and cash equivalents	現金及現金等值物結餘分析		
Cash and bank balances Bank overdrafts	現金及銀行結餘 銀行透支	83,345	69,421 (2,908)
		83,345	66,513

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註構成此等綜合財務報表一部分。

# NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 综合財務報表附註

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **1. GENERAL INFORMATION**

The Company was incorporated in the Cayman Islands on 9 December 2009 with limited liability. The registered office of the Company is located at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands. The address of the Group's principal place of business is located at No. 28 Xinfeng Road, Xinfeng Industrial Park, Fangqian Town, New District, Wuxi City, Jiangsu Province, the People's Republic of China (the "PRC"). Its parent and ultimate holding company is China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (incorporated in Cayman Islands). Its ultimate controlling party is Mr. Zhuang Yuejin (2014: Mr. Zhuang Yuejin), who is also the Chairman and Managing Director of the Company.

The principal activity of the Company is investment holding. The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts and trading of rubber.

The consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB") and all values are rounded to the nearest thousands, except when otherwise indicated.

The shares of the Company were listed on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("GEM") on 29 September 2010. On 25 August 2014, the Company transferred the listing of its shares from GEM to the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

# **1.** 一般資料

本公司於二零零九年十二月九日於開曼群島 註冊成立為有限公司。本公司註冊辦事處位 於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。本集團的主要營業地點位於中華人民 共和國(「中國」)江蘇省無錫市新區坊前鎮新豐 工業園新風路28號。其母公司及最終控股公 司為中國汽車內飾集團有限公司(於開曼群島 註冊成立)。其最終控股方為莊躍進先生(二零 一四年:莊躍進先生),彼亦為本公司主席及 董事總經理。

本公司主要業務為投資控股。本集團主要從事 製造及銷售用於汽車內飾件及其他部分的無紡 布產品以及買賣橡膠。

除另有註明者外,綜合財務報表以人民幣(「人 民幣」)呈列,而所有價值均調至最接近的千 元。

本公司股份於二零一零年九月二十九日在香港 聯合交易所有限公司創業板(「創業板」)上市。 於二零一四年八月二十五日,本公司股份已由 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板轉 往主板上市。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

The Group has applied the following amendments HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") for the first time in the current year:

Amendments to HKAS19	Defined benefit plans: Employee
	contributions
Amendments to HKFRSs	Annual improvement to HKFRSs 2010-2012 cycle
Amendments to HKFRSs	Annual improvement to HKFRSs 2011-2013 cycle

In addition, the Company has adopted the amendments to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") issued by the Stock Exchange relating to the disclosure of financial information with reference to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) during the reporting period. The main impact to the financial statements is on the presentation and disclosure of certain information in the financial statements.

The application of the amendments to HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.  應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)

> 於本年度,本集團已首次應用以下由香港會計 師公會(「香港會計師公會」)頒佈之修訂本:

香港會計準則	界定福利計劃:僱員供款
第19號(修訂本)	
香港財務報告準則	二零一零年至二零一二年
(修訂本)	週期香港財務報告準則
	的年度改進
香港財務報告準則	二零一一年至二零一三年
(修訂本)	週期香港財務報告準則
	的年度改進

此外,本公司已於本財政年度經參考香港公司 條例(第622章)採納聯交所頒佈之有關財務資 料披露之聯交所證券上市規則(「上市規則」)的 修訂。對財務報表的主要影響在於報告期內若 干資料的呈列及披露。

於本年度應用香港財務報告準則修訂本對本集 團於本年度及過往年度的財務表現及狀況及/ 或此等綜合財務報表所載披露並無重大影響。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

# Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standards

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

HKFRS 9	Financial Instruments <sup>2</sup>
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers <sup>2</sup>
HKFRS 14	Regulatory Deferral Accounts <sup>4</sup>
Amendments to HKFRS 11	Accounting for Acquisitions of Interests in Joint operations <sup>1</sup>
Amendments to HKAS 1	Disclosure Initiative <sup>1</sup>
Amendments to HKFRS 16 and HKAS 38	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation <sup>1</sup>
Amendments to HKAS 16 and HKAS 41	Agriculture: Bearer Plants <sup>1</sup>
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture <sup>3</sup>
Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28	Investment entities: Applying the consolidation exception <sup>1</sup>
Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2012-2014 Cycle <sup>1</sup>

- <sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016, with earlier application permitted.
- <sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018, with earlier application permitted.
- <sup>3</sup> Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined.

<sup>4</sup> Effective for first annual HKFRS financial statements beginning on or after 1 January 2016, with earlier application permitted.

The Group is in the process of assessing the potential impact of the above new and revised HKFRSs upon initial application but is not yet in a position to state whether the above new and revised HKFRSs, will have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.  應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)(續)

#### 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團尚未於該等綜合財務報表應用下列已頒 佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財務報告準 則:

香港財務報告準則第9號 香港財務報告準則第15號 香港財務報告準則第14號	金融工具 <sup>2</sup> 來自客戶合約的收益 <sup>2</sup> 監管遞延賬目 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第11號 (修訂本)	收購合營業務權益的會計 處理 <sup>1</sup>
香港會計準則第1號 (修訂本)	披露計劃1
香港財務報告準則第16號 及香港會計準則第38號 (修訂本)	澄清折舊及攤銷的可接納方法'
香港會計準則第16號及 香港會計準則第41號 (修訂本)	農業:生產性植物 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第10號 及香港會計準則第28號 (修訂本)	投資者與其聯營公司或合營 公司之間的資產出售或 出資 <sup>3</sup>
香港財務報告準則 第10號、香港財務報告 準則第12號及香港會計 準則第28號(修訂本)	投資實體:應用綜合入賬的 例外情況'
香港財務報告準則 (修訂本)	二零一二年至二零一四年週期香 港財務報告準則的年度 改進 <sup>1</sup>
<sup>1</sup> 於二零一六年一月 效,可提早應用。	一日或之後開始的年度期間生
效,可提早應用。	一日或之後開始的年度期間生 之後開始的年度期間生效。

於二零一六年一月一日或之後開始的首份年度香 港財務報告準則財務報表生效,可提早應用。

本集團現正評估以上新訂及經修訂香港財務報 告準則於初次應用時的可能影響,惟尚未能確 定以上新訂及經修訂香港財務報告準則是否將 對本集團的經營業績及財務狀況構成重大影 響。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

# **HKFRS 9 Financial Instruments**

HKFRS 9 issued in 2009 introduced new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 was amended in 2010 to include requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition, and in 2013 to include the new requirements for general hedge accounting. Another revised version of HKFRS 9 was issued in 2014 mainly to include a) impairment requirements for financial assets and b) limited amendments to the classification and measurement requirements by introducing a 'fair value through other comprehensive income' ("FVTOCI") measurement category for certain simple debt instruments.

Key requirements of HKFRS 9 are described below:

All recognised financial assets that are within the scope of HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent reporting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods. In addition, under HKFRS 9, entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, HKFRS 9 requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities attributable to changes in the financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Previously, under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.  應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)(續)

#### 香港財務報告準則第9號 — 金融工具

於二零零九年頒佈的香港財務報告準則第9號 就金融資產之分類及計量引入新規定。香港財 務報告準則第9號於二零一零年予以修訂以載 入金融負債的分類及計量以及取消確認的規 定,並於二零一三年予以修訂以包括一般對沖 會計法的新規定。於二零一四年頒佈的香港財 務報告準則第9號另一個經修訂版本主要加入 a)有關金融資產之減值規定及b)藉為若干簡單 債務工具引入「透過其他全面收益按公平值列 賬」(「透過其他全面收益按公平值列賬」)計量 類別,對分類及計量規定作出有限修訂。

香港財務報告準則第9號之主要規定載述如下:

屬香港會計準則第39號「金融工具:確認及計 量」範圍以內之所有已確認金融資產其後均須 按攤銷成本或公平值計量。特別是目的為收取 合約現金流量之業務模式內所持有,及合約現 金流量僅為本金及尚未償還本金之利息付款之 債項投資,一般於其後報告期末按攤銷成本計 量。所有其他債項投資及權益性投資均於其後 會計期末按公平值計量。此外,在香港財務報 告準則第9號項下,實體可作出不可撤回之選 擇,於其他全面收益中呈列權益性投資(並非 持作買賣)公平值之其後變動,惟只有股息收 入通常於損益表中確認。

就指定按公平值列賬計入損益之金融負債之計 量而言,香港財務報告準則第9號規定,指定 按公平值列賬計入損益之金融負債因信貸風險 變動引致其公平值變動之數額,除非於其他全 面收益中確認該負債之信貸風險變動之影響會 導致或擴大於損益中之會計錯配,否則須於其 他全面收益中呈列。由金融負債之信貸風險而 引致金融負債之公平值變動其後不會重新分類 至損益中。先前根據香港會計準則第39號, 指定按公平值列賬計入損益之金融負債之公平 值變動,均全數呈列於損益中。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued) HKFRS 9 Financial Instruments (Continued)

In relation to the impairment of financial assets, HKFRS 9 requires an expected credit loss model, as opposed to an incurred credit loss model under HKAS 39. The expected credit loss model requires an entity to account for expected credit losses and changes in those expected credit losses at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition. In other words, it is no longer necessary for a credit event to have occurred before credit losses are recognised.

The new general hedge accounting requirements retain the three types of hedge accounting mechanisms currently available in HKAS 39. Under HKFRS 9, greater flexibility has been introduced to the types of transactions eligible for hedge accounting, specifically broadening the types of instruments that qualify for hedging instruments and the types of risk components of non-financial items that are eligible for hedge accounting. In addition, the retrospective quantitative effectiveness test has been removed. Enhanced disclosure requirements about an entity's risk management activities have also been introduced.

The directors of the Company (the "Directors") do not anticipate the new and revised HKFRSs will have a material impact on the Group's consolidated financial statements.

# HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers

In July 2014, HKFRS 15 was issued which establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting for revenue arising from contracts with customers. HKFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including HKAS 18 Revenue, HKAS 11 Construction Contracts and the related interpretations when it becomes effective.

 應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)(續)

## 香港財務報告準則第9號 — 金融工具 (續)

就金融資產的減值而言,與香港會計準則第 39號項下按已產生信貸虧損模式計算相反, 香港財務報告準則第9號規定按預期信貸虧損 模式計算。預期信貸虧損模式規定實體於各報 告日期將預期信貸虧損及該等預期信貸虧損的 變動入賬,以反映信貸風險自初始確認以來的 變動。換言之,毋須再待發生信貸事件方確認 信貸虧損。

新一般對沖會計處理規定保留香港會計準則第 39號現有的三類對沖會計機制。根據香港財 務報告準則第9號,可作對沖會計處理的交易 類別更加靈活,尤其是合資格作為對沖工具的 工具類別及可作對沖會計處理的非金融項目的 風險類別增多。此外,毋須進行追溯量化效用 測試,亦已改進有關實體風險管理活動的披露 規定。

本公司董事(「董事」)預期新訂及經修訂香港財 務報告準則對本集團綜合財務報表並無重大影 響。

# 香港財務報告準則第15號 — 來自客戶 合約之收益

於二零一四年七月,已頒佈的香港財務報告準 則第15號制定單一全面模式供實體用於將客 戶合約產生的收益入賬。香港財務報告準則第 15號生效後將取代現時載於香港會計準則第 18號收益、香港會計準則第11號建築合約及 相關詮釋的收益確認指引。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

# HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers (Continued)

The core principle of HKFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, the standard introduces a 5-step approach to revenue recognition:  應用新訂及經修訂香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)(續)

# 香港財務報告準則第**15**號 — 來自客戶 合約之收益(續)

香港財務報告準則第15號的核心原則為實體 所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務的收益 款項,應能反映該實體預期就交換貨品或服務 有權獲得的代價。具體而言,準則引入五個確 認收益的步驟:

—	Step 1: Identify the contract(s) with a customer		第一步: 識別與客戶的合約
_	Step 2: Identify the performance obligations in the contract	_	第二步: 識別合約中的履約責任
_	Step 3: Determine the transaction price	_	第三步:釐定交易價

- Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract
- Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under HKFRS 15, an entity recognises revenue when (or as) a performance obligation is satisfied, i.e. when 'control' of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer. Far more prescriptive guidance has been added in HKFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 15.

The Director is in the process of assessing the potential impact of the HKFRS 15 upon initial application but is not yet in a position to state whether the HKFRS 15, will have a significant impact on the Group's result of operations and financial position.

- 第四步:將交易價分配至合約中的履約 責任
- 第五步:於實體完成履約責任時確認 收益

根據香港財務報告準則第15號,實體於完成 履約責任時(即於特定履約責任相關的商品或 服務的「控制權」轉讓予客戶時)確認收益。香 港財務報告準則第15號已加入特別情況處理 方法更明確的指引。此外,香港財務報告準則 第15號規定作出更詳盡的披露。

董事現正評估香港財務報告準則第15號於初 次應用時的可能影響,惟尚未能確定香港財務 報告準則第15號是否將對本集團的經營業績 及財務狀況構成重大影響。 綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 3. STATEMENT OF COMPLIANCE

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Listing Rules") and by the Hong Kong Companies Ordinance.

The provisions of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) regarding preparation of accounts and directors' reports and audits became effective for the Company for the financial year ended 31 December 2015. Further, the disclosure requirements set out in the Listing Rules regarding annual accounts have been amended with reference to the new CO and to streamline with HKFRSs. Accordingly the presentation and disclosure of information in the consolidated financial statements for the financial year ended 31 December 2015 have been changed to comply with these new requirements. Comparative information in respect of the financial year ended 31 December 2014 are presented or disclosed in the consolidated financial statements based on the new requirements. Information previously required to be disclosed under the predecessor CO or Listing Rules but not under the new CO or amended Listing Rules are not disclosed in these consolidated financial statements.

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain financial instruments that are measured at revalued amounts or fair values, as explained in the accounting policies set out below.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

# **3.** 合規聲明

本綜合財務報表已根據香港會計師公會(「香港 會計師公會」)頒佈之香港財務報告準則編製。 此外,本綜合財務報表包括香港聯合交易所有 限公司證券上市規則(「上市規則」)規定之適用 披露及香港公司條例披露規定。

新香港公司條例(第622章)有關編製賬目及董 事會報告以及審核的條文於截至二零一五年 十二月三十一日止財政年度對本公司生效。此 外,上市規則所載有關賬目的披露規定已參考 新公司條例而予以修訂並藉此與香港財務報告 準則精簡一致。因此,截至二零一五年十二月 三十一日止財政年度綜合財務報表內的資料起 反披露已予更改以遵守此等新規定。有關截 至二零一四年十二月三十一日止財政年度的比 較置。根據前身公司條例或上市規則在以往須 予披露的資料並無於該等綜合財務報表中披 露。

綜合財務報表按歷史成本基準編製,惟按重估 值或公平值計量之若干財務工具則除外(於下 文所載之會計政策闡釋)。

歷史成本通常按為換取貨物所給予代價之公平 值計算。

公平值為在市場參與者之間於計量日按有序交易出售一項資產所收取或轉讓一項負債所支付之價格(不論該價格是否可直接觀察或採用另一估值方法估計)。在估計某項資產或負債之特性(倘市場參與者在釐定該資產或負債於計量日期之價格時會考慮該等特性)。就計量及/或在該等綜合財務報表披露目的而釐定之公平值乃按此一基準釐定,惟屬於香港財務報告準則第2號範圍內之租赁交易,以及與公平值類似但並非公平值之計量(如香港會計準則第36號之使用價值)除外。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 3. STATEMENT OF COMPLIANCE (Continued)

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

## **Basis of preparation**

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with all applicable HKFRSs, which is a collective term that includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations (the "Interpretations") issued by the HKICPA and accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Hong Kong Companies Ordinance and by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Listing Rules").

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis, except certain financial instruments are measured at their fair values at the end of each reporting period. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for assets.

# 3. 合規聲明(續)

此外,就財務申報而言,公平值計量按用於計 量公平值之輸入數據之可觀察程度及輸入數據 對公平值整體計量之意義分為第一、二或三 級,詳情如下:

- 第一級輸入數據為實體可於計量日取得
   相同資產或負債在活躍市場中之報價(未
   調整);
- 第二級輸入數據指除第一級所包括之報 價外,資產或負債可直接或間接觀察得 到之輸入數據;及
- 第三級輸入數據乃資產或負債不可觀察
   之輸入數據。

# 4. 主要會計政策

編製該等綜合財務報表應用之主要會計政策載 列如下。除另有註明者外,該等政策在所呈列 之所有年度內貫徹應用。

#### 編製基準

綜合財務報表根據所有適用香港財務報告準則 編製,該準則為包括所有適用個別香港財務報 告準則、由香港會計師公會頒佈的香港會計準 則(「香港會計準則」)及詮釋(「詮釋」)以及香港 公認會計原則。此外,綜合財務報表包括香港 公司條例及香港聯合交易所有限公司創業板證 券上市規則(「上市規則」)的適用披露規定。

除若干金融工具按於各報告期末之公平值呈列 外,綜合財務報表按歷史成本基準編製。歷史 成本一般以換取資產所付代價的公平值為基 準。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4. 主要

(Continued)

# Basis of preparation (Continued)

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgments about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgments made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and estimates with a significant risk of material adjustment in the next year are discussed in Note 5 to the consolidated financial statements.

#### **Basis of consolidation**

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including structured entities) controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved when the Company has power over the investee; is exposed, or has rights to variable returns from its involvement with the investee; and has the ability to use its power to affect its return.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specially, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

# **4.** 主要會計政策(續)

#### 編製基準(續)

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要管 理層作出影響政策應用以及資產、負債及收支 呈報金額的判斷、估計及假設。該等估計及相 關假設均按以往經驗及其他在有關情況下被認 為合適的因素為依據。倘並無其他現成數據可 供參考,則會採用該等估計及假設作為判斷有 關資產及負債賬面值的基礎。實際結果可能與 該等估計不同。

該等估計及其相關假設會作持續檢討。倘修訂 會計估計僅會影響修訂估計的期間,則有關修 訂於該期間確認;倘修訂會影響當前及未來的 期間,則會在作出修訂及未來的期間確認。

管理層在應用香港財務報告準則時作出對財務 報表及估計造成重大影響,且很大機會導致下 個年度作出重大調整的判斷,於綜合財務報表 附註5討論。

#### 綜合賬目基準

綜合財務報表載入本公司及本公司(其附屬公 司)控制之實體(包括結構化實體)之財務報 表。僅當本公司擁有對被投資者之權力、通過 參與被投資者之活動而面臨或有權享有可變回 報及有能力行使權力影響其回報金額,方具控 制權。

如有事實及情況表明上述控制權三項要素中的 一項或多項要素有所改變,本集團將重新評估 其是否具有對被投資者之控制權。

當本集團取得附屬公司之控制權,便將該附屬 公司綜合入賬;當本集團失去附屬公司之控制 權,便停止將該附屬公司綜合入賬。具體而 言,年內收購或出售之附屬公司之收入及支出 會於本集團取得控制權當日起計入綜合損益及 其他全面收益表,直至本集團對該附屬公司之 控制權終止當日為止。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4. 主

(Continued)

# Basis of consolidation (Continued)

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated in full on consolidation.

# Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

Changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the noncontrolling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. Where certain assets of the subsidiary are measured at revalued amounts or fair values and the related cumulative gain or loss has been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity, the amounts previously recognised in other comprehensive income and accumulated in equity are accounted for as if the Company had directly disposed of the related assets (i.e. reclassified to profit or loss or transferred directly to retained earnings). The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement or, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a jointly controlled entity.

# **4.** 主要會計政策(續)

#### 綜合賬目基準(續)

損益及其他全面收入各項目歸屬於本公司擁有 人及非控股權益。即使會導致非控股權益錄得 虧絀結餘,附屬公司之全面收入總額仍歸於本 公司擁有人及非控股權益內。

如有需要,本集團會對附屬公司之財務報表作 出調整,使其會計政策與本集團之會計政策一 致。

所有集團內交易、結餘、收入及開支於綜合賬 目時悉數對銷。

# 本集團於現有附屬公司之擁有人權益變 動

並無導致本集團失去附屬公司控制權之本集團 於附屬公司之擁有人權益變動,按權益交易入 賬。本集團之權益及非控股權益的賬面值經調 整以反映其於附屬公司相關權益之變動。非控 股權益數額的調整額與已付或已收代價之公平 值兩者間之差額,直接於權益確認,歸本公司 擁有人所有。

當本集團失去附屬公司的控制權時,出售損益 之收益或虧損計算為(i)所收取代價及任何保留 權益的公平值總額與(ii)附屬公司資產(包括商 聲)及負債以及任何非控股權益的先前賬面值 之間的差額。倘附屬公司若干資產乃按重估金 額或公平值計量,而相關的累計損益已於其面 全面收益確認及於權益累計的金額,應如同本公 司已直接出售該相關資產入賬處理,即則先前於其他全 面收益確認及於權益累計的金額,應如同本公 司已直接出售該相關資產入賬處理,即則 新分 類至保留盈利。在前附屬公 可中保留的任何投資於失去控制權當日的公平 值應被視作按照香港會計準則第39號金融工 員:確認及計量初始確認時的公平值,或(倘 適用)作為在聯營公司或共同控制實體中的投 資的初始確認成本。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

# Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less accumulated impairment losses, if any.

For the purpose of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group' cash-generating units that is expected to benefit from the synergies of the combination.

A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a reporting period, the cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that reporting period. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in subsequent periods.

On disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the amount of profit or loss on disposal.

# 4. 主要會計政策(續)

#### 商譽

收購業務產生之商譽按收購業務之日之成本減 累計減值虧損(如有)列賬。

為進行減值測試, 商譽乃分配至預期將從合併 所帶來的協同效益中受惠的各個集團的現金產 生單位。

獲得商譽分配的現金產生單位每年進行減值測 試及每當有跡象顯示該單位可能出現減值時更 為頻繁地進行減值測試。就於某一報告期間收 購產生的商譽而言,獲得商譽分配的現金產生 單位於該報告期間結束前進行減值測試。倘現 金產生單位的可收回金額低於該單位的賬面 值,則首先分配減值虧損以減低分配至該單位 的任何商譽的賬面值,然後按該單位內各項資 產的賬面值所佔比例分配至該單位的其他資 產。任何商譽減值虧損均直接於損益表確認。 商譽之已確認減值虧損不會於往後期間撥回。

於出售相關現金產生單位後, 商譽的應佔金額 計入出售損益金額。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4. 4.

# (Continued)

### Investments in associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over these policies.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting.

Under the equity method, an investment in an associate is initially recognized in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognize the Group's share of profit or loss and other comprehensive income of the associate. When the Group's share of losses of an associate exceeds the Group's interest in that associate, the Group discontinues recognizing its share of further losses. Additional losses are recognized only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

An investment in an associate is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes an associate. On acquisition of the investment in an associate, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognized as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognized immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

The requirements of HKAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 Impairment of Assets as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less cost of disposal) with its carrying amount. Any impairment loss recognized forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognized in accordance with HKAS36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

# 主要會計政策(續)

# 於聯營公司之投資

聯營公司指本集團能對其行使重大影響力之實 體。重大影響力指可參與被投資者之財務及營 運決策但不是控制或共同控制該等政策之權 力。

聯營公司之業績以及資產及負債以權益會計法 於該等綜合財務報表入賬。

根據權益法,於聯營公司之投資初步按成本於 综合財務狀況表內確認,並於其後就確認本集 團應佔該聯營公司之損益及其他全面收入予以 調整。當本集團應佔該聯營公司之虧損超出本 集團於該聯營公司之權益時,本集團終止確認 其應佔之進一步虧損。僅於本集團已產生法定 或推定責任,或已代表該聯營公司支付款項之 情況下,方會確認額外虧損。

於聯營公司之投資乃自被投資方成為聯營公司 當日起按權益法入賬。收購於聯營公司之投資 時,投資成本超出本集團應佔該被投資方之可 識別資產及負債之公平值淨額之任何數額確認 為商譽,並計入該投資之賬面值。本集團所佔 之可識別資產及負債之公平值淨額超出投資成 本部分,在重新評估後,即時於投資收購期間 於損益內確認。

本集團於聯營公司之投資乃按香港會計準則第 39號之規定來決定是否需要確認任何減值虧 損。倘有需要,投資之全部賬面值(包括商譽) 將視作單一資產並按香港會計準則第36號資 產減值透過將其可收回金額(即使用價值和公 平值減出售成本之較高者)與賬面值作比較以 進行減值測試。任何已確認之減值虧損會成為 投資賬面值之一部分。倘投資之可收回金額其 後回升,減值虧損之任何撥回會按照香港會計 準則第36號確認。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4. 主

(Continued)

# Investments in associates (Continued)

When a group entity transacts with an associate of the Group, profits or losses resulting from the transactions with the associate are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in the associate that are not related to the Group.

#### **Revenue recognition**

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sales of goods is recognised when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyers, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably.

Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principle outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to the assets net carrying amount on initial recognition.

Technical support income is recognised when the technical support services are rendered.

#### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the leases transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

# **4.** 主要會計政策(續)

## 於聯營公司之投資(續)

倘集團實體與本集團之聯營公司進行交易,僅 在聯營公司之權益與本集團無關之情況下,方 會於本集團綜合財務報表中確認與聯營公司進 行交易所產生之溢利或虧損。

#### 收入確認

收入按已收或應收代價之公平值計量,及指在 日常業務過程中出售貨品之應收款項(扣除折 扣及銷售相關税項)。

銷售貨品的收入於貨品所有權的重大風險及回 報轉移至買方時確認,惟本集團既不參與一般 與所有權相關的管理權,亦無實際控制所出售 貨品。

當經濟利益極有可能歸本集團所有及收益款額 能可靠地計算時方確認金融資產之利息收入。

利息收入乃參照未償還本金額及實際適用利率 按時間基準累算,實際適用利率即在初步確認 時於金融資產預期年期內以估計日後收取現金 確切地折現至該資產賬面淨值之利率。

技術支援收入於提供技術支援服務時確認。

#### 租賃

凡租賃條款將擁有權的絕大部分風險及回報轉 移予承租人之租賃,均列作融資租賃。所有其 他租賃則列作經營租賃。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

# Leasing (Continued)

#### The Group as lessee

Assets held under finance assets are recognised as assets of the Group at their fair value at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the consolidated statement of financial position as a finance lease obligation. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are charged directly to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

Rental payable under operating leases are charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on a straight-line basis over the terms of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight-line basis.

### The Group as lessor

Amounts due from lessees under finance leases are recognised as receivables at the amount of the Group's net investment in the leases. Finance lease income is allocated to accounting periods so as to reflect a constant periodic rate of return on the Group's net investment outstanding in respect of the leases.

Rental income from operating leases is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added in to the carrying amount of the leased asset and recognised on a straight-line basis over the lease term.

#### **4.** 主要會計政策(續)

租賃(續)

#### 本集團作為承租人

於融資資產項下持有之資產在租賃開始時按公 平值或最低租賃款項現值(以較低者為準)確認 為本集團資產。欠付出租人之相應債務於綜合 財務狀況表中計入融資租賃承擔。租賃款項於 財務費用及租賃承擔減額間分配,以在債務結 餘得出統一利率。財務費用直接在綜合損益及 其他全面收益表內扣除。

經營租賃下之應付租金於相關租賃期內以直線 法在綜合損益及其他全面收益表內扣除。作為 訂立經營租賃獎勵金之已收及應收利益於租賃 期內以直線法確認為租金開支減額。

#### 本集團作為出租人

根據融資租賃應收承租人之款額按本集團於該 等租約之投資淨額列作應收款項。融資租賃收 入分配予各會計期間,以反映本集團就該等租 賃尚餘投資淨額之固定回報率。

經營租賃之租金收入乃按相關租約年期以直線 法於損益確認。於磋商及安排經營租賃引起之 初步直接成本乃加至租賃資產之賬面值,並按 租約年期以直線法確認。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

# Leasehold land for own use

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump-sum upfront payments) are allocated between the land and building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid land lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straightline basis. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, the entire lease is generally classified as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

#### Property, plant and equipment

All property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of the property, plant and equipment, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset.

#### 主要會計政策(續) 4.

### 自用租賃土地

當租賃包括土地及樓宇部分,除非顯然兩部分 均為經營租賃(在該情況下,整項租賃分類為 經營租賃),否則本集團根據對各部分的擁有 權所承擔的絕大部分風險及回報是否已轉移本 集團進行的評估,獨立評估各部分分類為融資 或經營租賃。具體而言,最低租賃款項(包括 任何一次性預付款)乃按租賃開始時租賃的土 地部分及樓宇部分中租賃權益的相對公平值比 例,在土地及樓宇部分之間作出分配。

倘能可靠地分配租賃費用,則列作經營租賃的 租賃土地的權益將作為「預付土地租賃款項」 於綜合財務狀況表列賬,並按租賃年期以直線 法攤銷。倘不能可靠地分配土地及樓宇部分的 租賃款項,整項租賃一般分類為融資租賃,並 作為物業、廠房及設備列賬。

#### 物業、廠房及設備

所有物業、廠房及設備按成本減累計折舊及減 值虧損列賬。

資產的成本包括購買價格及任何令資產達致其 運作狀況及運往現址作擬定用途的直接成本。 物業、廠房及設備投入運作後產生的開支,例 如維修及保養開支,一般於產生期間自綜合損 益及其他全面收益表中扣除。倘可清楚顯示該 項支出會導致預期日後使用物業、廠房及設備 所得的經濟利益增加,則該項支出將被資本化 為該資產的附加成本。物業、廠房及設備之折 舊就其估計可使用年期使用直線法計提撥備, 以撇銷其成本。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(Continued)

# Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation is provided to write off the cost of property, plant and equipment, using the straight line method, over their estimated useful lives. The principal useful lives are as follows:

Building	30 years
Plant and machinery	12 years
Motor vehicles	8 years
Furniture, fixtures and equipment	6 years
Leasehold improvements	5 years

The useful lives and depreciation method are reviewed and adjusted, if appropriate, at the end of each reporting period.

Construction in progress represents leasehold improvements under construction and plant and machinery pending installation, and is stated at cost less impairment losses. Depreciation begins when the relevant asset are available for use.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

#### **Investment properties**

Investment properties are properties held to earn rentals and/or for capital appreciation (including property under construction for such purposes). Investment properties are measured initial at cost, including transaction costs. All of the Group's property interests held under operating leases to earn rentals or for capital appreciation purposes are accounted for as investment properties.

# **4.** 主要會計政策(續)

#### 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之折舊就其估計可使用年期 使用直線法計提撥備,以撇銷其成本。主要可 使用年期如下:

樓宇	30年
廠房及機器	12年
汽車	8年
傢俬、裝置及設備	6年
租賃物業裝修	5年

可使用年期及折舊方法於各報告期末進行檢討 及調整(如適用)。

在建工程指在建租賃物業裝修以及待安裝之廠 房及機器,按成本減減值虧損列賬。有關資產 於可供使用時方計算折舊。

物業、廠房及設備項目於出售時或當繼續使用 該資產預期不會產生任何日後經濟利益時終止 確認。出售或廢棄物業、廠房及設備項目產生 之損益按出售所得款項與該資產的賬面金額之 差額釐定,並於綜合損益及其他全面收益表確 認。

#### 投資物業

投資物業指持作賺取租金及/或資本升值之物 業(包括持作該目的之建設中物業)。投資物業 初步按成本(包括交易開支)計量。所有本集團 根據經營租賃持作之賺取租金或資本升值之物 業權益以投資物業入賬。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4. 3 (Continued)

#### **Investment properties** (Continued)

Investment properties are initially measured at cost, including any directly attributable expenditure. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. Depreciation is recognised so as to write off the cost of investment properties over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual value, using the straight-line method.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefits are expected from the disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the property (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in profit or loss in the period in which the property is derecognised.

#### Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average basis. The cost of finished goods and work in progress comprises raw materials, direct labour and an appropriate proportion of all production overhead expenditure, and where appropriate, subcontracting charges. Net realisable value represents the estimated selling price in the ordinary course of business less all estimated costs of completion and costs necessary to make the sale.

# Impairment of assets (other than goodwill, intangible assets with indefinite lives)

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

# **4.** 主要會計政策(續)

#### 投資物業(續)

投資物業初步按成本(包括任何直接產生開支) 計量。於初步確認後,投資物業乃按成本減其 後累計折舊及任何累計減值虧損列賬。折舊乃 按投資物業之估計可使用年期並計及其估計剩 餘價值後以直線法撇銷其成本。

投資物業於出售、永久停用及預期出售不會帶 來未來經濟利益時終止確認。終止確認物業所 產生任何收益或虧損乃按出售所得款項淨額與 資產賬面值之差額計算,於該物業終止確認之 期間內計入損益。

### 存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者之較低者列賬。 成本以加權平均基準計算。製成品及在製品之 成本包括原材料、直接勞工及所有生產經常性 開支之適當部分以及(如適用)承包費。可變現 淨值按日常業務之估計售價減完成之所有估計 成本及進行銷售所需之成本計算。

#### 資產減值(商譽及具無限年期的無形資產 除外)

於各報告期末,本集團均會審閱其有形及無形 資產的賬面值,以釐定資產是否出現減值虧損 跡象。倘估計資產的可收回金額少於其賬面 值,則資產賬面值減少至其可收回金額。減值 虧損即時確認為開支。

倘減值虧損其後撥回,則資產的賬面值增加至 經修訂的估計可收回金額,惟所增加的賬面值 不得超過倘資產於過往年度並無確認減值虧損 而釐定的賬面值。所撥回的減值虧損即時確認 為收入。

58

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

#### Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable and deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities in the financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of the other assets and liabilities in a transaction that affects neither the tax profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

# 4. 主要會計政策(續)

#### 税項

所得税開支指應付即期税項及遞延税項的總 和。

應付即期税項乃按年內應課税溢利計算。由於 應課税溢利不包括其他年度應課税或可扣税收 入或開支,且不包括非應課税及可扣税的項 目,故與綜合損益及其他全面收益表所呈報的 溢利有所不同。本集團的即期税項負債乃按報 告期末已頒佈或實際上已頒佈的税率計算。

遞延税項乃按財務報表內資產及負債賬面值與 計算應課税溢利所用的相應税基的暫時差額予 以確認。遞延税項負債一般會就所有應課税暫 時差額確認,而遞延税項資產乃於可能出現應 課税溢利,以致出現可扣税暫時差額時確認, 而遞延税項資產乃於可能出現應課税溢利,以 致可扣税暫時差額可予動用時確認。若於一項 交易中,因商譽或初步確認(業務合併時除外) 其他資產及負債而引致的暫時差額不影響應課 税溢利或會計溢利,則不會確認該等資產及負 債。

遞延税項負債乃就於附屬公司的投資所產生的 應課税暫時差額確認,惟倘本集團能夠控制暫 時差額的撥回將不會於可見將來撥回則作別 論。與該等投資及權益相關的可扣税暫時性差 額所產生的遞延税項資產,僅於很可能有足夠 應課税溢利可以使用暫時性差額的利益且預計 於可見將來可以撥回時確認。

遞延税項資產的賬面值於各報告期末作檢討, 並於不再可能有足夠應課税溢利收回全部或部 分資產時作調減。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

### Taxation (Continued)

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

# **Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised on the consolidated statement of financial position when the Group becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

#### Financial assets

The Group's financial assets are classified into loans and receivables and financial assets at fair value through profit or loss ("financial assets at FVTPL"). The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

# 主要會計政策(續)

# 税項(續)

遞延税項資產及負債乃按預期於償還負債或變 現資產期間適用之税率計算。所根據之税率 (及税法)乃於報告期已頒佈或實質上已頒佈。

遞延税項負債及資產之計量反映本集團於報告 期,預期將要收回或償還其資產及負債之賬面 值之方式所引致之税務後果。

## 具工癌金

當本集團成為有關工具合約規定之一方時,金 融資產及金融負債於綜合財務狀況表內確認。

金融資產及金融負債按公平值初步計量。收購 或發行金融資產及金融負債(按公平值於損益 列賬之金融資產及金融負債除外)直接應佔的 交易成本乃於初始確認時加入金融資產或金融 負債的公平值或自金融資產或金融負債的公平 值內扣除(視適用情況而定)。收購按公平值 於損益列賬的金融資產或金融負債直接應佔的 交易成本即時於綜合損益及其他全面收益表確 認。

#### 金融資產

本集團之金融資產分類為貸款及應收款項以及 按公平值於損益列賬(「按公平值於損益列賬的 金融資產」)的金融資產。有關分類乃取決於 金融資產的性質及目的,並會於初步確認時釐 定。所有一般購買或出售之金融資產乃按交易 日基準確認及取消確認。一般購買或出售指對 須按市場所在地規則或慣例所確定時限內交付 資產之金融資產之購買或出售。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

#### Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL.

#### Financial assets at FVTPL

Financial assets are classified as at FVTPL when the financial asset is either held for trading or it is designated as at FVTPL.

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling it in the near term; or
- on initial recognition it is part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

# 主要會計政策(續)

金融工具(續)

**金融資產**(續)

#### *雷際利息法*

實際利息法乃計算債務工具攤銷成本以及於相 關期間分配利息收入的方法。實際利率乃在債 務工具的預計年期或(如適用)較短期間內,將 估計未來現金收入(包括構成實際利率部分的 所有已付或已收費用及利率差價、交易成本及 其他溢價或折讓)準確貼現至初步確認時的賬 面淨值的利率。

除分類為按公平值於損益列賬的金融資產外, 債務工具的利息收入乃按實際利息基準確認。

# 按公平值於損益列賬的金融資產 當金融資產為持作買賣或指定為按公平值於損 益列賬,則分類為按公平值於損益列賬。

金融資產於下列情況下分類為持作買賣:

- 其主要用作於近期內出售而購入;或
- 於初步確認時,其為本集團共同管理的 已識別金融工具組合的一部分及具有最 近的短期盈利實際模式;或
- 其為非指定及用作對沖工具的衍生工具。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

Financial assets at FVTPL (Continued)

A financial asset other than a financial asset held for trading may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise: or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

Financial assets at FVTPL are stated at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss any dividend or interest earned on the financial asset and is included in the "other gains and losses".

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short term receivables where the recognition of interest would be immaterial.

主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### **金融資產**(續)

按公平值於損益列賬的金融資產(續) 金融資產(持作買賣金融資產除外)可於下列 情況下於初步確認時指定為按公平值於損益列 賬:

- 該指定消除或大幅減少可能會出現的計 • 量或確認方面的不一致性;或
- 該金融資產構成根據本集團制定的風險 管理或投資策略管理及以公平值基準評 估表現的一組金融資產或金融負債或金 融資產及金融負債組合的一部分,而且 有關分組的資料乃按該基準向內部提 供;或
- 其構成包含一項或多項內含衍生工具的 合約的一部分,而香港會計準則第39號 金融工具:確認及計量允許將整個組合 合約(資產或負債)指定為按公平值於損 益列賬。

按公平值於損益列賬的金融資產乃按公平值列 賬,而重新計量產生的任何盈虧則於損益確 認。於損益確認的盈虧淨額包括就金融資產所 賺取的任何股息或利息,並列入「其他收益及 虧損」項下。

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項為具有固定或可釐定付款而並 無在活躍市場報價的非衍生金融資產。於初始 確認後,貸款及應收款項使用實際利息法按攤 銷成本減任何已識別減值虧損列賬。

利息收入採用實際利率確認,惟倘確認之利息 微乎其微,則短期應收款項除外。

62

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

#### Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been impacted.

For financial assets, other than those at fair value through profit or loss, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or (a) counterparty; or
- (b) default or delinguency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter (c) bankruptcy or financial re-organisation; or
- (d) the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period of 7 to 90 days, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate.

### 主要會計政策(續)

金融工具(續)

**金融資產**(續)

#### 金融資產減值

除按公平值於損益列賬的金融資產外,金融資 產於各報告期末評估減值跡象。倘有客觀證據 證明因金融資產初始確認後發生的一項或多項 事件使金融資產的估計未來現金流量受影響, 則金融資產被視為已減值。

除按公平值於損益列賬的金融資產外,金融資 產之減值客觀證據可包括:

- 發行人或對手方出現嚴重財政困難;或 (a)
- 逾期支付或拖欠利息或本金;或 (b)
- 貸款人有可能破產或進行財務重組;或 (c)
- 因財政困難而導致該金融資產的活躍市 (d) 場消失。

就若干類別之金融資產(如應收貿易款項)而 言,獲評估為不會個別減值之資產其後將整體 作減值評估。應收款項組合出現減值之客觀證 據包括本集團過往收款經驗、組合內逾期平均 信貸期(7至90天)之延遲付款數目有所增加, 以及與逾期支付應收款項有關之國家或地方經 濟狀況出現明顯變動。

就按攤銷成本計值之金融資產而言,已確認減 值虧損之金額以資產賬面值與估計未來現金流 量之現值(以該金融資產之原始實際利率折現) 間之差額計量。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 主要會計政策(續) 4. (Continued)

# Financial instruments (Continued)

#### Financial assets (Continued)

#### Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

金融工具(續)

**金融資產**(續)

金融資產減值(續)

就按成本列賬之金融資產而言,減值虧損金額 按資產賬面值與以類似金融資產現時市場回報 率貼現估計未來現金流量現值兩者間之差額計 量。該減值虧損不會於往後期間撥回。

金融資產之賬面值直接透過所有金融資產之減 值虧損減少,惟應收貿易款項除外,賬面值透 過使用撥備賬減少。撥備賬賬面值的變動於損 益確認。倘應收貿易款項被認為不可收回,則 於撥備賬撇銷。其後所收回先前撇銷的數額計 入損益。

就按攤銷成本計量之金融資產而言,於往後期 間,倘減值虧損之金額減少,而該減少可與確 認減值虧損後發生之事件客觀相連,則先前確 認之減值虧損會透過損益撥回,惟於撥回減值 當日資產之賬面值不得超過倘並無確認減值之 攤銷成本。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

## Financial instruments (Continued)

#### Financial liabilities and equity

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs. The Group's financial liabilities are generally classified into other financial liabilities. The accounting policies adopted in respect of financial liabilities and equity instruments are set out below.

#### Other financial liabilities

Other financial liabilities are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

# Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date when derivative contracts are entered into and are subsequently remeasrued to their fair value at the end of the reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately unless the derivative is designated and effective as a hedging instrument, in which case the timing of the recognition in profit or loss depends on the nature of the hedge relationship.

**4.** 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

#### 金融負債及權益

集團實體發行的債務及股本工具乃根據所訂立 合約安排的內容以及金融負債及股本工具的定 義分類為金融負債或權益。

股本工具乃證明本集團扣除其所有負債後的資 產中擁有剩餘權益的任何合約。本公司發行的 股本工具經扣除直接發行成本後按已收所得款 項入賬。本集團的金融負債一般分類為其他金 融負債。下文載列就金融負債及股本工具採納 的會計政策。

#### 其他金融負債

其他金融負債其後採用實際利息法按攤銷成本 計量。

#### 衍生金融工具

衍生工具以衍生工具合約簽訂日期之公平值作 初步確認,其後則以各報告期末之公平值重新 計量。所產生之收益或虧損將即時於損益內確 認,惟倘該衍生工具乃指定而有效之對沖工 具,則在此情況下,於損益內確認之時間取決 於對沖關係之性質。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4 (Continued)

#### Financial instruments (Continued)

#### Financial guarantee contracts

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Financial guarantee contracts issued by the Group are initially measured at their fair values and, if not designated as at FVTPL, are subsequently measured at the higher of:

- the amount of the obligation under the contract, as determined in accordance with HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets; and
- the amount initially recognised less, where appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with the revenue recognition policies.

### Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. If the Group neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Group recognises its retained interest in the asset and an associated liability for amounts it may have to pay. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset, and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

On the derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

#### **4.** 主要會計政策(續)

# 金融工具(續) 財務擔保合約

財務擔保合約為規定發出人支付指定金額,以 補償持有人由於指定欠債人未能根據債務工具 條款於到期時付款而蒙受之損失。

由本集團發出之財務擔保合約初步按公平值計 算,而倘並非指定為按公平值於損益列賬,則 其後按以下各項之較高者計量:

- 根據香港會計準則第37號撥備、或然 負債及或然資產釐定之合約項下責任金 額;及
- 初步確認金額減(倘適用)根據收入確認 政策確認之累計攤銷。

#### 取消確認

倘從資產收取現金流量之合約權利已到期,或 金融資產已轉讓且本集團已將其於金融資產擁 有權之絕大部份風險及回報轉移至另一實體, 則金融資產將被取消確認。倘若本集團並無轉 讓或保留擁有權之絕大部份風險及回報,並繼 續控制已轉讓之資產,則本集團會確認其於資 產的保留權益及可能需要支付的相關負債款 項。倘若本集團保留已轉讓金融資產擁有權之 絕大部份風險及回報,則本集團繼續確認金融 資產並同時就所得收益確認抵押借款。

於完全取消確認金融資產時,資產賬面值與已 收及應收代價及已於其他全面收入確認及於權 益累計之累計損益總和之差額,將於損益中確 認。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial instruments (Continued)

#### Derecognition (Continued)

On the derecognition of a financial asset other than in its entirety, the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or have expired. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

# **Current assets and liabilities**

Current assets are expected to be realised within twelve months of the end of the reporting period or in the normal course of the Group's operating cycle. Current liabilities are expected to be settled within twelve months of the end of the reporting period or in the normal course of the Group's operating cycle. 4. 主要會計政策(續)

# 金融工具(續) 取消確認(續)

除全面取消確認外,於取消確認金融資產時, 本集團會將金融資產之過往賬面值,按於轉讓 日期之相對公平值,於其確認為繼續參與之部 分與不再確認之部分兩者間作出分配。分配至 不再確認部分之賬面值與就不再確認部分所收 代價及已於其他全面收入確認之所獲分配任何 累計收益或虧損之總和間之差額,乃於損益內 確認。已於其他全面收入確認之累計收益或虧 損,會以相對公平值基準,按繼續確認之部分 與不再確認之部分之兩者間作出分配。

當及僅當本集團之責任已被解除、註銷或屆滿 時,本集團方會取消確認金融負債。取消確認 金融負債之賬面值與已付及應付代價之差額於 損益確認。

#### 流動資產及負債

流動資產預期於報告期末起計十二個月內或於 本集團營運週期之一般過程中變現。流動負債 預期於報告期末起計十二個月內或於本集團營 運週期之一般過程中償付。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES** (Continued)

# Contingent liabilities and contingent assets

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that outflow of economic resources will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably. A contingent liability is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that outflow is probable, they will then be recognised as a provision.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. A contingent asset is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When inflow is virtually certain, an asset is recognised.

### **Foreign currencies**

# *i.* Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the companies now comprising the Group are measured using the currency of the primary economic environment in which the company operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Renminbi, which is the Company's presentation currency and the functional currency of the principal operating subsidiary of the Group. The functional currency of the Company is Hong Kong dollars. The directors consider that choosing Renminbi as the presentation currency best suits the needs of the shareholders and investors.

#### **4.** 主要會計政策(續)

# 或然負債及或然資產

或然負債指因過往事件而可能引起的責任,該 等責任須就某宗或多宗本集團不能完全控制的 事件會否於日後發生方予以確認。或然負債亦 可能因過往事件引致現有責任,惟由於可能不 需要經濟資源流出,或責任金額不能可靠地計 量而未有確認。或然負債不會被確認,惟會在 綜合財務報表附註內披露。倘資源流出的可能 性改變而導致可能出現資源流出時,則該等負 債將確認為撥備。

或然資產指因過往事件而可能產生的資產,該 等資產須就某宗或多宗本集團不能完全控制的 事件會否於日後發生方予以確認。或然資產不 會被確認,惟會於經濟利益可能流入時在綜合 財務報表附註內披露。倘可實質確認流入,該 等資產將予以確認。

# 外幣

#### i. 功能及呈列貨幣

現時組成本集團各公司之財務報表所含 項目乃按公司經營之主要經濟環境的貨 幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報表以 人民幣呈列,為本公司之呈列貨幣以及 本集團主要經營附屬公司之功能貨幣。 本公司的功能貨幣是港元。董事認為, 選擇人民幣作為呈列貨幣乃最為符合股 東及投資者的需求。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

## Foreign currencies (Continued)

#### ii. Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at yearend exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities are reported as part of their fair value gain or loss.

#### iii. Group companies

The results and financial positions of all the companies now comprising the Group (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- (a) Assets and liabilities are translated at the closing rate;
- (b) Income and expenses are translated at average exchange rates; and
- (c) All resulting exchange differences are recognised as a separate component of equity.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign operations, and of borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments, are taken to owners' equity. When a foreign operation is sold, exchange differences that were recorded in equity are recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as part of the gain or loss on sale.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. **4.** 主要會計政策(續)

**外幣**(續)

- ii. 交易及結餘
  - 外幣交易以交易日期現行匯率換算為功 能貨幣。來自償付該等交易及按年末匯 率換算以外幣計值之貨幣資產及負債之 外匯收益及虧損於綜合損益及其他全面 收益表確認。

非貨幣金融資產及負債之換算差額按部 分公平值收益或虧損入賬。

#### iii. 集團公司

功能貨幣與呈列貨幣不同之現時組成本 集團所有公司(當中並無嚴重通脹經濟地 區之貨幣)之業績及財務狀況乃按下列方 式換算為呈列貨幣:

- (a) 資產及負債按收市匯率換算;
- (b) 收入及開支按平均匯率換算;及
- (c) 所有因此而產生之匯兑差額確認 為獨立權益部分。

於綜合賬目時,換算海外業務投資淨值以及借 款及指定為對沖該等投資之其他貨幣工具產生 之匯兑差額納入擁有人權益。出售海外業務 時,於權益記錄的匯兑差額於綜合損益及其他 全面收益表確認為出售之部分收益或虧損。

收購海外實體產生之商譽及公平值調整視為海 外實體之資產及負債,並按收市匯率換算。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

# **Research and development expenditure**

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

# **Cash and cash equivalents**

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprises of cash in hand and demand deposits, and short term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

#### Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

The amount recognised as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. When a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows (where the effect of the time value of money is material).

When some or all of the economic benefits required to settle a provision are expected to be recovered from a third party, a receivable is recognised as an asset if it is virtually certain that reimbursement will be received and the amount of the receivable can be measured reliably.

## **4.** 主要會計政策(續)

#### 研究及開發支出

研究活動支出於其產生之有關期間確認為開 支。

#### 現金及現金等值物

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值物包 括手頭現金、活期存款以及可隨時兑換為已知 數額的現金及存在非重大價值變動風險而期限 (一般在購入後三個月內)較短的短期高流通性 投資,扣除須按要求償還並構成本集團現金管 理一部分的銀行透支。

#### 撥備

倘本集團因過往事件負上現有責任(法律或推 定)而可能需要本集團支付負債,及能就負債 金額作出可靠估計時,則會就負債確認撥備。

作為撥備確認之金額乃對於報告期末償付現有 負債所需代價之最佳估計,並經考慮負債相關 之風險及不確定因素。倘使用估計償付現有負 債之現金流量計量撥備,則其賬面值即為該 等現金流量之現值(倘貨幣之時間價值影響重 大)。

當預期用作償付撥備所需部分或全部經濟利益 可從第三方收回,如可實際確認可以收回且應 收款項之金額能可靠計量,則應收款項確認為 資產。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Continueu)

# **Employee benefits**

#### (i) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and long service leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave and long service leave as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### (ii) Pension obligations

The Group contributes to defined contribution retirement schemes which are available to all employees. Contributions to the schemes by the Group and employees are calculated as a percentage of employees' basic salaries. The retirement benefit scheme cost charged to profit or loss represents contributions payable by the Group to the funds.

As stipulated by the rules and regulations of the PRC, the Company's subsidiaries registered in the PRC are required to contribute to a state-sponsored retirement plan for all its PRC employees at certain percentages of the basic salaries predetermined by the local governments. The state-sponsored retirement plan is responsible for the entire retirement benefit obligations payable to retired employees and the Group has no further obligations for the actual retirement benefit payments or other post-retirement benefits beyond the annual contributions.

#### (iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

# 4. 主要會計政策(續)

#### 僱員福利

#### (i) 僱員應享假期

僱員的年假及長期服務假於僱員應享有 時予以確認。截至報告期末止,因僱員 所提供的服務而產生的年假及長期服務 假的估計負債已計提撥備。

僱員的病假及產假於僱員休假時方會確認。

# (ii) 養老金責任

本集團為所有僱員提供定額供款退休計 劃。本集團及僱員對計劃的供款乃按僱 員的基本薪金的百分比計算。自損益內 扣除的退休福利計劃成本乃指本集團應 付該等基金的供款。

根據中國之規則及法規,本公司在中國 註冊之附屬公司須按當地政府預定之基 本薪金若干百分比為所有中國僱員向國 家管理之退休計劃供款。國家管理之退 休計劃負責向退休僱員支付退休福利之 一切責任,除每年供款外,本集團在實 際退休福利付款或其他退休後福利方面 並無進一步責任。

#### (iii) 終止僱用福利

終止僱用福利僅於本集團具備正式而詳 細且不可撤回方案的情況下,明確顯示 終止聘用或因採取自願離職措施而提供 福利時,方予確認。
綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Share-based payment arrangements

### Equity-settled share-based payment transactions

## Share options granted to employees

Equity-settled share-based payments to employees and others providing similar services are measured at the fair value of the equity instruments at the grant date. Details regarding the determination of the fair value of equity-settled sharebased transactions are set out in note 47 to the Group's consolidation financial statements.

The fair value determined at the grant date of the equitysettled share-based payments is expensed on a straightline basis over the vesting period, based on the Group's estimate of equity instruments that will eventually vest, with a corresponding increase in equity. At the end of each reporting period, the Group revises its estimate of the number of equity instruments expected to vest. The impact of the revision of the original estimates, if any, is recognised in profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to the equity-settled employee benefits reserve.

When share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to equity. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share option reserve will continue to be held in share option reserve/ will be transferred to retained profits.

#### Share options granted to suppliers/consultants

Equity-settled share-based payment transactions with parties other than employees are measured at the fair value of the goods or services received, except where that fair value cannot be estimated reliably, in which case they are measured at the fair value of the equity instruments granted, measured at the date the entity obtains the goods or the counterparty renders the service. The fair values of the goods or services received are recognised as expenses, with a corresponding increase in equity, when the Group obtains the goods or services qualify for recognition as assets.

# **4.** 主要會計政策(續)

# 以股份為基礎支付的安排

#### 以權益結算並以股份為基礎支付的交易

#### 授予僱員的購股權

以權益結算並以股份為基礎支付予員工的款項 及其他提供的類似服務按授出日期股本工具的 公平值計量。有關釐定以權益結算並以股份為 基礎支付的交易的公平值的詳情載於本集團綜 合財務報表附註47。

於以權益結算並以股份為基礎支付的授出日期 釐定的公平值,基於本集團預計將最終歸屬的 股本工具按直線法於歸屬期內支銷,而權益亦 相應增加。於各報告期末,本集團修訂其對預 期歸屬的股本工具數目的估計。修訂原有估計 的影響(如有)於損益內確認,以使累計開支能 反映經修訂估計,以權益結算的僱員福利儲備 亦作出相應調整。

於行使購股權之時,先前於購股權儲備確認的 金額將轉撥至股本。當購股權於歸屬日後失效 或於屆滿日期仍未獲行使,先前在購股權儲備 確認的款項將繼續於購股權儲備持有/轉撥至 保留溢利。

## 授予供應商/顧問的購股權

與僱員以外人士進行之以權益結算並以股份為 基礎支付的交易乃按所收商品或所接受服務之 公平值及權益之相應增加計量,惟倘公平值未 能可靠地計量,則彼等按所授出股本工具於實 體取得商品或對手方提供服務當日計量之公平 值計量。於本集團取得貨品或交易方提供服務 時,除非貨品或服務符合資格確認為資產,所 收取貨品或服務之公平值確認為開支,並對權 益作出相應調整。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

# Share-based payment arrangements (Continued)

# **Equity-settled share-based payment transactions** (Continued)

#### Cash-settled share-based payment transactions

For cash-settled share-based payment, a liability is recognised for the goods or services acquired, measured initially at the fair value of the liability. At the end of each reporting period until the liability is settled, and at the date of settlement, the fair value of the liability is remeasured, with any changes in fair value recognised in profit or loss for the year.

# **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

# **Government grants**

Government grants are not recognised until there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching to them and that the grants will be received.

Government grants that become receivable as compensation for expenses or losses already incurred or for the purpose of giving immediate financial support to the Group with no future related costs are recognised in profit or loss in the period in which they become receivable. 4. 主要會計政策(續)

以股份為基礎支付的安排(續)

# **以權益結算並以股份為基礎支付的交易** (續)

以現金結算並以股份為基礎支付的交易 就以現金結算並以股份為基礎支付而言,負債 乃就所購入的貨品或服務確認,初步按負債的 公平值計量。於清償負債前的各報告期末及於 清償當日,負債的公平值重新計量,而公平值 的任何變動則於本年度損益確認。

# 借款成本

直接用作收購、建造或生產合資格資產(即需 要相當長期間以達致其擬定用途或銷售的資 產)的借款成本資本化為該等資產的部分成 本,直至該等資產大致用作其擬定用途或銷 售。

用於合資格資產的特定借款在其尚未支銷時用 作暫時投資所賺取的投資收入,乃於合資格資 本化的借款成本內扣除。

所有其他借款成本於產生期間在損益內確認。

# 政府補助金

政府補助金於可合理確定本集團將遵守該等補助金附帶之條件及收取補助金時方予確認。

作為開支或已產生虧損的補償金或向本集團提 供即時財務援助而成為應收款項(並無日後相 關成本)的政府補助金,乃於其成為應收款項 的期間在損益內確認。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

(Continued)

# Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the consolidated financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type of class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

# **Related parties**

A party is considered to be related to the Group if:

- (1) A person or entity is preparing the financial statements of the Group;
- A person or a close member of that person's family is (2)related to the Group if that person:
  - has control or joint control over the Group; (j)
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group.
- An entity is related to the Group if any of the following (3) conditions applies:
  - (i) The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).

# 主要會計政策(續)

# 分部報告

經營分部及綜合財務報表所呈報各分部項目的 金額,乃從為向本集團各項業務及地理位置分 配資源及評估其表現而定期向本集團最高行政 管理層提供的財務資料中識別。

個別重大經營分部不會合計以供財務報告之 用,惟倘該等分部的產品及服務性質、生產工 序性質、客戶階層類別、分銷產品或提供服務 的方法以及監管環境的性質等經濟特性均屬類 似,則作別論。個別不重大經營分部倘符合以 上大部分條件,則可予以合計。

#### 關連方

任何一方如屬以下情況,即視為本集團的關連 方:

- (1) 有關人士或實體編製本集團的財務報 表;
- (2) 下列人士或其家族與本集團有關連之近 親:
  - 其控制或共同控制本集團; (i)
  - 其對本集團有重大影響力;或 (ii)
  - (iii) 其為本集團或本集團母公司的主 要管理層人員的成員。
- (3) 在下列任何情況下,一間實體被視為與 本集團有關連:
  - (i) 實體與本集團為同一集團成員, 即母公司、附屬公司及同系附屬 公司各自彼此相互關連。

综合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 4.

#### (Continued)

#### **Related parties** (Continued)

- An entity is related to the Group if any of the following (3) conditions applies: (Continued)
  - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group. If the Group is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the Group.
  - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (2).
  - (vii) A person identified in (2)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).
  - (viii) The entity, or any number of a group of which is a part, provides key management personnel services to the Group or the Group's parent.

A transaction is considered to be a related party transaction when there is a transfer of resources or obligations between related parties.

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS

In the application of the Group's accounting policies which are described in Note 4, the directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

# 主要會計政策(續)

# 關連方(續)

- (3) 在下列任何情況下,一間實體被視為與 本集團有關連:(續)
  - (ii) 某一實體為另一實體之聯營公司 或合營公司,或為另一實體所屬 集團成員之聯營公司或合營公司。
  - (iii) 實體均為同一第三方之合營公司。
  - (iv) 實體為第三方實體之合營公司, 而另一實體為第三方實體之聯營 公司。
  - (v) 實體乃為本集團或與本集團有關 之實體的僱員福利所設離職後福 利計劃。倘本集團本身設有計 劃,則僱主亦與本集團有關連。
  - (vi) 實體受(2)所界定人士控制或共同 控制。
  - (vii) (2)(i)所界定人士對實體擁有重大 影響力或為實體或該實體母公司 之主要管理層人員。
  - (viii) 該實體,或所屬集團之任何成 員,向本集團或本集團之母公司 提供主要管理層服務。

倘關連方之間轉移資源或責任,則該交易被視 為關連方交易。

#### 主要會計估計及判斷 5.

於應用本集團之會計政策(其於附註4內闡述) 時,本公司之董事須作出有關未能從其他來源 輕易獲得之資產及負債賬面值之判斷、估計及 假設。估計及相關假設乃基於過往經驗及被認 為有關之其他因素。實際業績可能不同於該等 估計。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

# Impairment of trade receivables

The Group makes impairment of trade receivables based on assessments of the recoverability of the trade receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each debtor. Impairment arises where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be collectible. The identification of bad and doubtful debts requires the use of judgment and estimates. Where the actual result is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of the trade receivables and doubtful debt expenses in the reporting period in which such estimate has been changed.

# Useful lives of property, plant and equipment

The Group's management determines the estimated useful lives and related depreciation charges for the Group's property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. The Group will revise the depreciation charge where useful lives are different to those previously estimated, or it will writeoff or write-down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

# 5. 主要會計估計及判斷(續)

估計及相關假設乃按持續經營基準予以檢討。 倘會計估計之修訂僅影響估計獲修訂之期間, 則會計估計之修訂於該期間予以確認,倘若修 訂影響現時及未來期間,則會計估計之修訂於 現時及未來期間內予以確認。

下列為有關未來之主要假設及於報告期末時估 計不確定因素之其他主要來源(其擁有導致下 一個財政年度之資產及負債之賬面值出現大幅 調整之重大風險)。

#### 應收貿易款項減值

本集團根據對應收貿易款項的可收回程度所作 的評估(包括每個債務方的現時信貸及過往的 收取記錄)就應收貿易款項作出減值。倘事件 或情況變動顯示餘款或會無法收回,則會出現 減值。確認呆壞賬須作出判斷及估計。倘實際 結果與原有估計存在差異,則相關差異將影響 相關估計出現變動之報告期的應收貿易款項的 賬面值及呆壞賬開支。

#### 物業、廠房及設備的可使用年期

本集團的管理層釐定本集團物業、廠房及設備 的估計可使用年期及相關折舊開支。該估計乃 以同類性質及功能的物業、廠房及設備的實際 可使用年期的過往經驗為基準。倘可使用年期 與先前估計不同,本集團將修訂折舊開支,或 撇銷或撇減已廢棄或出售的技術上已過時或非 策略性的資產。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES 5 AND JUDGMENTS (Continued)

# Income taxes and deferred taxation

The Group is subject to income taxes in different jurisdictions. Significant judgment is required in determining the provision for income tax. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

#### Impairment of non-current assets

If a triggering event occurs indicating that the carrying amount of an asset may not be recoverable, an assessment of the carrying amount of that asset will be performed. Triggering events include significant adverse changes in the market value of an asset, changes in the business or regulatory environment, or certain legal events. The interpretation of such events requires judgment from management with respect to whether such an event has occurred. Upon the occurrence of triggering events, the carrying amounts of non-current assets are reviewed to assess whether their recoverable amounts have declined below their carrying amounts. The recoverable amount is the present value of estimated net future cash flows which the Group expects to generate from the future use of the asset, plus the assets residual value on disposal. Where the recoverable amount of non-current assets is less than its carrying value, an impairment loss is recognised to write the assets down to its recoverable amount.

#### Impairment of goodwill

The Group tests annually whether goodwill has suffered any impairment. Determining whether goodwill is impaired requires an estimation of the value in use of the cash generating units to which goodwill has been allocated. The value in use calculation requires the management to estimate the future cash flows expected to arise from the cash-generating unit and a suitable discount rate in order to calculate the present value of the future cash flows.

### 5. 主要會計估計及判斷(續)

# 所得税及遞延税項

本集團須繳納若干司法權區的所得税。於釐定 所得税撥備時,須作出重大估計。於日常業務 過程中存在很多交易及計算,而最終税項的釐 定具有不確定性。倘該等事件的最終税項結果 與初始記錄的金額存在差異,則相關差異將影 響作出有關釐定的報告期的所得税及遞延税項 撥備。

#### 非流動資產減值

如發生觸發事件,顯示資產之賬面值可能無法 收回,本集團將評估該資產之賬面值。觸發事 件包括資產市值有重大不利變動、營商或規管 環境轉變,或若干法律事件。管理層詮釋此等 事件前,須判斷有關事件是否已經發生。如發 生觸發事件,本集團將評估非流動資產之販面 值,以評估其可收回金額是否已跌至低於其販 面值。可收回金額為本集團預期日後使用該資 產估計產生之未來現金流量淨額現值,加出售 該資產之剩餘價值。如非流動資產之可收回金 額低於其賬面值,本集團將確認減值虧損,將 資產值撇減至相等於其可收回金額。

#### 商譽減值

本集團每年進行測試以釐定商譽是否出現任何 減值。釐定商譽是否減值需要估計獲分配商譽 的現金產生單位的使用價值。使用價值計算需 要管理層估計預期有關現金產生單位所產生的 未來現金流量及合適貼現率以計算未來現金流 量的現值。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 6. FINANCIAL INSTRUMENTS 6. 金融工具 (a) Categories of financial instruments (a) 金融工具分類

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
<b>Financial assets:</b> Held-for-trading investments Loans and receivables (including cash and cash equivalents)	<b>金融資產:</b> 持作買賣投資 貸款及應收款項(包括現金及 現金等值物)	336,349 224,905	68,486 199,433
Financial liabilities: Derivative financial liability Amortised cost	<b>金融負債:</b> 衍生金融負債 攤銷成本	 52,467	1,000 70,350

# (b) Financial risk management objectives and policies

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign currency risk and fair value interest rate risks and price risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

Management regularly manages the financial risks of the Group. Because of the simplicity of the financial structure and the current operations of the Group, no major hedging activities are undertaken by management.

There has been no change to the types of the Group's exposure in respect of financial instruments or the manner in which it manages and measures the risks.

#### (b) 財務風險管理目標及政策

本集團業務活動令其面臨多項財務風險:市場風險(包括外幣風險及公平值利率風險及價格風險)、信貸風險及流動資金風險。本集團的整體風險管理項目專注於金融市場的不可預測性及尋求降低本集團財務表現的潛在不利影響。

管理層定期管理本集團之財務風險。由 於本集團之財務架構及現時營運並不複 雜,管理層並無進行重大對沖活動。

本集團就金融工具承擔的風險類別或其 管理與計量有關風險的方式並無任何改 變。

78

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

## 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Market risk

Foreign currency risk

(i) Exposure to foreign currency risk

The Group mainly operates in the People's Republic of China (the "PRC") and Hong Kong and is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures, primarily with respect to Renminbi ("RMB"), Hong Kong dollars ("HKD") and United States dollars ("USD"). Foreign exchange risk arises from future commercial transactions, recognised assets and liabilities and net investments in foreign operations. The Company's management do not expect the net foreign currency risk from these activities to be significant and hence, the Group and the Company do not presently hedge the foreign exchange risks. The Group and the Company periodically review liquid assets and liabilities held in currencies other than the functional currencies of the respective subsidiaries to evaluate its foreign exchange risk exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

(ii) Sensitivity analysis

At 31 December 2015, the Group has minimal exposure to foreign currency risk with respect to HKD as it is the functional currencies of the respective subsidiaries in which their business transactions, assets and liabilities are denominated.

At 31 December 2015, if USD had strengthened/ weakened by 5% (2014: 5%) against RMB with all other variables held constant, the Group's profit for the year and total equity would have been approximately RMB1,502,000 (2014: RMB606,000) higher/lower, mainly as a result of foreign exchange gains/losses on USDdenominated monetary assets and monetary liabilities.

- 6. 金融工具(續)
  - (b) 財務風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險

外幣風險

(i) 承受外幣風險

本集團主要於中華人民共和國(「中 國」)及香港經營其業務,並須承受 不同外幣產生的外匯風險,主要為 與人民幣(「人民幣」)、港元(「港 元」)及美元(「美元」)有關的風險。 外匯風險來自海外業務的未來商業 交易、已確認資產及負債以及投資 淨額。本公司管理層並不預期該 等活動涉及重大外匯風險淨額,因 此,本集團及本公司定期審 核附屬公司各自以貨幣為單位的流 動資產及負債(功能貨幣除外),以 評估其外匯風險,並將於必要時考 慮對沖重大外幣風險。

(ii) 敏感度分析

於二零一五年十二月三十一日,本 集團與港元有關的外幣風險甚微, 此乃由於港元為各附屬公司的功能 貨幣,其業務交易、資產及負債均 以港元計值。

於二零一五年十二月三十一日,倘 美元兑人民幣升值/貶值5%(二 零一四年:5%)而所有其他因素 維持不變,則本集團的年度溢利 及權益總額將增加/減少約人民幣 1,502,000元(二零一四年:人民幣 606,000元),乃主要由於以美元 計值的貨幣資產及貨幣負債的外匯 收益/虧損所致。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

### 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

### Market risk (Continued)

#### Interest rate risk

(i) Exposure to interest rate risk

The Group's exposure to the risk of changes in market interest rate relates primarily to its bank deposits and interest-bearing bank borrowings and bank overdrafts. Interest-bearing bank borrowings and bank overdrafts at floating rates expose the Group to interest rate risk.

The Group has not used any interest rate swaps to hedge its exposure to interest rate risk. However, the management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

(ii) Sensitivity analysis

At 31 December 2015, if interest rates at the date had been 100 basis points higher/lower with all other variables held constant, the Group's profit for the year would decrease/increase by RMB295,000 (2014: RMB378,000). This is mainly attributable to the Group's exposure as result of increase/decrease interest expense on bank borrowings and bank overdrafts net off with interest income from bank deposits.

### Other price risk

(i) Exposure to other price risk

The Group is exposed to equity price risk mainly through its investment. The Group currently does not have a hedging policy in respect of the risk exposure. In addition, the management of the Group would monitor the price risk and will consider hedging the risk exposure should the need arise.

- 6. 金融工具(續)
  - (b) 財務風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

利率風險

(i) 承受利率風險

本集團所面對的市場利率變動風險,主要與本集團的銀行存款及 計息銀行借款及銀行透支有關。 浮息銀行借款及銀行透支使本集 團面對利率風險。

本集團並無使用任何利率掉期對 沖利率風險。然而,管理層監控 利率風險,並於必要時考慮對沖 重大利率風險。

(ii) 敏感度分析

於二零一五年十二月三十一日, 倘於該日之利率上升/下跌100個 基點而所有其他變數維持不變, 則本集團之年度溢利將下降/上 升約人民幣295,000元(二零一四 年:人民幣378,000元),乃主要 由於銀行借款及銀行透支之利息 支出抵銷來自銀行存款利息收入 之金額增加/減少產生之本集團 風險所致。

- 其他價格風險
- (i) 承受其他價格風險

本集團主要透過其投資而面對股 權價格風險。本集團現時並無有 關風險之對沖政策。此外,本集 團管理層會監察價格風險及於有 需要時考慮對沖有關風險。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

# Market risk (Continued)

Other price risk (Continued)

(ii) Sensitivity analysis

The sensitivity analysis has been determined based on the exposure to price risk of held-for-trading investments at the end of the reporting period. If the prices of the held-for-trading investments had been 10% higher/lower, profit for the year ended 31 December 2015 would increase/ decrease by approximately RMB33,635,000 (2014: RMB6,749,000). This is mainly due to the changes in fair value of held-for-trading investments.

#### Credit risk

The carrying amount of the cash and bank balances, trade receivables included in the consolidated statements of financial position represents the Group's maximum exposure to credit risk in relation to the Group's financial assets.

The Group has certain exposure to credit risk as the trade receivables from the five largest customers as at 31 December 2015 represented 52% (2014: 53%) of total trade receivables, while 17% (2014: 18%) of the total trade receivables were due from the largest single customer. It has policies in place to ensure that sales are made to customers with an appropriate credit history.

The credit risk on cash and bank balances is limited because the counterparties are international and stateowned banks with good reputation.

The Group does not hold any collateral or other credit enhancements to cover its credit risk associated with its financial assets.

- 6. 金融工具(續)
  - (b) 財務風險管理目標及政策(續)

市場風險(續)

其他價格風險(續)

(ii) 敏感度分析

敏感度分析乃按報告期末所面 對之持作買賣投資之價格風險 釐定。倘持作買賣投資之價格 上升/下跌10%,則截至二零 一五年十二月三十一日止年度 之溢利將增加/減少約人民幣 33,635,000元(二零一四年:人民 幣6,749,000元)。此乃主要由於 持作買賣投資之公平值變動所致。

信貸風險

計入綜合財務狀況表的現金及銀行結 餘、應收貿易款項的賬面值指與本集團 的金融資產有關的最高信貸風險。

本集團面臨若干信貸風險,因五大客戶 於二零一五年十二月三十一日的應收貿 易款項佔應收貿易款項總額52%(二零 一四年:53%),而最大單一客戶的應 收貿易款項佔應收貿易款項總額17% (二零一四年:18%)。其已實施政策以 確保銷售對象為合理信貸記錄的客戶。

由於交易對方為信譽良好的國際及國有 銀行,故現金及銀行結餘之風險有限。

本集團並無持有任何抵押品或其他信貸 增強措施以為其金融資產相關之信貸風 險提供保障。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

# Market risk (Continued)

## Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term. The Group manages liquidity risk by maintaining adequate reserves, by continuously monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial assets and liabilities.

As at 31 December 2015, the Group has available unutilised banking facilities of approximately RMBNil (2014: RMB52,956,000).

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables below have been drawn up based on the contractual maturities of the undiscounted financial liabilities including interest that will accrue to those liabilities except where the Group are entitled and intends to repay the liability before its maturity.

Specifically, bank loans with a repayment on demand clause are included in the earliest time band regardless of the probability of the banks choosing to exercise their rights within one year after the reporting date. The maturity analysis for other non-derivative financial liabilities is prepared based on the scheduled repayment dates.

- 6. 金融工具(續)
  - (b) 財務風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

流動資金風險

本集團政策為定期監控現有及預期流動 資金需求,以確保其擁有充裕現金儲備 應付短期及長期流動資金需求。本集團 透過保持充足之儲備,持續對預測及實 際現金流量進行監察,並配對金融資產 及負債之到期情況,藉以管理流動資金 風險。

於二零一五年十二月三十一日,本集團 有可動用未動用銀行融資約人民幣零元 (二零一四年:人民幣52,956,000元)。

下表詳細列明本公司非衍生金融負債的 餘下合約到期情況。該表根據未貼現金 融負債合約期限編製,包括該等負債的 應計利息(本集團有權及有意在到期前清 償者除外)。

具體而言,不論銀行選擇於報告日期後 一年內行使其權利之可能性,具有按要 求償還條款之銀行貸款計入最早時段。 其他非衍生金融負債之到期情況分析乃 根據協定還款日期編製。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 6. **FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

# 6. 金融工具(續)

(b) Financial risk management objectives (b) 財務風險管理目標及政策(續) and policies (Continued) Market risk (Continued) 市場風險(續)

Liquidity risk (Continued)

At 31 December 2015

- 流動資金風險

# 於二零一五年十二月三十一日

		Weighted				
		average	On demand		Total	Total
		effective	or within	Over	undiscounted	carrying
		interest rate	1 year	1 year	cash flow	amount
		加權平均	應要求或		未貼現現金	
		實際利率	少於一年	一年以上	流量總額	賬面總值
		%	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
			人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Non-derivative financial liabilit	ies 非衍生金融負債					
Trade payables	應付貿易款項	_	12,239	_	12,239	12,239
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	_	10,728	_	10,728	10,728
Bank borrowings	銀行借款	4.9%	29,953		29,953	29,500
			52,920	_	52,920	52,467

# At 31 December 2014

於二零一四年十二月三十一日

		Weighted average effective interest rate 加權平均 實際利率 %	On demand or within 1 year 應要求或 少於一年 RMB'000 人民幣千元	Over 1 year 一年以上 RMB'000 人民幣千元	Total undiscounted cash flow 未貼現現金 流量總額 RMB'000 人民幣千元	Total carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元
Derivative financial liabilities Forward Contract Non-derivative financial liabilities Trade payables	<b>衍生金融負債</b> 遠期合約 非衍生金融負債 應付貿易款項	_	1,000 22,174	-	1,000 22,174	1,000 22,174
Accruals and other payables Bank borrowings Bank overdrafts	應計費用及其他應付款項 銀行借款 銀行透支	 5.8% 5.4%	10,368 31,413 2,908		10,368 36,733 2,908	10,368 34,900 2,908
			67,863	5,320	73,183	71,350

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

# (c) Fair value of financial instruments

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) with standard terms and conditions and traded on active liquid markets are determined with reference to quoted market bid prices and ask prices respectively;
- the fair value of derivative instruments are calculated using quoted prices. Where such prices are not available, a discounted cash flow analysis is performed using the applicable yield curve for the duration of the instruments for non-optional derivatives;
- (iii) the fair value of other financial assets and financial liabilities (excluding those described above) are determined in accordance with generally pricing models based on discounted cash flow analysis.

# Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable:

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active markets and financial institution for identical assets or liabilities;
- 2. Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices); and
- 3. Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

6. 金融工具(續)

# (c) 金融工具之公平值

金融資產及金融負債之公平值乃按以下 釐定:

- (i) 具有標準條款及條件及於活躍流動市場買賣的金融資產及金融負債(包括衍生工具),乃分別參考所報市場買入價及賣出價釐定公平值;
- (ii) 衍生工具的公平值按所報價格計算。倘未能獲得有關價格,則按 非期權衍生工具之年期使用適用 孳息曲線釐定貼現現金流分析。
- (iii) 其他金融資產及金融負債的公平 值(以上所述者除外)乃基於貼現 現金流分析根據一般定價模式釐 定。

# *於綜合財務狀況表確認之公平值計* 量

下表提供初步確認後按公平值計量的金 融工具分析,乃根據公平值可觀察程度 分為級別一至三:

- 級別一公平值計量由相同資產或 負債在活躍市場及金融機構之報 價(未經調整)得出;
- 級別二公平值計量由級別一所載 報價以外之可觀察資產或負債數 據直接(即價格)或間接(即衍生自 價格)得出;及
- 級別三公平值計量由包括並非基 於可觀察市場數據(不可觀察數 據)之資產或負債數據之估值技術 衍生。

84

綜合財務報表附註(*續*)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

ANCIAL INSTRUMEN	<b>IS</b> (Continued)	<b>6.</b>	<b>金融工具</b> (續)		
Fair value of finan (Continued)	cial instrument	s (	<b>c)</b> 金融工具之	Z公平值(續)	
	-		<i>於綜合財私 量(續)</i>	<i>锵狀況表確認</i>	之公平值計
At 31 December 2015			於二零一五	年十二月三十-	- 日
		級別一 RMB'000	級別二 (MB'000	Level 3 級別三 RMB′000 人民幣千元	Total 合計 RMB′000 人民幣千元
Financial assets Held-for-trading investments	<b>金融資產</b> 持作買賣投資	336,349			336,349
At 31 December 2014			於二零一四	年十二月三十-	- 日
		級別一 RMB'000	級別二 0 RMB'000	Level 3 級別三 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB′000 人民幣千元
Financial assets Held for trading investments Financial liability Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of financial position (note 32)	金融資產 持作買賣投資 金融負債 於綜合財務狀況表 分類為衍生金融工具 的外幣遠期合約 (附註32)	68,486	- 1,000	_	68,486
	Fair value of finan (Continued) Fair value measureme the consolidated state position (Continued) At 31 December 2015 Financial assets Held-for-trading investments At 31 December 2014 Financial assets Held for trading investments Financial liability Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of	<pre>(Continued) Fair value measurements recognised i the consolidated statement of financia position (Continued) At 31 December 2015  Financial assets Held-for-trading investments Held for trading investments Financial liability Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of </pre>	Fair value of financial instruments       (         (Continued)       Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Continued)         At 31 December 2015       Level 1         At 31 December 2015       Level 1         Financial assets       金融資產         Held-for-trading investments       持作買賣投資         At 31 December 2014       Level 1         KMB'000       人民幣千元         Financial assets       金融資產         Held for trading investments       持作買賣投資         Financial liability       68,486         Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of       分類為衍生金融工具 的外幣遠期合約 ( <i>附註 32</i> )	Fair value of financial instruments       (c) 金融工具之         (Continued)       Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Continued)       放综合財 量(領)         At 31 December 2015       於二零一五         Level 1 & 級別一 RMB'000 人民幣千元       Level 2 級別一 RMB'000 人民幣千元         Financial assets Held-for-trading investments       金融資產 持作買賣投資       336,349       —         At 31 December 2014       於二零一四       Level 1 Level 2 級別一 ス民幣千元       Level 2 人民幣千元         KMB'000 人民幣千元       人民幣千元       人民幣千元       人民幣千元         Financial assets Held for trading investments Financial liability Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of       金融資產 分類為衍生金融工具 の外幣逮期合約 (附註 32)       68,486       —	Fair value of financial instruments (Continued)       (c) 金融工具之公平值(練)         Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Continued)       が綜合財務狀況表確認 量(練)         At 31 December 2015       於二零一五年十二月三十一         Level 1 級別一 RMB'000 人民幣千元       Level 2 Level 3 級別二 RMB'000 人民幣千元       Level 2 Level 3 級別二 RMB'000 人民幣千元         Financial assets Held-for-trading investments       金融資產 持作買賣投資       336,349       —         At 31 December 2014       於二零一四年十二月三十一         Level 1 級別一 RMB'000 人民幣千元       Level 2 Level 3 級別二 級別三 RMB'000 人民幣千元       Level 2 Level 3 級別二 級別三 級別三 和B'000 RMB'000 RMB'000         Financial assets Financial liability Forward currency forward contracts classified as derivative financial instrument in the consolidated statement of       金融資產 持作買賣投資 公案為衍生金融工具 的外幣遠期合約 (所註 32)       68,486       —       —

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

- . . . . . .

### 6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(c) Fair value of financial instruments (Continued)

Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Continued)

- **6.** 金融工具(續)
  - (c) 金融工具之公平值(續)

於綜合財務狀況表確認之公平值計 量(續)

Financial assets/ Financial liabilities 金融資產/金融負債	於下列日 31/12/15	lue as at 期的公平值 31/12/14 一四年十二月三十一日	Fair value hierarchy 公平值等級	Basis of fair value measurement/valuation technique(s) and key input(s) 公平值計量的基準/估值方法及主要輸入數據
1) Held for trading Investments	Listed equity securities RMB336,114,000	Listed equity securities RMB68,213,000	Level 1	Quoted bid prices in an active market.
持作買賣投資	上市股本證券 人民幣336,114,000元	上市股本證券 人民幣68,213,000元	級別一	在活躍市場所報的買入價。
	Unlisted investment RMB235,000	Unlisted investment RMB273,000		Quoted price from financial institution
	非上市投資 人民幣 235,000元	非上市投資 人民幣 273,000 元		在金融機構之報價
2) Foreign currency forward contracts classified as derivative financial assets and liabilities in the consolidated statement of financial position	_	Liabilities RMB1,000,000	Level 2	Discounted cash flow. Future cash flows are estimated based on forward exchange rates (from observable forward exchange rates at the end of the reporting period) and contracted forward rates, discounted at a rate that reflects the credit risk of various counterparties.
於綜合財務狀況表分類 為衍生金融資產及負債 的外幣遠期合約	_	負債 人民幣1,000,000元	級別二	貼現現金流量。未來現金流量乃根據遠期利率(自 報告期末的可觀察遠期利率得出)及合約遠期利 率估計,並按反映多個交易方之信貸風險之利 率貼現。

There were no transfers between Levels 1 and 2 in both years.

The directors of the Company consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities carried at amortised cost in the consolidated financial statements approximate to their fair values.

本公司董事認為,綜合財務報表內按攤 銷成本計量的財務資產賬面值與財務負 債賬面值相若。

於兩個年度內,級別一及級別二之間概

無轉撥。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 7. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from 2014.

The capital structure of the Group consists of debt (which includes bank borrowings and bank overdrafts) and equity attributable to owners of the Company, comprising issued capital and reserves. The directors of the Company review the capital structure on a continuous basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and the risks associated with capital. Based on recommendations of the directors, the Group will balance its overall capital structure through the issuance of new shares as well as the addition of new borrowings.

### **Gearing ratio**

The gearing ratio at 31 December 2015 and 2014 was as follows:

# 7. 資本風險管理

本集團管理其資本,以確保本集團內各實體能 夠持續經營,同時亦透過優化債項與權益之平 衡,為股東爭取最高回報。自二零一四年起, 本集團整體策略保持不變。

本集團之資本架構包括債項(包括銀行借款及 銀行透支)以及本公司擁有人應佔權益(包括已 發行資本及儲備)。本公司董事不斷檢討資本 架構。作為檢討一部分,董事考慮資本成本及 資本相關風險。本集團將根據董事之意見透過 發行新股及新增借款,平衡其整體資本結構。

#### 資本負債比率

於二零一五年及二零一四年十二月三十一日的 資本負債比率如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Debt	債務	29,500	37,808
Total equity	權益總額	561,889	333,120
Gearing ratio	資本負債比率	5.3%	11.3%

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 8. SEGMENT INFORMATION

Information reported to the Directors being the chief operating decision maker, for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance focuses on the types of goods or services delivered or provided.

The Group's operating and reportable segments are as follows:

- the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts; and
- (ii) the supply and procurement operation segment including trading of rubber and garment accessories.

# Segment revenue and results

# **8.** 分部資料

向董事(即主要經營決策者)呈報以分配資源及 評估分部表現的資料,著重所付運貨品或提供 服務的類別。

本集團的經營及可呈報分部如下:

- (i) 製造及銷售用於汽車內飾件及其他部分 的無紡布產品;及
- (ii) 供應及採購經營分部(包括買賣橡膠及成 衣配件)。

# 分部收入及業績

		procur oper	Supply and procurement operation 供應及採購經營		Manufacture and sale of nonwoven fabric products 製造及銷售無紡布產品		Total 合計	
		2015	2014	2015	2014	2015	2014	
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Segment revenue: Sales to external customers	<b>分部收入</b> : 銷售予外部客戶	35,768	187,489	160,036	169,762	195,804	357,251	
Segment results	分部業績	3,520	1,650	11,118	24,997	14,638	26,647	
Unallocated corporate income Unallocated corporate expenses	未分配公司收入 未分配公司開支					183,179 (28,036)	8,709 (3,138)	
Profit from operations Finance costs	經營溢利 融資成本					169,781 (1,775)	32,218 (2,708)	
Profit before tax	除税前溢利					168,006	29,510	

Segment revenue reported above represents revenue generated from external customers. There were no intersegment sales for the years ended 31 December 2015 and 2014.

以上呈報的分部收入乃來自外部客戶的收入。 截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日 止年度並無分部間收入。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 8. SEGMENT INFORMATION (Continued)

# Segment revenue and results (Continued)

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies. Segment results represent the profit from each segment without allocation of interest income, gain on held-for-trading investments, gain on disposal of subsidiaries, impairment loss recognised in goodwill and central operating expenses including staff costs, finance costs and income tax expense. This is the measure reported to the chief operating decision marker for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance.

# **8.** 分部資料(續) 分部收入及業績(續)

經營分部的會計政策與本集團會計政策相同。 分部業績指於並無分配利息收入、持作買賣投 資之收益、出售附屬公司之收益、於商譽確認 之減值虧損及中央行政費用(包括員工成本、 融資成本及所得税開支)的情況下各分部的溢 利。此乃向主要經營決策者呈報以分配資源及 評估分部表現的衡量基準。

# Segment assets and liabilities

### 分部資產及負債

		procu	Supply and procurement operation 供應及採購經營		Manufacture and sale of nonwoven fabric products 製造及銷售無鈁布產品		Total 合計	
		2015	2014	2015	2014	2015	2014	
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
<b>ASSETS</b> Segment assets Unallocated corporate assets Total assets	<b>資產</b> 分部資產 未分配公司資產 資產總值	55,846	88,340	256,061	213,105	311,907 341,282 653,189	301,445 106,290 407,735	
<b>LIABILITIES</b> Segment liabilities Unallocated corporate liabilities	<b>負債</b> 分部負債 未分配公司負債	1,746	18,236	52,355	54,467	54,101 37,199	72,703	
Total liabilities	負債總額					91,300	74,615	

For the purpose of monitoring segment performance and allocating resources between segments:

- all assets are allocated to reportable segment other than corporate financial assets including heldfor-trading investments and corporate cash and bank balance. Goodwill is allocated to supply and procurement segments as described in Note 23.
- all liabilities are allocated to reportable segments other than corporate financial liabilities including derivative financial liability, deferred tax liabilities and accruals and other payables.

為監察分部表現及於分部間分配資源:

- 一 除公司金融資產(包括持作買賣投資及公司現金及銀行結餘)外,所有資產均分配
   至可呈報分部。誠如附註23所述,商譽乃分配至供應及採購分部。
- 除公司金融負債(包括衍生金融負債、遞
   延税項負債以及應計費用及其他應付款
   項)外,所有負債均分配至可呈報分部。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 8. SEGMENT INFORMATION (Continued) **Other segment information**

# 8. 分部資料(續)

其他分部資料

The following is the analysis of the Group's other segment information:

以下為本集團的其他分部資料分析:

		Supply and procurement operation 供應及採購經營		sale of n fabric p	ture and onwoven products 無紡布產品		otal ≧計
		2015	2014	2015	2014	2015	2014
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Capital expenditure Depreciation of property,	資本開支 物業、廠房及設備折舊	-	_	8,528	8,710	8,528	8,710
plant and equipment	1/2末 敞方区区開灯台	1	1	4,996	4,347	4,997	4,348
Depreciation of investment properties	投資物業折舊	_	134	_	_	_	134
Amortisation of prepaid land lease payments	預付土地租賃款項攤銷	_	_	73	73	73	73
Inventories written off	存貨撇銷	_	_	200	39	200	39
Impairment loss recognised on trade receivables Impairment loss recognised	就應收貿易款項確認的 減值虧損 就商譽確認的減值虧損	_	34	43	27	43	61
on goodwill		16,239	_	-	_	16,239	_

# Revenue from major products and services

Information about the Group's major products is set out in Note 9.

# **Geographical information**

The Group's operations are located in the PRC and Hong Kong.

The Group's revenue from external customers and information about its non-current assets by geographical location are detailed below.

# 來自主要產品及服務的收入

有關本集團主要產品的資料載於附註9。

# 地區資料

本集團的營運地點位於中國及香港。

以下詳述本集團來自外部客戶的收入及有關按 地區劃分的非流動資產的資料。

		Revenue from external customers 來自外部客戶的收入			ent assets 動資產
		2015	2014	2015	2014
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
The PRC	中國	175,823	321,501	51,856	54,530
Hong Kong	香港	17,778	30,065	8	4,440
Overseas (Note)	海外(附註)	2,203	5,685		
		195,804	357,251	51,864	58,970

Note: The Group's overseas customers including but not limited to customers in Bangladesh and Taiwan.

Non-current assets exclude deferred tax assets and goodwill.

*附註*:本集團之海外客戶包括但不限於孟加拉及台灣的 客戶。

非流動資產不包括遞延税項資產及商譽。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 8. SEGMENT INFORMATION (Continued)

### Information about major customers

For the year ended 31 December 2015, revenue generated from one (2014: one) customer of the Group amounting to approximately RMB53,106,000 (2014: RMB41,264,000) has individually accounted for over 10% of the Group's total revenue. No other single customer contributed 10% or more to the Group's revenue for both years ended 31 December 2015 and 2014.

Revenue from major customer, amounted to 10% or more of the Group's revenue, is set out below:

# 分部資料(續) 有關主要客戶的資料

截至二零一五年十二月三十一日止年度,自 本集團一名客戶(二零一四年:一名)產生的 收入約人民幣53,106,000元(二零一四年:人 民幣41,264,000元)獨自佔本集團總收入超過 10%。截至二零一五年及二零一四年十二月 三十一日止兩個年度,概無其他單一客戶佔本 集團的收入10%或以上。

主要客戶的收入(佔本集團收入的10%或以 上)載列如下:

		<b>2015</b> 二零一五年	2014 二零一四年
		<b>RMB′000</b> 人民幣千元	
Customer A	客戶A	53,106	41,264

# 9. REVENUE

The Group's revenue represents sales of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, rubber and garment accessories.

An analysis of revenue is as follows:

# 9. 收入

本集團收入指用於汽車內飾件及其他部分的無 紡布產品、橡膠及成衣配件的銷售。

#### 收入的分析如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Nonwoven fabric for use in automobiles — Sales of automotive floor carpets — Sales of other automotive parts Sales of rubber Sales of garment accessories	用於汽車的無紡布 — 汽車地毯的銷售 — 其他汽車配件的銷售 橡膠的銷售 成衣配件的銷售	96,529 63,507 22,057 13,711	95,223 74,539 153,535 33,954
		195,804	357,251

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **10. OTHER INCOME**

# 10. 其他收入

		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Interest income Technical support income Consultancy fee income Gain on held-for-trading investments and	利息收入 技術支援收入 諮詢費收入 持作買賣投資及衍生金融工具	738  423	92 1,664 951
derivatives financial instrument Rental income Others	之收益 租金收入 其他	178,732 16 3,797	8,494 166 497
		183,706	11,864

# **11. PROFIT FROM OPERATIONS**

#### 11. 經營溢利

本集團的經營溢利已扣除下列各項:

The Group's profit from operations is stated after charging the following:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Auditors' remuneration	核數師酬金	964	955
Amortisation of prepaid land lease payments	預付土地租賃款項攤銷	73	73
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	4,997	4,348
Depreciation of investment properties	投資物業折舊	_	134
Operating lease rentals in respect of rented	有關租賃物業的經營租賃費用		
premises		956	996
Staff costs including directors' remuneration:	員工成本(包括董事薪酬):		
<ul> <li>— Salaries and other benefits</li> </ul>	— 薪金及其他福利	11,228	12,428
<ul> <li>Retirement benefits scheme contributions</li> </ul>	— 退休福利計劃供款	2,760	3,595
Cost of inventories recognised as cost of sales	確認為銷售成本的存貨成本	142,856	296,007
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備虧損		
equipment		24	1
Inventories written off	存貨撇銷	200	39
Impairment loss recognised on trade	就應收貿易款項確認的		
receivables	減值虧損	43	61
Impairment loss recognised on amount due	就應收聯營公司款項確認的		
from an associate (Note 1)	減值虧損(附註1)	3,169	—
Impairment loss recognised on goodwill	就商譽確認的減值虧損		
(Note 1)	(附註1)	16,239	—
Research and development expenditure	研究及開發支出(附註2)		
(Note 2)		7,232	8,977

#### Note:

#### 附註:

- Impairment loss recognised on amount due from an associate and goodwill included in administrative expenses for the year ended 31 December 2015 were amounted to approximately RMB3,169,000 and RMB16,239,000 respectively (2014: Nil and nil respectively).
- 就應收聯營公司款項及商譽確認的減值虧損計入 截至二零一五年十二月三十一日止年度的行政 開支,金額分別約人民幣3,169,000元及人民幣 16,239,000元(二零一四年:分別為零及零)。
- The amounts included in cost of sales for the year ended 31 December 2015 amounted to approximately RMB7,232,000 (2014: RMB8,977,000).

 截至二零一五年十二月三十一日止年度內入賬為 銷售成本的金額約為人民幣7,232,000元(二零 一四年:人民幣8,977,000元)。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **12. FINANCE COSTS**

12. 融資成本

		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Interest expenses on bank borrowings wholly repayable within five years Interest expenses on bank overdrafts Interest expenses on promissory note	須於五年內悉數清還的 銀行借款的利息費用 銀行透支的利息費用 承付票據的利息費用	1,705 70 —	2,066 136 506
		1,775	2,708

# **13. INCOME TAX EXPENSE**

**13.** 所得税開支

		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Current tax	即期税項		
Hong Kong PRC enterprise income tax (" <b>EIT</b> ")	香港 中國企業所得税	384	1,397
	(「中國企業所得税」)	1,459	2,276
		1,843	3,673
Overprovision for in previous years	過往年度超額撥備		
PRC EIT	中國企業所得税	(1,040)	(43)
Deferred tax	遞延税項		
Current year	本年度	35,226	
		36,029	3,630

Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and British Virgin Islands ("BVI"), the Group is not subject to any income tax in the Cayman Islands and BVI.

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% of the estimated assessable profit for the years ended 31 December 2015 and 2014.

PRC EIT is calculated at the applicable rates based on estimated taxable income earned by the PRC subsidiary of the Group with certain tax preference, based on existing legislation, interpretation and practice in respect thereof. 根據開曼群島及英屬維爾京群島(「英屬維爾京 群島」)規例及法規,本集團於開曼群島及英屬 維爾京群島毋須繳納任何所得税。

截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日 止年度,香港利得税按估計應課税溢利16.5% 計算。

中國企業所得税根據現行法例、詮釋及其相關 慣例,按享有若干税項優惠的本集團的中國附 屬公司所賺取估計應課税收入,以適用税率計 算。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **13. INCOME TAX EXPENSE** (Continued)

Pursuant to the enterprise income tax rules and regulations of the PRC, the applicable PRC EIT rate of the Group's PRC subsidiary is 25%.

Pursuant to PRC Enterprise Income Tax Law, an innovative and high-end technology enterprise may enjoy a preferential enterprise income tax rate of 15% ("IHT Enterprise Rate"). On 6 July 2015, Joystar Wuxi obtained the Certificate of Innovative and High-end Technology Enterprise with validity period of three year and also enjoyed the IHT Enterprise Rate. Consequently, the applicable income tax rate of Joystar Wuxi for the year ended 31 December 2015 is 15% (2014: 15%).

The reconciliation between the income tax expense and the profit before tax multiplied by the PRC enterprise income tax rate is as follows:

# 13. 所得税開支(續)

根據中國企業所得税規例及法規,本集團的中國附屬公司的適用中國企業所得税率為25%。

根據中國企業所得税法,高新技術企業可享有 企業所得税優惠税率15%(「高新技術企業税 率」)。怡星(無錫)已於二零一五年七月六日取 得有效期為三年之高新技術企業證書,並享有 高新技術企業税率。因此,怡星(無錫)於截至 二零一五年十二月三十一日止年度之適用所得 税率為15%(二零一四年:15%)。

所得税開支與除税前溢利乘以中國企業所得税 税率計算所得的對賬如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Profit before tax	除税前溢利	168,006	29,510
Tax at the PRC enterprise income tax rate of 25% (2014: 25%) Tax effect of non-deductible expenses and	按中國企業所得税税率25% 計算(二零一四年:25%) 不可扣減開支的税務影響及暫	42,001	7,377
temporary differences	時差額	13,195	2,005
Tax effect of income that are not taxable	毋須課税收入的税務影響	(1,190)	(2,966)
Over provision in previous years	過往年度超額撥備	(1,040)	(43)
Tax effect of tax preferential period	税項優惠期的税務影響	(973)	(1,273)
Effect of different tax rates of subsidiaries	附屬公司不同税率的影響 -	(15,964)	(1,470)
Income tax expense	所得税開支	36,029	3,630

Under the New Tax Law, from 1 January 2008, non-resident enterprises without an establishment or place of business in the PRC or which have an establishment or place of business in the PRC but whose relevant income is not effectively connected with the establishment or a place of business in the PRC, will be subject to withholding tax at the rate of 10% (unless reduced by treaty) on various types of passive income such as dividends derived from sources within the PRC. 根據新税法,由二零零八年一月一日起,並非 在中國成立或在中國設有經營地點,或在中國 成立或在中國設有經營地點,惟有關收入實際 上並非與中國成立或在中國設有經營地點有關 之非居民企業,將須就多項被動收入(如源於 中國之股息)按税率10%(除非按條約減免)繳 付預繳税。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **13. INCOME TAX EXPENSE** (Continued)

According to the notice Caishui 2008 No. 1 released by the Ministry of Finance and the State Administration of Taxation, distributions of the pre-2008 retained profits of a foreign-invested enterprise to a foreign investor in 2008 or after are exempt from corporate income tax. Accordingly, the retained profits as at 31 December 2007 in the Group's PRC subsidiaries will not be subject to 10% withholding tax on future distributions.

According to the EIT law, starting from 1 January 2008, 10% withholding income tax will be imposed on dividend relating to profits earned by the companies established in the PRC in the calendar year 2008 onwards to their foreign shareholders. For investors incorporated in Hong Kong which hold at least 25% of equity interest of those PRC companies, a preferential rate of 5% will be applied. The Group has applied the preferential rate of 5% as the Group's subsidiaries in the PRC are directly held by an investment holding company incorporated in Hong Kong. At 31 December 2015, no deferred tax has been provided for in respect of the temporary differences attributable to such profits earned by the PRC subsidiaries amounting to approximately RMB91,202,000 (2014: RMB93,025,000) as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

# **14. EARNINGS PER SHARE**

#### Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share attributable to owners of the Company is based on the profit for the year attributable to owners of the Company of approximately RMB131,977,000 (2014: RMB25,880,000) and the weighted average number of ordinary shares of 1,506,626,630 (2014: 1,213,229,589) in issue during the year.

#### **Diluted earnings per share**

For the years ended 31 December 2015 and 2014, diluted earnings per share are the same as the basic earnings per share as the Company did not have any dilutive potential ordinary shares during the years ended 31 December 2015 and 2014.

# **13.** 所得税開支(續)

根據財政部及國家税務局發佈之財税2008第 1號通知,外商投資企業在二零零八年或之後 向外國投資者分派二零零八年前之保留溢利, 均可獲豁免繳納企業所得税。因此,於將來作 出分派時,本集團之中國附屬公司於二零零 七年十二月三十一日之保留溢利將毋須繳納 10%之預提税。

根據企業所得税法,由二零零八年一月一日 起,將對就在中國成立的公司自二零零八年曆 年起賺取的溢利支付其境外股東的股息徵收 10%的預扣所得税。對於在香港註冊成立且 持有該等中國公司至少25%股權的投資者, 將實施5%的優惠税率。由於本集團中國附屬 公司均由一間在香港註冊成立的投資控股公 司直接持有,故本集團按5%的優惠税率繳 納税項。於二零一五年十二月三十一日,本 公司並未就中國附屬公司賺取的該等溢利約 人民幣91,202,000元(二零一四年:人民幣 93,025,000元)的臨時差額而作出遞延税項撥 備,因為本集團足以掌控臨時差額撥回之時 間,而臨時差額很可能不會於可見將來撥回。

# **14.** 每股盈利 每股基本盈利

本公司擁有人應佔每股基本盈利的基準乃 根據本公司擁有人應佔年度溢利約人民 幣131,977,000元(二零一四年:人民幣 25,880,000元)及年內已發行的普通股之加 權平均數為1,506,626,630股(二零一四年: 1,213,229,589股)計算得出。

#### 每股攤薄盈利

由於本公司於截至二零一五年及二零一四年 十二月三十一日止年度並無任何攤薄潛在普通 股,故截至二零一五年及二零一四年十二月 三十一日止年度,每股攤薄盈利與每股基本盈 利相同。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **15. DIRECTORS', CHIEF EXECUTIVES' AND 15.** 董事、最高行政人員及僱員薪酬 EMPLOYEES' REMUNERATION

Benefits and interests of directors (disclosures required by section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), Companies (disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation (Cap. 622G) and HK Listing Rules: 董事之利益及權益(根據香港公司條例(第622 章)第383條、公司(披露董事利益資料)規例 (第622G章)及香港上市規則之規定披露)如 下:

				Sala	ries and	Retirem	ent benefit		
		I	ees		wances		ontributions		otal
		i	枹金	薪金	2及補貼	退休福	利計劃供款	î	合計
		2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Name of director	董事姓名								
Executive directors	執行董事								
Zhuang Yuejin (Note (a))	莊躍進 <i>(附註(a))</i>	362	356	_	145	_	46	362	547
Pak Ping ("Mr. Pak")	白平(「白先生」)								
(resigned on	(於二零一四年								
9 October 2014)	十月九日辭任)	_	_	_	166	_	7	_	173
Wong Ho Yin (Note (b))	黃浩然 <i>(附註(b))</i>	_	40	1,213	285	14	13	1,227	338
Xiao Suni (appointed on	肖蘇妮(於二零一四年								
14 October 2014)	十月十四日獲委任)	96	20	-	_	-	_	96	20
Independent non-executive directors	獨立非執行董事								
Feng Xueben (resigned on	馮學本(於二零一五年六								
5 June 2015)	月五日辭任)	21	48	_	_	_	_	21	48
Mak Wai Ho	麥偉豪	96	96	_	_	_	_	96	96
Sung Kwan Wun (appointed	宋君緩(於二零一四年								
on 19 August 2014)	八月十九日獲委任)	48	48	_	_	_	_	48	48
Ng Li La Adeline (appointed	吳莉娜(於二零一五年九	J							
on 4 September 2015)	月四日獲委任)	25						25	
		648	608	1,213	596	14	66	1,875	1,270
Note:					附註:				
(a) Mr. Zhuang Yuejii of the Company.	n is also the Chairma	in and Chie	ef Executive	Officer	(a)	莊躍進先生漢	亦為本公司的	]主席兼行政約	悤裁。
(b) Mr. Wong Ho Y	'in is also the Chi	ef Financi	al Officer	of the	(b)	黃浩然先生	亦為本公司的	財務總監。	

Annual Report 2015 China Automotive Interior Decoration Holdings Limited

Company.

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **15. DIRECTORS', CHIEF EXECUTIVES' AND 15. 董事、最高行政人員及僱員薪酬**(續) **EMPLOYEES' REMUNERATION** (*Continued*)

During the years ended 31 December 2015 and 2014, no emoluments were paid by the Group to the Directors and chief executive as a discretionary bonus or an inducement to join or upon joining the group or as compensation for loss of office. There was no arrangement under which a Director waived or agreed to waive any emoluments during the years ended 31 December 2015 and 2014.

The emoluments of senior management (excluding directors) fell within the following band:

截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日 止年度,本集團概無向董事及最高行政人員支 付酬金作為酌情花紅或吸引加入或加入本集團 時的獎勵或作為離職補償。於截至二零一五年 及二零一四年十二月三十一日止年度,概無董 事放棄或同意放棄任何酬金的安排。

高級管理層(不包括董事)的酬金介乎以下範圍 內:

		Number of individuals	
		人	、數
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
Nil to RMB798,000 (equivalent to approximately	零至人民幣798,000元		
HK\$1,000,000)	(相等於約1,000,000港元)	3	3

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **16. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES**

# 16. 五名最高酬金僱員

The five highest paid individuals in the Group during the year included 2 (2014: 2) directors, details of whose remuneration set out in Note 15 above. The emoluments of the remaining 3 (2014: 3) individuals are set out below:

本集團於本年度內五位最高薪酬人士包括兩名 (二零一四年:兩名)董事,酬金詳情載列於上 文附註15。餘下三名最高薪酬人士(二零一四 年:三名)的薪酬載列如下:

		2015 二零一五年 RMB <sup>*</sup> 000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Basic salaries and allowances Retirement benefits scheme contributions	基本薪金及津貼 退休福利計劃供款	394 127	623 25
		521	648

The emoluments fell within the following band:

### 酬金介乎以下範圍內:

			individuals 數
		2015 二零一五年	2014 二零一四年
Nil to RMB798,000 (equivalent to approximately HK\$1,000,000)	零至人民幣 798,000元 (相等於約 1,000,000港元)	3	3

During the years ended 31 December 2015 and 2014, no remuneration was paid by the Group to the non-executive director, highest paid employees as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. None of the non-executive director and highest paid employees waived or agreed to waive any emoluments during the years ended 31 December 2015 and 2014.

# **17. DIVIDEND**

The directors do not recommend the payments of any dividend in respect of the year ended 31 December 2015 (2014: Nil).

截至二零一五年及二零一四年十二月三十一日 止年度內,本集團概無向非執行董事、最高薪 酬僱員支付酬金,作為促使加入本集團或加入 本集團後的獎勵,或作為離職補償。截至二零 一五年及二零一四年十二月三十一日止年度 內,概無非執行董事及最高酬金僱員放棄或同 意放棄任何酬金。

# 17. 股息

董事不建議就截至二零一五年十二月三十一日 止年度派付任何股息(二零一四年:無)。

綜合財務報表附註(續)

# For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 18. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 18. 物業、廠房及設備

				101 103				
		<b>Buildings</b> 樓宇 RMB <sup>i</sup> 000 人民幣千元	Plant and machinery 廠房及機械 RMB'000 人民幣千元	<b>Motor</b> vehicles 汽車 RMB'000 人民幣千元	Furniture and fixtures 傢俬及裝置 RMB'000 人民幣千元	Leasehold improvement 租賃物業裝修 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建工程 RMB <sup>'</sup> 000 人民幣千元	<b>Total</b> 合計 RMB'000 人民幣千元
<b>Cost</b> At 1 January 2014	<b>成本</b> 於二零一四年一月一日	14,609	47,168	2,335	1,115	2,442	1,214	68,883
Additions Acquisition of subsidiaries Transfer from construction in	添置 收購附屬公司 轉撥自在建工程	_	2,872	_	16 	233	5,589 —	8,710
progress		_	6,803	_	_	_	(6,803)	_
Disposals Transfer to investment properti Exchange alignment	出售 轉撥至投資物業 匯兑調整	(4,542)			(15)			(15) (4,542)
Exchange unginnent	EUNE							
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日 及二零一五年一月一日	10,067	56,843	2,335	1,116	2,675	_	73,036
Additions	添置	_	8,396	_	33	99	_	8,528
Disposals Exchange alignment	出售 匯兑調整	_	(63)	_	(115) 2	_	_	(178) 2
	區儿鸭正							Z
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	10,067	65,176	2,335	1,036	2,774	_	81,388
Accumulated depreciation ar	nd 累計折舊及減值							
<b>impairment</b> At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	2,861	16,287	1,301	805	1,786	_	23,040
Charge for the year	年度支出	310	3,690	181	97	70	_	4,348
Disposals	出售				(13)			(13)
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日 及二零一五年一月一日	3,171	19,977	1,482	889	1,856	_	27,375
Charge for the year	年度支出	309	4,340	181	96	71	_	4,997
Disposals	出售	_	(48)	-	(104)	-	_	(152)
Exchange alignment	匯兑調整				2			2
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	3,480	24,269	1,663	883	1,927		32,222
Net book value	賬面淨值							
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	6,587	40,907	672	153	847		49,166
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	6,896	36,866	853	227	819	_	45,661

At 31 December 2015, the carrying amount of buildings of the Group pledged as security for the Group's bank borrowings amounted to approximately RMB6,587,000 (2014: RMB6,896,000).

於二零一五年十二月三十一日,本集團質押賬 面值約為人民幣6,587,000元(二零一四年: 人民幣6,896,000元)的樓宇作為其銀行借款 的抵押品。

綜合財務報表附註(續)

#### For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **19. INVESTMENT PROPERTIES**

# 19. 投資物業

RMB'000 人民幣千元

<b>Cost</b> At 1 January 2014 Transfer from property, plant and equipment <i>(Note 18)</i> Exchange alignment	<b>成本</b> 於二零一四年一月一日 轉撥自物業、廠房及設備( <i>附註18)</i> 匯兑調整	 4,542 16
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日	4,558
Disposal of subsidiaries Exchange alignment	出售附屬公司 匯兑調整	(4,929)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	
<b>Accumulated depreciation</b> At 1 January 2014 Charge for the year	<b>累計折舊</b> 於二零一四年一月一日 年度支出	134
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日	134
Charge for the year Disposal of subsidiaries	年度支出 出售附屬公司	(134)
As 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	
Carrying amount At 31 December 2015	賬面值 於二零一五年十二月三十一日	
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	4,424
Fair Value At 31 December 2015	公平值 於二零一五年十二月三十一日	
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	4,748

The Group's properties held to earn rental purposes were measured using the cost model and were classified and accounted for as investment properties.

At 31 December 2015, no investment properties was pledged as security for the Group bank borrowings (2014: RMB4,424,000).

The details of the Group's total future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases are stated in Note 40.

The investment properties are situated on land in Hong Kong held under long term leases.

本集團持作賺取租金的物業採用成本法計量, 按投資物業分類並列賬。

於二零一五年十二月三十一日,概無投資物 業乃質押作為本集團銀行借款的抵押品(二零 一四年:人民幣4,424,000元)。

本集團的不可撤銷經營租賃所涉未來最低應收 租金總額載於附註40。

投資物業位於按長期租約所持的香港土地。

100

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **19. INVESTMENT PROPERTIES** (Continued)

For the year 2014, the fair value of investment properties is based on valuation reports carried out at the end of each reporting period by an independent property valuer (the "Valuer"). The Valuer has appropriate gualification and recent experiences in the valuation of similar properties in the relevant locations. The fair value was determined based on capitalization of net income method, where the market rentals of all lettable units of the properties are assessed by reference to the rentals achieved in the lettable units as well as other lettings of similar properties in the neighbourhood. The capitalization rate adopted is made by reference to the yield rates of 4.25% observed by the valuers for similar properties in the locality and adjusted based in the valuers' knowledge of the factors specific to the respective properties. The investment properties were classified as Level 2 under the fair value hierarchy.

# **20. PREPAID LAND LEASE PAYMENTS**

# **19.** 投資物業(續)

於二零一四年年度,投資物業的公平值來自獨 立物業估值師(「估值師」)於各報告期末所編製 的估值報告。估值師擁有所需資格,近期曾對 相關地點的多個類似物業進行估值。公平值乃 根據可反映類似物業的近期交易價格之市場比 較法釐定。公平值乃根據將收入淨額撥充資本 釐定,而所有可出租單位的市場租金參考物業 可出租單位之租金以及鄰近類似物業的其他出 租情況作評估。所採用的資本化比率乃參考經 由估值師觀測當地類似物業的收益率4.25%, 並根據估值師特定對有關物業因素的知識進行 調整。投資物業分類為公平值等級第二級。

### 20. 預付土地租賃款項

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Current assets Non-current assets	流動資產 非流動資產	73 2,698	73 2,771
		2,771	2,844

Analysed for reporting purposes as:

就報告而言之分析:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
At the beginning of the year Amortisation for the year	於年初 年度攤銷	2,844 (73)	2,917 (73)
At the end of the year	於年底	2,771	2,844

The Group's prepaid land lease payments represent payment for land use rights outside Hong Kong under medium term leases.

At 31 December 2015, the carrying amount of prepaid land lease payments pledged as security for the Group's bank borrowings amounted to approximately RMB2,771,000 (2014: RMB2,844,000).

本集團的預付土地租賃款項指有關屬中期租約 在香港以外地區的土地使用權支付款項。

於二零一五年十二月三十一日,本集團質押賬 面值約為人民幣2,771,000元(二零一四年: 人民幣2,844,000元)的預付土地租賃款項作 為其銀行借款的抵押品。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 21. PARTICULARS OF THE SUBSIDIARIES

Particulars of the subsidiaries of the Company as at 31 December 2015 were as follows:

# 21. 附屬公司的詳細資料

於二零一五年十二月三十一日,有關本公司附 屬公司的詳情載列如下:

Name of Company	Place of incorporation/ registration and operation	Nominal value of issued and fully paid ordinary shares/Issued and paid up/ registered capital 已發行及繳足 普通股之面值/	Percent equity att to the C	ributable	Principal activities
公司名稱	註冊成立/ 登記及營運地點	已發行及繳足/ 已發行及繳足/ 註冊股本		公司 益百分比 Indirect 間接	主要業務
Joystar (BVI) Automotive Interior Decoration Limited	British Virgin Islands ("BVI")	USD1	100%	—	Investment holding
	( BVF ) 英屬維爾京群島 (「英屬維爾京群島」)	1美元			投資控股
Joystar (BVI) Auto Inter-parts Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD1 1美元	100%	_	Investment holding 投資控股
Joystar International Investment Limited	Hong Kong	HK\$1,170,177	_	100%	Trading of nonwoven fabric products used
怡星國際投資有限公司	香港	1,170,177港元			in automotive interior decoration parts and other parts 買賣用於汽車內飾件及 其他部分的無紡布產品
Joystar China Investment Limited	Hong Kong	HK\$1	_	100%	Trading of rubber
怡星中國投資有限公司	香港	1港元			買賣橡膠
Joystar Wuxi 怡星(無錫)	PRC 中國	USD7,477,172 7,477,172 美元	_	100%	Manufacturing of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts 製造用於汽車內飾件及 其他部分的無紡布產品
Link Excellent Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD50,000 50,000美元	100%	_	Investment holding 投資控股
Sinogate Energy Limited 中聯能源有限公司	BVI 英屬維爾京群島	USD1 1美元	_	100%	Investment holding 投資控股
Splendid Sun Limited 朗滿有限公司	Hong Kong 香港	HK <b>\$</b> 1 1港元	_	100%	Trading of rubber 買賣橡膠
朗滿貿易(上海)有限公司	PRC 中國	USD600,000 600,000美元	_	100%	Trading of rubber 買賣橡膠

102

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 21. PARTICULARS OF THE SUBSIDIARIES 21. 附屬公司的詳細資料(續)

#### (Continued)

The above table lists the subsidiaries of the Group, which in the opinion of directors, principally attached the results or assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in to opinion of directors, result in particulars of excessive lengths. 上表載列董事認為對本集團的業績或資產構成 重大影響的本集團附屬公司。董事認為倘列出 其他附屬公司的詳情會令資料過於冗長。

# 22. INTEREST IN AN ASSOCIATE

#### 22. 於聯營公司的權益

		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Cost of investment in an associate — Unlisted Share of post-acquisition loss and other comprehensive income, net of dividends received	於聯營公司的投資的成本 — 非上市 應佔收購後虧損及其他全面收 入(經扣除已收取股息)	10,206	10,206
— Unlisted	一 非上市	(10,206)	(4,092)
		_	6,114

At 31 December 2015, the Group had interest in the following associate:

於二零一五年十二月三十一日,本集團於下列 聯營公司擁有權益:

以下載列聯營公司的財務資料概要。

Name of Company 公司名稱	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立/登記及 營運地點	Issued and paid up capital 已發行及 繳足股本	ownersh and vot held by 本集團 所有權及 2015	tion of ip interest ing power the Group 國持有的 投票權比例 2014 二零一四年	Principal activity 主要業務
揚州三興化纖有限公司	PRC 中國	USD4,100,000 (2014: USD4,100,000) 4,100,000美元 (二零一四年: 4,100,000美元)	40%	40%	Manufacturing of polyester fibers 製造聚酯短纖維
The associate is accounted for using the equity method in these consolidated financial statements.		聯營公司) 賬。	乃使用權益法	於該等綜合財務報表列	
Interest in an associate is classified into the Group's reportable segment of manufacture and sale of nonwoven fabric products.			司的權益乃分 及銷售可呈報	類至本集團的無紡布產 分部。	

Summarised financial information in respect of the associate is set out below.

綜合財務報表附註(續)

# For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

22. INTEREST IN AN ASSOCIATE (Cont	inued) 22. 於聯營公	司的權益 <i>(續)</i> 2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Current assets	流動資產	10,784	12,739
Non-current assets	非流動資產	23,387	23,545
Current liabilities	流動負債	(37,010)	(20,999)
Non-current liabilities	非流動負債		
		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收入	55,009	19,436
Loss for the year	年度虧損	18,124	6,804
Other comprehensive loss for the year	年度其他全面虧損		
Total comprehensive loss for the year	年度全面虧損總額	18,124	6,804

Reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of the interest in the associate recognised in the consolidated financial statements is as follows: 上述財務資料概要與綜合財務報表內確認於聯 營公司的權益賬面值的對賬如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
(Net liabilities)/net assets of the associate attributable to owners of the associate Proportion of the Group's ownership interest in the associate	聯營公司擁有人應佔聯營公司 的(負債淨額)/資產淨額 本集團於聯營公司的 所有權比例	(2,839) 40%	15,285 40%
Carrying amount of the Group's interest in the associate	本集團於聯營公司的 權益賬面值		6,114

As at 31 December 2015, the accumulated share of postacquisition loss and other comprehensive loss, net of dividends received, that is not yet shared to the Group is RMB1,136,000 (2014: nil). 於二零一五年十二月三十一日,本集團尚未應 佔之累計應佔收購後虧損及其他全面虧損(經 扣除已收取股息)為人民幣1,136,000元(二零 一四年:無)。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 23. GOODWILL

# 23. 商譽

		人民幣千元
<b>Cost:</b> At 1 January 2014, 31 December 2014	<b>成本:</b> 於二零一四年一月一日、二零一四年十二月三十一日、	
and 1 January 2015	二零一五年一月一日	51,099
Eliminated on disposal of subsidiaries	出售附屬公司時對銷	(29,252)
Exchange alignment	匯兑調整	1,276
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	23,123
Accumulated impairment losses:	累計減值虧損:	
At 1 January 2014, 31 December 2014	於二零一四年一月一日、二零一四年十二月三十一日	
and 1 January 2015	及二零一五年一月一日	—
Impairment loss	減值虧損	16,239
Exchange alignment	匯兑調整	(402)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	15,837
Carrying amount:	賬面值:	
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日 	7,286
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日	51,099

# Allocation of goodwill to cash-generating units

Goodwill has been allocated for impairment testing purposes to the cash-generating units of trading of rubber business by Sinogate Energy Limited and its subsidiaries ("Sinogate Energy Group"), which is classified into the Group's reportable segment of supply and procurement operation.

Before recognition of impairment losses, the carrying amount of goodwill was allocated to the cash-generating units as follows:

#### 分配商譽至現金產生單位

為進行減值測試,商譽已獲分配至中聯能源有 限公司及其附屬公司(「中聯能源集團」)的買賣 橡膠業務的現金產生單位,乃分類至本集團的 供應及採購經營可呈報分部。

確認減值虧損前,商譽的賬面值獲分配至現金 產生單位,情況如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Sinogate Energy Group Brilliant Summit	中聯能源集團 耀川	21,847 	21,847 29,252 51.099

RMB'000

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 23. GOODWILL (Continued)

Budgeted market share

Budgeted gross margin

# Allocation of goodwill to cash-generating units (Continued)

For the years ended 31 December 2015 and 31 December 2014, the recoverable amount of the cash-generating units has been determined based on a value in use calculations which use cash flow projection based on financial budgets approved by the directors and valued by the professional valuer covering a five year period, and discount rate of 21.75% (2014: 18.68%) per annum. Cash flows beyond that five-year period have been extrapolated using a steady 3.00% (2014: 3.00%) growth rate. This growth rate does not exceed the long-term average growth rate for the market.

Impairment loss of approximately RMB16,239,000 was recognised during the year ended 31 December 2015 as the business of trading of rubber products does not turnout as previously expected, due to decrease in demand of rubber product as a result of the more stringent and competitive environment of the industry.

The key assumptions used in the value-in-use calculations are as follows:

# 23. 商譽(續)分配商譽至現金產生單位(續)

截至二零一五年十二月三十一日及二零一四年 十二月三十一日止年度,現金產生單位的可收 回金額乃根據使用價值計算而釐定,乃使用 按董事所批准及專業估值師所估算涵蓋五年 期間的財務預算為基準作出的現金流量預測 計算,貼現率為每年21.75%(二零一四年: 18.68%)。五年期間後之現金流量乃使用穩定 增長率3.00%(二零一四年:3.00%)推算。 增長率並無超過市場之平均長期增長率。

截至二零一五年十二月三十一日止年度,已確 認約人民幣16,239,000元之減值虧損,原因 乃業內環境變得更嚴峻及競爭激烈,令橡膠產 品需求下跌,導致買賣橡膠產品業務發展未如 先前所預期。

使用價值計算所採用之主要假設如下:

- 預算市場份額 緊接預算期前之期內平均市 場份額。套用於該等假設之 價值反映過往經驗
- 預算毛利率 緊接預算期前之期內平均毛 利率,反映過往經驗

2015

7,389

7,470

15,663

804

二零一五年

人民幣千元

RMB'000

2014

6,700

1,441

7,755

15,896

二零一四年

人民幣千元

RMB'000

24. INVENTORIES	24. 存貨	
		-
		,
Raw materials	原材料	
Work in progress	在製品	
Finished goods	製成品	

Average market share in the

period immediately before the budget period. The value

assigned to the assumption

Average gross margins achieved

in the period immediately before the budget period which reflects

reflect post experience

the past experience

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **25. TRADE RECEIVABLES**

#### 25. 應收貿易款項

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Trade receivables Allowance for doubtful debts	應收貿易款項 呆賬撥備	102,417 (886)	90,511 (3,756)
		101,531	86,755

The aging analysis of trade receivables, based on the invoice date, and net of allowance for doubtful debts, is as follows:

根據發票日期,應收貿易款項的賬齡分析(經 扣除呆賬撥備)如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
0 to 90 days	0至90日	60,845	65,890
91 to 180 days	91至180日	13,191	14,507
181 to 365 days	181至365日	24,232	4,266
Over 365 days	超過 365 日	3,263	2,092
		101,531	86,755

The Group's trading terms with customers are mainly on credit. The credit terms generally ranging from 30 to 120 days (2014: ranging from 30 days to 120 days), depending on the creditworthiness of customers and the existing relationship with the Group. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. Trade receivables are non-interest bearing.

At 31 December 2015, the carrying amounts of the Group's trade receivables were denominated in RMB, HKD and USD of approximately RMB77,766,000, RMB2,701,000 and RMB21,064,000 (2014: RMB68,212,000, RMB14,598,000 and 3,945,000) respectively.

At 31 December 2015, trade receivables of approximately RMB45,003,000 (2014: RMB21,923,000) were past due but not impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no recent history of default. The Group does not hold any collateral over these balances.

本集團與客戶的貿易條款主要為信貸。根據客 戶信貸級別及與本集團的現有關係,信貸期一 般介乎30至120日(二零一四年:介乎30至 120日)。本集團致力嚴謹監控未付之應收款 項。逾期未付之結餘由高級管理層定期審閱。 應收貿易款項為免息。

於二零一五年十二月三十一日,本集團的應 收貿易款項之賬面值乃以人民幣、港元及美 元計值,分別約為人民幣77,766,000元、人 民幣2,701,000元及人民幣21,064,000元(二 零一四年:人民幣68,212,000元、人民幣 14,598,000元及人民幣3,945,000元)。

於二零一五年十二月三十一日,應收貿易款項 約人民幣45,003,000元(二零一四年:人民幣 21,923,000元)已逾期但未減值。該等款項涉 及若干無近期拖欠記錄的獨立客戶。本集團現 時並無就該等結餘持有任何抵押品。
綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

## 25. TRADE RECEIVABLES (Continued)

#### 25. 應收貿易款項(續)

The aging analysis of the trade receivables, which were past due but not impaired, is as follows:

該等已逾期但未減值應收貿易款項的賬齡分析 如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Overdue by:	逾期:		
1 to 90 days	1至90日	35,778	15,500
91 to 180 days	91至180日	5,804	5,541
181 to 365 days	181至365日	2,859	882
Over 365 days	超過365日	562	
		45,003	21,923

During the year ended 31 December 2015, an allowance was made for estimated irrecoverable trade receivables of approximately RMB43,000 (2014: RMB61,000). The impaired trade receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that the receivables were not recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

截至二零一五年十二月三十一日止年度,已就 估計不可收回應收貿易款項約人民幣43,000 元(二零一四年:人民幣61,000元)作出撥 備。已減值應收款項與處於財政困難的客戶有 關,管理層評估該等應收款項乃為不可收回。 本集團現時並無就該等結餘持有任何抵押品。

The aging analysis of the Group's trade receivables which are impaired is presented as follows:

本集團已減值應收貿易款項的賬齡分析如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Overdue by:	逾期:		
1 — 180 days	1至180日	—	—
Over 180 days	超過180日	886	3,756
		886	3,756

綜合財務報表附註(續)

#### For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 25. TRADE RECEIVABLES (Continued) 25. 應收貿易款項(續)

Movement in the allowance for doubtful debts is as follows:

呆賬撥備變動:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
At 1 January Eliminated on disposal of subsidiaries Impairment loss recognised on trade	於一月一日 出售附屬公司時對銷 就應收貿易款項確認的	3,756 (2,913)	3,695 —
receivables	減值虧損	43	61
At 31 December	於十二月三十一日	886	3,756

# 26. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER 26. 預付款項、按金及其他應收款項 RECEIVABLES

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Trade deposits Prepayments	貿易按金 預付款項	11,405 5,644	9,732 2,799
Other receivables (Note)	其他應收款項(附註)	35,634	31,083
At 31 December	於十二月三十一日	52,683	43,614

Note:

Included in the Group's other receivables as at 31 December 2015 was an earnest money of approximately RMB16,750,000 to the solicitors in respect of the possible acquisition announced on 24 August 2015.

Included in the Group's other receivables as at 31 December 2014 was an amount due from a director of a subsidiary of the Group who is not a director of the Company of approximate RMB2,731,000.

Before recognition of impairment losses, the carry amount of amount due from associate was approximate of RMB3,169,000 (2014: RMB3,336,000). During the year 2015, the Group recognised the impairment loss on amount due from associate of approximately RMB3,169,000 due to the carrying amounts of the investment in associate is reduced to their recoverable amounts which are determined by reference to the estimation of future cash flows expected to be generated from the respective associate.

#### 附註:

本集團於二零一五年十二月三十一日之其他應收款項包 括就於二零一五年八月二十四日公佈之可能收購事項向 律師支付之保證金約人民幣16,750,000元。

本集團於二零一四年十二月三十一日之其他應收款項包 括應收本集團附屬公司董事(並非本公司董事)之款項約 人民幣2,731,000元。

確認減值虧損前,應收聯營公司款項的賬面值約為人民 幣3,169,000元(二零一四年:人民幣3,336,000元)。 於二零一五年內,本集團就應收聯營公司款項確認減值 虧損約人民幣3,169,000港元,乃由於於聯營公司之投 資之賬面值,經參考預期將從各聯營公司產生之未來現 金流量之估計後,減至彼等之可收回金額。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 27. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

# 27. 持作買賣投資

Held-for-trading investments include:

持作買賣投資包括:

		The Group 本集團	
		2015 二零一五年 RMB'000	2014 二零一四年 RMB'000
Listed securities:	上市證券:	人民幣千元	人民幣千元
Equity securities listed in Hong Kong <b>Unlisted investment:</b> Unlisted investment outside Hong Kong	在香港上市的股本證券 <b>非上市投資:</b> 在香港以外地區的非上市投資	336,114	68,213
At 31 December	於十二月三十一日	336,349	68,486

Fair values are determined with reference to quoted market bid prices and quoted price from financial institution.

#### **28. PLEDGED BANK DEPOSIT**

At 31 December 2015, the fixed interest rate on pledged bank deposit of approximately RMBNil (2014: RMB6,137,000). The pledged bank deposit was denominated in USD.

At 31 December 2015, deposit with bank of approximately RMBNil (2014: RMB6,137,000) has been pledged to secure the banking facility of a subsidiary of the Company. During the year ended 31 December 2015, the pledged bank deposits were released.

公平值乃參考所報市場買入價及金融機構之報 價而釐定。

#### 28. 已抵押銀行存款

於二零一五年十二月三十一日,已抵押銀 行存款約人民幣零元(二零一四年:人民幣 6,137,000元)。已抵押銀行存款以美元計值。

於二零一五年十二月三十一日,銀行存款約人 民幣零元(二零一四年:人民幣6,137,000元) 已抵押作為本公司一間附屬公司的銀行融資的 擔保。截至二零一五年十二月三十一日止年 度,已抵押銀行存款已獲撥回。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **29. CASH AND BANK BALANCES**

For the purposes of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash on hand and in banks, net of outstanding bank overdrafts. Cash and cash equivalents at the end of the reporting period as shown in the consolidated statement of cash flows can be reconciled to the related items in the consolidated statement of financial position as follows:

# 29. 現金及銀行結餘

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值物包 括手頭現金、銀行存款及未償還銀行透支淨 額。綜合現金流量表所示報告期末的現金及現 金等值物可與綜合財務狀況表內的相關項目對 賬如下:

		2015 二零一五年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Cash and bank balances Bank overdrafts <i>(Note 36)</i>	現金及銀行結餘 銀行透支 <i>(附註36)</i>	83,345	69,421 (2,908)
		83,345	66,513

At 31 December 2015, cash and bank balances are denominated in the following currencies:

於二零一五年十二月三十一日,現金及銀行結 餘按以下貨幣計值:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Renminbi	人民幣	18,321	27,018
Hong Kong dollars	港元	56,683	40,372
United States dollars	美元	8,341	2,031

**83,345** 69,421

At 31 December 2015, the bank balances of the Group denominated in Renminbi amounted to approximately RMB18,319,000 (2014: RMB26,982,000) were kept in banks in the PRC. Conversion of RMB into foreign currencies is subject to the PRC's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations.

於二零一五年十二月三十一日,本集團以人民 幣計值並存放於中國境內銀行之銀行結餘約 為人民幣18,319,000元(二零一四年:人民幣 26,982,000元)。人民幣兑換成外幣須遵守中 國外匯管理條例及結匯、售匯及付款外匯管理 規定。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **30. SHARE CAPITAL**

			Number		
			of shares	Amount	Amount
			股份數目	金額	金額
		Note		HK\$'000	RMB'000
		附註		千港元	人民幣千元
Authorised:	法定:				
Ordinary shares of HK\$0.1 each	每股面值 0.1港元之普通股				
At 1 January 2014,	於二零一四年一月一日、				
31 December 2014,	二零一四年十二月三十一日、				
1 January 2015 and	二零一五年一月一日及				
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日		10,000,000,000	1,000,000	863,495
Issued and fully paid:	已發行及繳足:				
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日		1,152,000,000	115,200	94,829
Issue of consideration shares	發行代價股份	(a)	230,400,000	23,040	18,233
issue of consideration shares	נען אנן אָן דָן דָן אָר	(4)			10,235
At 31 December 2014 and	於二零一四年十二月三十一日及				
1 January 2015	二零一五年一月一日		1,382,400,000	138,240	113,062
Issue of share upon placing	於配售後發行股份	(b)	276,480,000	27,648	21,775
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日		1,658,880,000	165,888	134,837
At 51 Detember 2015	バーマ エナ・ーカート ト		1,030,000,000	105,000	154,057

Note:

- (a) On 17 September 2014, the Company and the placing agent entered into the placing agreement pursuant to which the placing agent agreed to place, on a best endeavour basis, to not less than six independent places for up to 230,400,000 new shares at a price of HK\$0.38 per placing share. The placing have been completed on 26 September 2014.
- (b) On 9 July 2015, the Company and the placing agent entered into the placing agreement pursuant to which the placing agent agreed to place, on a best endeavour basis, to not less than six independent places for up to 276,480,000 new shares at a price of HK\$0.345 per placing share. The placing have been completed on 21 July 2015.

#### **31. RESERVES**

112

The amounts of the Group's reserves and movements therein for the current and prior year are presented in the consolidated statement of changes in equity. 附註:

30. 股本

- (a) 於二零一四年九月十七日,本公司與配售代理 訂立配售協議,據此,配售代理同意按竭盡所 能基準以每股配售股份0.38港元的價格配售最 多230,400,000股新股份予不少於六名獨立承配 人。配售事項已於二零一四年九月二十六日完 成。
- (b) 於二零一五年七月九日,本公司與配售代理訂 立配售協議,據此,配售代理同意按竭盡所能 基準以每股配售股份0.345港元的價格配售最 多276,480,000股新股份予不少於六名獨立承配 人。配售事項已於二零一五年七月二十一日完 成。

#### 31. 儲備

本集團於本年度及去過往年度的儲備及變動金 額在綜合權益變動表呈列。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 31. RESERVES (Continued)

Note:

#### Share premium

Under the Companies Law of the Cayman Islands, the funds in the share premium of the Company are distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business.

Share premium represents premium arising from the issue of shares at a price in excess of their par value per share and after deduction of capitalisation issue and issuance costs of placing of shares.

#### **Contributed surplus**

Contributed surplus of the Company represented the difference between the net assets value of the subsidiary acquired and the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange thereof pursuant to the reorganisation during the year ended 31 December 2010.

#### Merger reserve

The merger reserve of the Group arose as a result of the Group reorganisation implemented in preparation for the listing of the Company's shares in 2010 and represented the difference between the nominal value of the aggregate share capital of the subsidiaries acquired under the reorganisation scheme, over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefore.

#### Foreign currency translation reserve

The foreign currency translation reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in Note 4 to the consolidated financial statements.

#### Statutory reserve

Subsidiaries of the Company established in the PRC shall appropriate 10% of its annual statutory net profit (after offsetting any prior year's losses) to the statutory reserve fund account in accordance with the PRC Company Law. When the balance of such reserve fund reaches 50% of the entity's share capital, any further appropriation is optional. The statutory reserve fund can be utilised to offset prior year's losses or to increase capital after proper approval.

#### 31. 儲備(續)

附註:

#### 股份溢價

根據開曼群島公司法,本公司股份溢價賬內的資金可供 分配予本公司股東,惟緊隨建議派付股息日期後,本公 司將仍有能力於日常業務過程中償還到期的債務。

股份溢價指按超過股份每股面值之價格發行股份及於扣 除資本化發行及配售股份發行成本後產生的溢價。

#### 繳入盈餘

本公司之繳入盈餘指所收購之附屬公司資產淨值與根據 截至二零一零年十二月三十一日止年度重組於其中進行 交換時之本公司股本面值之差額。

#### 合併儲備

本集團之合併儲備產生於二零一零年籌備本公司股份上 市而所進行的重組,指根據重組計劃收購的附屬公司股 本總額的面值與高於本公司據此發行以作交換的股本面 值間的差額。

#### 外幣換算儲備

外幣換算儲備包括換算海外業務財務報表而產生的所有 外匯差額。該儲備乃按綜合財務報表附註4所載列的會 計政策處理。

#### 法定儲備

根據中國公司法,本公司於中國成立之附屬公司須將其 年度法定純利(經扣除過往年度虧損後)約10%撥往法定 儲備金賬戶。倘該儲備金之結餘達該實體股本之50%, 則可選擇是否作任何進一步分派。於獲得適當批准後, 法定儲備金可用作抵銷過往年度虧損或增資。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **32. DERIVATIVE FINANCIAL LIABILITY**

#### 32. 衍生金融負債

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Derivative financial liability	衍生金融負債		
Forward contract	遠期合約	—	1,000

As at 31December 2015, the Group had no foreign exchange forward contracts (2014: RMB1,000,000) in relation to foreign currency sales.

During the year ended 31 December 2015, fair value gain of approximately RMB605,000 (2014 fair value loss: RMB908,000) has been recognised in profit or loss.

#### **33. TRADE PAYABLES**

The aging analysis of trade payables, based on the invoice dates, is as follows:

於二零一五年十二月三十一日,本集團概 無與外幣銷售有關(二零一四年:人民幣 1,000,000元)的外匯遠期合約。

截至二零一五年十二月三十一日止年度,公平 值收益約人民幣605,000元(二零一四年公平 值虧損:人民幣908,000)已於損益確認。

#### 33. 應付貿易款項

根據發票日期,應付貿易款項的賬齡分析如 下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
0 to 90 days	0至90日	10,444	14,712
91 to 180 days	91至180日	102	5,751
181 to 365 days	181至365日	25	92
Over 365 days	超過365日	1,668	1,619
		12,239	22,174

Trade payables generally have credit terms ranging from 10 days to 60 days (2014: ranging from 10 days to 60 days).

At 31 December 2015, trade payables are denominated in RMB, HKD and USD of approximately RMB11,598,000, RMBNil and RMB641,000 (2014: RMB20,509,000, RMB1,665,000 and RMB Nil) respectively. 應付貿易款項的信貸期一般介乎10日至60日 (二零一四年:介乎10日至60日)。

於二零一五年十二月三十一日,應付貿易款項 以人民幣、港元及美元計值,分別約為人民幣 11,598,000元、人民幣零元及人民幣641,000 元(二零一四年:人民幣20,509,000元、人民 幣1,665,000元及人民幣零元)。

綜合財務報表附註(*續)* 

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

34. ACCRUALS AND OTHER PAYA	BLES 34. 應計費	用及其他應付款項	
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Advance from customers	客戶墊款	2,888	927
Accruals of staff costs	應計員工成本	3,152	3,654
Accruals of operating expenses	應計經營開支	1,729	1,867
VAT payable	應付增值税	584	942
Payable to fixed assets vendor	應付固定資產賣方款項	610	646
Other payables	其他應付款項	1,765	2,332
		10,728	10,368
35. BANK BORROWINGS	<b>35.</b> 銀行借	款	
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Current	流動		
Bank loans, secured	銀行貸款,有抵押	29,500	30,500
Non-current	非流動		
Bank loans, secured	<b>升加到</b> 銀行貸款,有抵押		4,400

綜合財務報表附註(續)

#### For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **35. BANK BORROWINGS** (Continued)

# 35. 銀行借款(續)

上述銀行借款到期日如下:

The maturities of the above bank borrowings are as follows:

		<b>2015</b> 二零一五年 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount repayable: — within one year — more than one year but within two years — more than two years but within five years — more than five years	應償還款項賬面值: — 於一年內 — 超過一年但於兩年內 — 超過兩年但於五年內 — 超過五年	29,500 — — —	30,500 684 1,185 2,531
Secured bank loan Less: Amounts classified under current liabilities Secured bank loan that contain a repayment on demand clause or due	有抵押銀行貸款 <i>減</i> :分類為流動負債的款項 包括按要求償還條款或 於一年內到期的有抵押	29,500	34,900
within one year Amounts classified under non-current liabilities	銀行貸款 分類為非流動負債的款項	(29,500)	(30,500)

Amounts classified under non-current liabilities 分類為非流動負債的款項

At 31 December 2015, the bank loans were secured by charges over the Group's buildings and prepaid land lease payments of approximately RMB6,587,000 and RMB2,771,000 respectively, corporate guarantee provided by an independent third party. The weighted average effective interest rate on the short-term bank loans is 4.95% per annum.

At 31 December 2014, the bank loans were secured by charges over the Group's buildings, prepaid land lease payments of approximately RMB6,896,000, RMB4,424,000 and RMB2,844,000 respectively and corporate guaranteed by an independent third party. The weighted average effective interest rate on the short-term bank loans is 5.81% per annum.

At 31 December 2015, the carrying amount of the Group's borrowings are denominated in RMB and HKD of approximately RMB29,500,000 and RMB Nil (2014: RMB29,500,000 and RMB5,400,000).

於二零一五年十二月三十一日,銀行貸款由本 集團樓宇及預付土地租賃款項分別約人民幣 6,587,000元及人民幣2,771,000元、一名獨 立第三方提供的公司擔保作抵押。短期銀行貸 款之加權平均實際利率為每年4.95厘。

於二零一四年十二月三十一日,銀行貸款由本 集團樓宇及預付土地租賃款項分別約人民幣 6,896,000元、人民幣4,424,000元及人民幣 2,844,000元及一名獨立第三方提供的公司擔 保作抵押。短期銀行貸款的加權平均實際利率 為每年5.81厘。

於二零一五年十二月三十一日,本集團以人民 幣及港元計值之借款之賬面值分別約為人民幣 29,500,000元及人民幣零元(二零一四年:人 民幣 29,500,000 元及人民幣 5,400,000 元)。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **36. BANK OVERDRAFTS**

At 31 December 2014, the Group's bank overdrafts of approximately and secured by RMB2,908,000 carried interest at market rate of 5.38% per annum and was secured by the Group's pledged bank deposit of approximately RMB Nil and secured by properties provided by a director of a subsidiary of the Group who is not a director of the Company. The bank overdrafts were denominated in HKD.

## **37. PROMISSORY NOTE**

#### 36. 銀行透支

於二零一四年十二月三十一日,本集團的銀行 透支約人民幣2,908,000元按市場年利率5.38 厘計息,並由本集團的已抵押銀行存款約人民 幣零元及本集團旗下附屬公司一名董事(並非 本公司董事)提供的物業作抵押。銀行透支以 港元計值。

#### 37. 承付票據

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
At 1 January Interest expenses Interest payable Exchange alignment Repayment	於一月一日 利息支出 應付利息 匯兑調整 還款	- - - -	15,456 506 (189) 71 (15,844)
At 31 December	於十二月三十一日		

The promissory note bears interest at 3.0% per annum and is payable on 27 May 2014, being the date which is 12 months after the date of the issue of the note. The fair value of the promissory note at the date of issue was approximately RMB15,165,000.

承付票據按年利率3.0%計息,須於二零一四 年五月二十七日(即該票據發行日期後12個月 當日)償還。承付票據於發行日期的公平值約 為人民幣15,165,000元。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **38. DEFERRED TAXATION**

**38.** 遞延税項

The following are the major deferred tax assets and liabilities recognised and movements thereon during the current and prior years:

本集團於本年度及過往年度確認的主要遞延税 項資產及負債及其變動如下:

		Amortisation tax on of prepaid land lease payments 預付土地 租賃款項攤銷 RMB'000 人民幣千元	Decelerated tax depreciation 減速税項折舊 RMB'000 人民幣千元	Unrealised gain on held for trading investment 持作買賣投資之 未變現收益 RMB'000 人民幣千元	<b>Total</b> 合計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2014, 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年一月一 日、二零一四年 十二月三十一日及 二零一五年一月一日	35	1,212	_	1,247
Debit to profit or loss for the year Exchange alignment	計入年度損益 匯兑調整	(35)	(1,212)	(33,979) (1,457)	(35,226) (1,457)
At 31 December 2015	於二零一五年 十二月三十一日	_	_	(35,436)	(35,436)

The following is the analysis of the deferred tax balances for consolidated statement of financial position purposes:

以下為就綜合財務狀況表而作出的遞延税項結 餘分析:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Deferred tax assets	遞延税項資產		1,247
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	35,436	

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 38. DEFERRED TAXATION (Continued)

Note:

At 31 December 2015, the Group had unused tax losses of approximately RMBNil (2014: RMBNil) available for offset against future taxable profits. The tax loss of approximately RMBNil will expire after five years from the year of assessment they relate to. No deferred tax asset has been recognised in respect of the estimated unused tax losses due to the unpredictability of future profit streams of the respective subsidiary of the Group which incurred the tax loss.

#### **39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES**

On 26 May 2015, the Group entered into sale and purchase agreement to dispose 100% equity interest in Oriental Strategic Limited and its subsidiary to a listed company in Hong Kong (the "Purchaser") at a consideration of HK\$51,000,000, which were satisfied in full by the issue of the ordinary shares of the Purchaser. The disposal was completed on 16 June 2015. Summary of the effects of disposal is as follows:

#### **Consideration received**

Consideration shares received

#### **38. 遞延税項**(續) <sup>附註:</sup>

於二零一五年十二月三十一日,本集團擁有可用作抵銷 未來應課税溢利的未動用税務虧損約人民幣零元(二零 一四年:人民幣零元)。税務虧損約人民幣零元將於其 相關評估年度起計五年後屆滿。由於產生税務虧損的本 集團相關附屬公司未來溢利流的不可預測性,故並無就 估計未動用税務虧損確認遞延税項資產。

#### 39. 出售附屬公司

於二零一五年五月二十六日,本集團訂立買 賣協議,以向一間香港上市公司(「買方」)出 售Oriental Strategic Limited及其附屬公司的 全部股本權益代價為51,000,000港元,以發 行買方的普通股全數清償。出售事項已於二零 一五年六月十六日完成。出售事項的影響概要 如下:

#### 所收取代價

2015	
二零一五年	
RMB'000	
人民幣千元	
40,054	已收取代價股份

# Analysis of asset and liabilities over which control was lost

#### 失去控制權之資產及負債分析

		<b>RMB′000</b> 人民幣千元
Current assets Cash and cash equivalents Trade receivables	流動資產 現金及現金等值物 應收貿易款項	194 15,492
Non-current assets Investment properties	非流動資產 投資物業	4,795
Current liabilities Trade and other payables Bank borrowings Bank overdrafts Tax payable Derivative financial liability	流動負債 貿易及其他應付款項 銀行借款 銀行透支 應付税項 衍生金融負債	(3,185) (4,907) (4,398) (53) (334)
Net assets disposed of	已出售資產淨值	7,604

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES** (Continued)

**39. 出售附屬公司***(續)* 

Gain recognised on disposal of subsidiaries

出售附屬公司之已確認收益

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元
Consideration received	已收取代價	40,054
Net assets disposed of	已出售資產淨值	(7,604)
Release of goodwill	商譽撥回	(29,252)
Release of foreign currency translation reserve	外幣換算儲備撥回	511
Gain recognised on disposal	出售的已確認收益	3,709

#### Net cash inflow on disposal of subsidiaries

出售附屬公司之現金流入淨額

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元
Consideration received by cash <i>Less:</i> Cash and cash equivalent balances disposed of <i>Add:</i> Bank overdrafts disposed of	已收取現金代價 <i>減:</i> 已出售現金及現金等值物結餘 <i>加:</i> 已出售銀行透支	(194) 4,398
		4,204

120

综合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# **40. OPERATING LEASE COMMITMENT**

#### The Group as lessee

# 40. 經營租賃承擔

#### 本集團作為承租人

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under noncancellable operating leases within fall due as follows:

於報告期末,本集團之不可撤銷經營租賃在下 列期間屆滿的未來最低租賃款項承擔如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Within one year	一年內	539	1,077
In the second to fifth years inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年) _	382	1,096

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for its warehouse, factory and office premises. Leases are negotiated for a range from 1 to 2 years (2014: 1 to 4 years) and rentals are fixed over the lease terms and do not include contingent rentals. The Group does not have an option to purchase the leased asset at the expiry of the lease period.

#### 經營租賃款項指本集團就倉庫、工廠及辦公室 物業應付的租金。租期議定為介乎1至2年(二 零一四年:一至四年),而租金按租賃條款釐 定,不包括或然租金。本集團並無於租期屆滿 時購買租賃資產之選擇權。

921

2,173

#### The group as lessor

At the end of the reporting period, the Group had commitment for future minimum lease receivables under non-cancellable leases within fall due as follows

#### 本集團作為出租人

於報告期末,本集團之不可撤銷經營租賃在下 列期間屆滿的未來最低應收租金承擔如下:

		2015 二零一五年 RMB′000	2014 二零一四年 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within one year In the second to fifth years inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)		190 360
			550

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### 41. CAPITAL COMMITMENT

The Group has no material capital commitment as 31 December 2015 (2014: Nil).

#### 42. CONTINGENT LIABILITIES

At 31 December 2015, the Group did not have any significant contingent liabilities (2014: Nil).

#### 43. PLEDGE OF ASSETS

At 31 December 2015, certain property, plant and equipment (Note 18) and prepaid land lease payments (Note 20) of the Group were pledged as collateral for secured banking facilities granted to the Group.

At 31 December 2014, certain property, plant and equipment (Note 18), prepaid land lease payments (Note 20) and bank deposit (Note 28) of the Group were pledged as collateral for secured banking facilities granted to the Group.

#### 44. RETIREMENT BENEFITS SCHEME

The Group operates a mandatory provident fund scheme (the "MPF Scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for all qualifying employees in Hong Kong. The Group's contributions to the MPF Scheme are calculated at 5% of the salaries and wages subject to a monthly maximum amount of contribution of HK\$1,500 (HK\$1,250 prior to 1 June 2014) per employee and vest fully with employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiary established in the PRC are members of a central pension scheme operated by the local municipal government. This subsidiary is required to contribute certain percentage of the employees' basic salaries and wages to the central pension scheme to fund the retirement benefits. The local municipal government undertakes to assume the retirement benefits obligations of all existing and future retired employees of this subsidiary. The only obligation of this subsidiary with respect to the central pension scheme is to meet the required contributions under the scheme.

#### **41.** 資本承擔

本集團於二零一五年十二月三十一日並無重大 資本承擔(二零一四年:無)。

#### 42 或然負債

於二零一五年十二月三十一日,本集團並無任 何重大或然負債(二零一四年:無)。

#### 43. 資產抵押

於二零一五年十二月三十一日,本集團若干物 業、廠房及設備(附註18)以及預付土地租賃 款項(附註20)已抵押作為本集團獲授有抵押 銀行融資之抵押品。

於二零一四年十二月三十一日,本集團之若干 物業、廠房及設備(附註18)、預付土地租賃 款項(附註20)及銀行存款(附註28)已抵押作 為本集團獲授有抵押銀行融資之抵押品。

#### 44. 退休福利計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為香港 所有合資格僱員設立強制性公積金計劃(「強積 金計劃」)。本集團向強積金計劃之供款乃按照 僱員薪金及工資之5%計算,每名僱員每月供 款上限為1,500港元(於二零一四年六月一日 前為1,250港元)。當已向強積金計劃作出供 款後,即盡歸僱員所有。

於中國成立之本集團附屬公司之僱員為地方市 政府營運之中央退休金計劃成員。該附屬公司 須就僱員基本薪金及工資之若干百分比向中央 退休金計劃供款,作為退休福利之資金。地方 市政府承諾承擔該附屬公司所有現有及未來退 休僱員之退休福利責任。該附屬公司就中央退 休金計劃之唯一責任是根據計劃作出所需供 款。

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 45. MATERIAL RELATED PARTY 45. 重大關連方交易 TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the Group entered into the following material transaction with related parties during the year. 除綜合財務報表內其他部份披露的交易及結餘 外,年內本集團與其關連方訂有以下重大交 易。

(a) 主要管理人員之酬金

# (a) Compensation of key management personnel

Compensation for key management personnel, including amount paid to the Group's directors and the senior executive is as follows:

主要管理人員之酬金,包括已付本集團 董事及高級執行人員金額如下:

		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元
Salaries and other short-term benefits Employer contribution to pension scheme	薪金及其他短期利益 退休金計劃僱主供款	1,861 14	1,204 66
		1,875	1,270

#### **46. MAJOR NON-CASH TRANSACTIONS**

On 26 May 2015, the Group entered into sale and purchase agreement to dispose 100% equity interest in Oriental Strategic Limited and its subsidiary to a listed company in Hong Kong (the "Purchaser") at a consideration of HK\$ 51,000,000, which were satisfied in full by the issue of the ordinary shares of the Purchaser. The disposal was completed on 16 June 2015.

#### 46. 主要非現金交易

於二零一五年五月二十六日,本集團訂立買賣 協議以向一間於香港上市之公司(「買方」)出售 於Oriental Strategic Limited及其附屬公司之 100%股權,代價為51,000,000港元,乃悉 數由發行買方之普通股清償。出售事項於二零 一五年六月十六日完成。

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **47. SHARE OPTION SCHEME**

The Company adopted the Scheme on 5 June 2015 which will remain in force for a period of 10 years from the effective date of the Scheme and will expire on 4 June 2025. Under the Scheme, the Directors may at their discretion grant options to the eligible participants, including but not limited to, any Directors (whether executive or non-executive and whether independent or not) and any employee (whether full time or part time) of the Group or any other person, who has contributed to the Group. The maximum number of shares in respect to which options may be granted under the Scheme shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company on the date of adopting the Scheme. The limit may be refreshed at any time provided that the new limit must not be in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the shareholders' approval in general meeting. However, the total number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other scheme of the Company must not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time. At 31 December 2015, the total number of shares available for issued under the Scheme was 138,240,000 shares, which represented approximately 10% of the issued share capital of the Company at the date of adoption of the Scheme. The maximum number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue on the last date of such 12-month period unless approval of the shareholders of the Company has been obtained in accordance with the Listing Rules. A nominal consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the grant of an option. Options may be exercised at any time from the date of grant of the option to the 10th anniversary of the date of grant as may be determined by the Directors. The exercise price is determined by the Directors, and will not be less than the highest of (i) the closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date of the grant of the options; (ii) the average closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of the grant of the options; or (iii) the nominal value of a share. During the year, no share option was granted, exercised, expired or lapsed and there is no outstanding share option under the Scheme.

#### 47. 購股權計劃

本公司於二零一五年六月五日採納該計劃,該 計劃自生效日期起十年內有效,而屆滿日期將 為二零二五年六月四日。根據該計劃,董事可 酌情向合資格人士授出購股權,包括但不限於 仟何董事(不論是執行或非執行及是否獨立)及 本集團之任何僱員(不論是全職或兼職)或董 事會全權酌情決定對本集團有貢獻之任何其他 人士。根據該計劃授出之購股權獲行使時,可 予發行之股份數目最多不超過本公司於採納該 計劃當日之已發行股本10%。該上限可隨時 更新,惟新限額不得超過股東於股東大會批准 當日,本公司之已發行股本之10%。然而, 根據該計劃及本公司任何其他計劃已授出但尚 未行使之全部購股權獲行使時,可予發行之股 份數目不得超過不時已發行股份之30%。於 二零一五年十二月三十一日,根據該計劃可 供發行的股份總數為138,240,000股股份,相 當於本公司於採納該計劃當日已發行股本約 10%。於任何十二個月期間內,向任何個別人 士授出之購股權獲行使時,可予發行之股份總 數不得超過該十二個月期間最後一天本公司之 已發行股份之1%,除非按照創業板上市規則 經由本公司股東批准則作別論。象徵式代價1 港元須於接納授出購股權時支付。購股權可於 授出購股權日期起計,直至授出日期十週年的 任何時間內行使,而期限由董事決定。行使價 則由董事釐定,並將不會低於以下之較高者: (i)於購股權授出日期股份在聯交所每日報價表 所報之收市價;(ii)緊接購股權授出日期前五 個營業日股份在聯交所每日報價表所報之平均 收市價;或(iii)股份面值。本年度內,概無任 何購股權已獲授出、行使、到期或失效,且該 計劃項下概無任何尚未行使的購股權。

124

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 48. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT 48. 本公司財務狀況表之資料 OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY As at 31 December 2015 As at 31 December 2015

As at 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日			
		2015 二零一五年 RMB′000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	
ASSETS	資產			
Non-current assets Investments in subsidiaries	<b>非流動資產</b> 於附屬公司的投資	17,872	50,022	
	-			
Current assets	<b>流動資產</b>			
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收 款項	17,112	217	
Amounts due from subsidiaries (note 1)	應收附屬公司款項(附註1)	234,041	129,905	
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	8,219	1,451	
	-	259,372	131,573	
Total assets	資產總額	277,244	181,595	
EQUITY Capital and reserves attributable to the owners of the Company	權益 本公司擁有人應佔資本及儲備			
Share capital	股本	134,837	113,062	
Reserves (note 2)	儲備 <i>(附註2)</i>	141,997	68,177	
Total equity	權益總額	276,834	181,239	
LIABILITIES	負債			
Current liabilities Accruals and other payables	<b>流動負債</b> 應計費用及其他應付款項 -	410	356	
Total liabilities	負債總額	410	356	
Total equity and liabilities	權益及負債總額	277,244	181,595	
Net current assets	<sup>-</sup> 流動資產淨額	258,962	131,217	
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	276,834	181,239	
	-			

Approved by the Board of Director, on 30 March 2016 and signed on its behalf by:

於二零一六年三月三十日由董事會批准並由下 列人士代表簽署:

Zhuang Yuejin 莊躍進 Director 董事 Wong Ho Yin 黃浩然 Director 董事

綜合財務報表附註(續)

 For the year ended 31 December 2015

 截至二零一五年十二月三十一日止年度

# 48. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT 48. 本公司財務狀況表之資料(續) OF FINANCIAL POSITION OF THE

**COMPANY** (Continued)

#### As at 31 December 2015 (Continued)

Note:

**於二零一五年十二月三十一日**(續) *附註:* 

(1) 應收附屬公司款項為非買賣性質、無抵押、免息

 The amounts due from subsidiaries are non-trade nature, unsecured, interest-fee and recoverable on demand.

(2) Movement of the Company's reserves

(2) 本公司儲備之變動

及按要求收回。

		Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	<b>Contributed</b> surplus 繳入盈餘 RMB'000 人民幣千元	Foreign currency translation reserve 外幣換算儲備 RMB'000 人民幣千元	Accumulated losses 累計虧損 RMB'000 人民幣千元	<b>Total</b> 合計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	24,027	17,219	(4,334)	(17,396)	19,516
Loss for the year Other comprehensive income for the year	年度虧損 年度其他全面收益	_		232	(514)	(514) 232
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額			232	(514)	(282)
Issue of shares	發行股份	51,055	_	_	_	51,055
Share issue expenses	股份發行開支	(2,112)				(2,112)
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日 及二零一五年一月一日	72,970	17,219	(4,102)	(17,910)	68,177
Gain for the year	年度收益	_	_	_	6,887	6,887
Other comprehensive income for the year	年度其他全面收益			14,422		14,422
Total comprehensive loss for the year	年度全面虧損總額			14,422	6,887	21,309
Release upon disposal of subsidiaries	出售附屬公司後撥回	_	_	(511)	_	(511)
Issue of shares upon placing	於配售後發行股份	53,350	_	_	_	53,350
Share issue expenses	股份發行開支	(328)				(328)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日 ■	125,992	17,219	9,809	(11,023)	141,997

綜合財務報表附註(續)

For the year ended 31 December 2015 截至二零一五年十二月三十一日止年度

#### **49. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

On 3 December, 2015, the Company entered into the Engagement Agreement with Opus Capital Management, pursuant to which the Company agreed to: (i) make an investment of HK\$300,000,000 in the Fund; (ii) appoint Opus Capital Management as the Investment Manager of the Fund; and (iii) appoint Opus Capital Management to set up the Fund.

On 10 December 2015, the Company entered into the First Supplemental Agreement with Opus Capital Management to increase the Proposed Committed Investment from HK\$300,000,000 to HK\$350,000,000.

On 23 December 2015, the Company entered into the Second Supplemental Agreement with Opus Capital Management, with respect to the terms of the Fund. For details, please refer to the Company's announcement dated 3 December 2015, 10 December 2015, 25 January 2016 and 16 February 2016.

#### **50. RECLASSIFICATION OF COMPARATIVES**

Certain comparative figures have been reclassified in order to conform with the current year's presentation.

# 51. AUTHORISATION FOR ISSUE OF CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 30 March 2016.

49. 報告期後事項

於二零一五年十二月三日,本公司與創富資本 管理已訂立委任協議,據此,本公司同意:(i) 於基金作出300,000,000港元之投資:(ii)委 任創富資本管理為基金之投資經理:及(iii)委 任創富資本管理成立基金。

於二零一五年十二月十日,本公司與創富資本 管理訂立第一份補充協議,以將建議承諾投資 從300,000,000港元增至350,000,000港元。

於二零一五年十二月二十三日,本公司與創富 資本管理就基金之條款訂立第二份補充協議。 詳情請參閱本公司日期為二零一五年十二月三 日、二零一五年十二月十日、二零一六年一月 二十五日及二零一六年二月十六日之公告。

#### 50. 比較數字重新分類 若干比較數字已重新分類以與本年度之呈列一 致。

#### 51. 授權刊發綜合財務報表

綜合財務報表已於二零一六年三月三十日獲董 事會批准及授權刊發。 The following is a summary of the published results and of the assets and liabilities of the Group prepared on the bases set out in the note below:

以下為本集團按下列附註所載基準編製之已刊發業 績與資產及負債概要:

		Year ended 31 December							
		截至十二月三十一日止年度							
		2011	2012	2013	2014	2015			
		二零一一年	二零一二年	二零一三年	二零一四年	二零一五年			
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000			
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元			
Revenue	收入	156,476	166,906	543,377	357,251	195,804			
Gross profit	毛利	42,006	28,406	50,812	50,138	30,372			
Profit before tax	除税前溢利	22,475	12,295	47,626	29,510	168,006			
Profit for the year	本公司擁有人應佔								
attributable to owners	年度溢利								
of the Company		18,851	10,798	43,044	25,880	131,977			
Basic earnings per share	每股基本盈利								
(RMB cents)	(人民幣分)	9.1	2.0	3.8	2.1	8.8			
		As at 31 December							

		於十二月三十一日						
		2011	2012	2013	2014	2015		
		二零一一年	二零一二年	二零一三年	二零一四年	二零一五年		
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
Non-current assets	非流動資產	46,097	44,099	105,928	111,316	59,150		
Current assets	流動資產	109,033	196,757	221,725	296,419	594,039		
Current liabilities	流動負債	42,556	52,862	87,930	70,125	55,864		
Non-current liabilities	非流動負債	_	_	_	4,400	35,436		
Net assets	淨資產	112,574	187,994	239,723	333,120	561,889		

128



Website 網址: http://www.joystar.com.hk